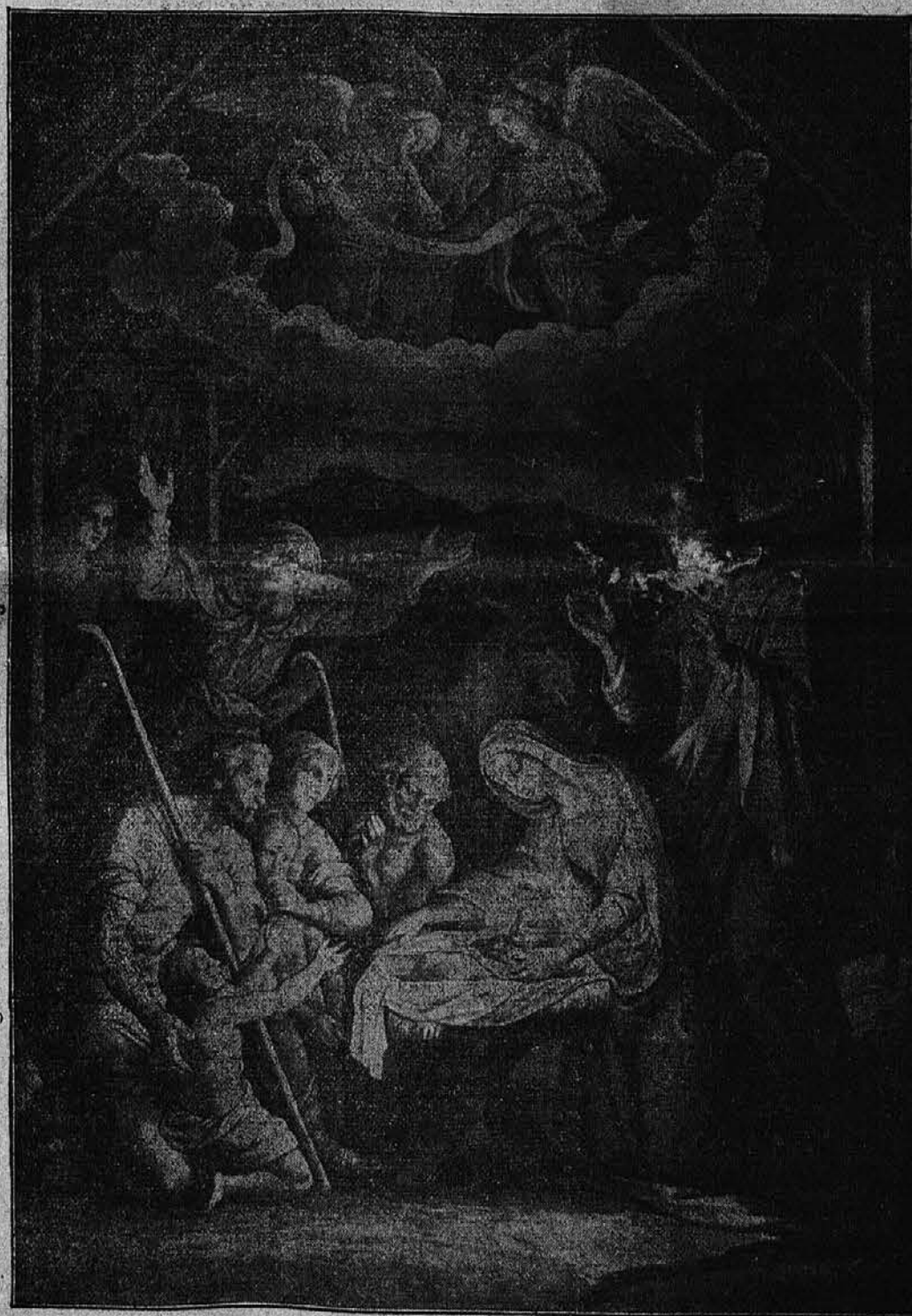
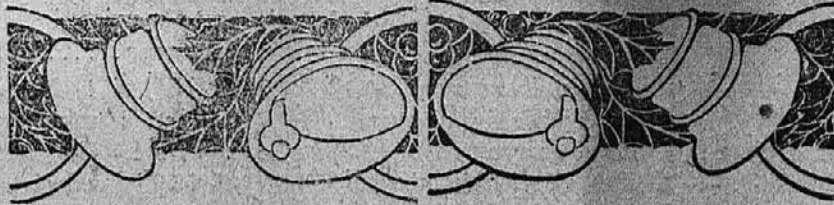


NA SVETI VEČER.

Veter, sneg.... Hitro se je naredila noč, skoro po četrti uri so se jele užigati luči po visokih mestnih hišah, kjer se prostira toli mehko, blagodejna toplota; zaiskrele so v neštevilnih prodajalnah kjer je razstavljeno božično blago, ali gorele so mračno v svetilkah pouličnih. V gorko obleko zaviti hite ljudje po mestu, gosto se vsipljejo snežinke nanje, veter jim brije neusmiljeno v obraz in sili skozi gorko odejo do života. Ali notri v srehi je nočjo tako gorko, toli blažena mehкота objemlje nočjo ta srca in toli slovesno veselje trepeče v njih!... Vrata pri prodajalnicah se odpirajo in zapirajo neprestano: glej, tu prihitel na ulice mož s precejšnjim zavojem v roki, kamor je zavil vse bogastvo, s katerim bode nočjo osrečil deco svojo; tam izbira žena med ogromnim blagom, katero je nakopičeno na prodajalnih mizah; tiho veseli se ji sije z lica; kako pač bodo zavrnila presrečna deteta, prejemši svoja darila in naj so še tako skromna, še toli ponižna! O gotovo, nočjo je večer, ko vsakdo prinaša darov ljubljencem svojim; marsikatero veselje si je prikrajšal med letom in skrbno hranil trdo prislužen denar, da razveseli draga bitja, da se veseli sam, ko se prostira tiho, presrečno veselje, po vesoljni zemlji.... gorje mu, kdor ne more biti srečen na sveti večer!...

Poezija svetega večera! Kako veselo gore luči po nešteti hišah, kjer slave praznik rodbinske sreče, kako tesna ljubezen spaja nočjo srca, ki žive le drugo za drugo, s kolikim veseljem zre oče na otroka dete na očeta, in tisti mali darovi, katere sipljejo ljube roke koliko čudotvorno moč imajo v sebi! Na sveti večer molči prepričani; posvetni šum se umika blaženim tihoti; skrbi zaspe vsaj za jeden večer. Nad vsako hišo plove krilat poslanec božji, da blagoslovja presrečne prebivalce; sveti spomin odrešenikovega rojstva preveva svet... Lep je sveti večer — gorje sreči, ki se zapira poeziji njegovi!...

Pred razsvetljenjo prodajalnice stoji ubožno oblečena žena; k nji se pritiska šibko, siromašno dete. Koliko bogastvo se bliska za jasnimi stekli, koliko svetlih živobojnih igrači! Z željnimi očmi se ozira blede deček nanje — o, pri toliki krasoti ne čuti ostre sapa, katera mu sili skozi tenko oblačilce, ne čuti hudega mraza, v katerem mu ledené rdeče ročice pri tolikem bogastvu ne ve, ne more vedeti, kako siromašen, kako neimerno je nesrečen! Ta čili konjič, ki stoji kakor živ pred njim, kakor bi se hotel igrati z njim; ta štirikolesni voziček, kako veselo bi drdral po tesni domači sobi; ta zlata trobenta, kako zvonke glasove bi ji izvabljal; ti svinčeni vojaki, kako ponosno bi stali, ko bi razpostavil njih krčelo in jim veleval z zvonečim glasom, da, prav s tistim glasom, kakor je čul častnika, ukazujočega svoji četi! In tam se leskeče svetli šlem — s kolikim veseljem bi ga dejal na glavo; ona kriva sabljica z zlatim čopom, s kolikim ponosom bi jo hotel opasati in sukati pred podložno četo, in ona puška, kako bi streljal z njo, da bi odme-



BOŽIČNA.

Naj slava v višavi Bogu se glasi,
Naj mir osrečuje vse dobre ljudi,
Vstanite, o bratje, se dela že dan,
Nobeden ne bodi dremoten zaspan!
Od neba razlega se petje lepo,
Cloveški glasovi tako ne pojo!

Ti zemlja presrečna, veseli se zdaj,
Nočjo se ti bliža vse milosti raj,
Poglejte na kviško, če zdi se mi res
So angelji božji, k nam grejo za res.
Množica velika in dolge vrste,
Kak lepo njih petje in harpe doné!

Nakvišku pastirci! presrečni je čas!
Gospod iz višave zdaj pride do vas!
Veselo naj bije zdaj vsako srce,
Vsi čuti in dihi Boga naj časte!
Nočjo napojila je milost zemljo
In noč razsvetlila je črno zemljo.

valo po sobi po vsi hiši, po mestu, po vsem svetu... O in ta zelena smrečica, na kateri gore jasne luči — tu jo vidi pred seboj, resnično božično drevčce, kakršnega še ni videl... Ali v visokih hišah bode nočjo gorele luči na drevesih, in zlati orehi, rdeča jabolka, druga krasota, kakršne sploh ne pozna, vse to bode viselo in se lesketalo na zelenih vejah. In s svetlimi očmi bodo stali otroci, prav taki otroci, kakor je on, samo srečnejši, veselejši, pred drevescem in vriskaje in s solzami prejemali darove — ali je to pač resnica ali res tako srečo zapirajo oni ponosni hrami? Doma v sobici pa bo tema in ostri dih pozimske sapa bode prihajal skozi slabo zapirajoča okna in sili skozi tenko odejo in mrazilo ubogo telesce! Da bi mogel prejeti samo najmanjši del tega bogatega krasa, na katerega mu zro poželjivo oči, in ne popisno veselje bi se naselilo tudi v tistem ponižnem hramu, kjer preživlja svoja leta! In zlate sanje bi se mu po noči rodile v glavici in srečen bi bil na sveti večer, kakor je srečnih sto in sto družin, katerih ne pozna, kateri pa vendar žive. Toda ničesar ne sme vzeti seboj, samo gledati sme te krasne stvari, in gledal bi jih do jutri ali še dalj, in svetle podobice bi se porajale v razvneti njegovi glavici!...

„Pojdiva!“ začuje zdajci rahli glas materin — kaj ve to malo dete, kako težko se je izvil ta glas ubogi ženi! Dušilo jo je v grlo. Zgrudila bi se bila na kameniti tlak in jokala brez konca v zimsko noč! Ali ni čitala v duši svojega otroka? Ali ni zrla v svetle oči, ki so se tako zamaknjeno pogledala s krasoto, do katere ne more? Ali ni hotela že zdavna oditi, ko se ji je krčilo srce v prsih? Toda ne — še huje bi hotela trpeti samo da pozablja ubogi deček svoje uboštvo; saj jima nihče ne brani, da stojita pred svetlim oknom — kdo ju vidi nočjo? Ti ljudje, ki hite mimo njiju, imajo nočjo svoje misli, uživajo v mislih bodoče veselje — gotovo kdo bi zahteval, naj se tudi ozro po teh mračnih bitjih, katerima ni došel sveti večer! O, kdo ve kako je to hudo, in kdo vseh teh srečnih ljudi bi umel tsto vprašanje katero ji siloma prihaja na dan: zakaj tako, zakaj ne drugače? In če trpim jaz, zakaj mora trpeti tudi ta nesrečni otrok? Grešna misel, ali kdo vrže prvi kamen na ubogo ženo, kateri se šibe kolena od notranje slabosti? In zakaj je prišlo tako, da je zagrebla onega, ki je živil malo družino, živil s poštenim, napornim delom? ali je bilo prav tako, ali je moralo biti tako? Pristopite, kdo zaluci prvi kamen?

„Pojdiva!“ začuje se znova nje glas; mizla roka z rahlo silo popri-me ljubljene dečka. In deček sluša in bridke solze mu kapljajo po lici... Se jeden pogled po razkošni lepoti — minil je sen! Hu, kako je oster veter, kako brije okoli obraza tam od jezera! Tu okoli ogla, kako silno mu vre naproti — domov, domov iz svetlega mesta v temni dom! Gori v onih hišah gore luči; skoro dojde Božič v jasne prostore — deček, gorje ti! In gorje vsakomur, kdor ne more biti srečen na sveti večer!...

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem mojim cenjenim odjemalcem in prijateljem!

Za papiranje ali barvanje sob se vam priporoča vaš rojak in znanec

Jakob Boncha

TRGOVEC S SLAŠČICAMI IN SMODKAMI.

6116 St. Clair Ave., Cleveland, O.

Slovenem in Hrvatom želim veseli Božič in srečno Novo leto!

MATH BRAIDECH

—gostilničar—

ZALOGA PIVE, VINA IN DRUGIH PIJAČ, KAKOR TUDI CIGAR—

1191 Norwood Road, Cleveland.

Vsem rojakom se najljubše zahvaljujem za preteklo naklonjenost in se še nadalje priporočam. Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem mojim cenjenim odjemalcem in prijateljem!

Frank Pirc

slovenski sedlar

—ZALOGA LEPIH IN TRPEŽNIH ODEJ—

5911 ST. CLAIR AVENUE

Veseli Božič in srečno novo leto našim tisoče odjemalcem in prijateljem, ki so nas obiskovali tekom preteklega leta. Zahvaljujemo se vam za naklonjenost izkazano v pretečenem letu in upamo, da ohranimo dobrotno zvezo še mnoga leta. Naj bode vaš Božič veselejši in Novo leto srečnejše kot kedaj poprej.

nanjubenje vam udani

NATIONAL DRUG STORE

SLOVENSKA LEKARNA

Cor. E. 61st in St. Clair Ave., Cleveland.

L. SKOK,

prvi in edini silvenski klepar in strešni krovec.

6034 St. Clair Avenue, Cleveland, O.

Izdelujem vsa kleparska dela, pokrivam strehe s škarjem, vsakovrstnim roborjem, smolo, itd. Sprejemam tudi vsa popravila. Barvam hiše po nizkih cenah!

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem mojim cenjenim odjemalcem in prijateljem!

Rojakom priporočam mojo na novo otvoreno gostilno, kjer boste dobili raznovrstne pijače in smodke.

Math. Debeljak

6301 Glass Avenue, Cleveland.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem mojim cenjenim odjemalcem in prijateljem!

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem mojim cenjenim odjemalcem in prijateljem!

Priporočam se še za nadaljni obisk.

Anton Ogrinec

slovenski mesar

Princeton 1168 W. 6124 Glass Avenue.

SVOJI K SVOJIM!

Telefon Princeton 1944-R.

Michael Setnikar

Vedno sveža zaloga dobrih pijač, smodk in cigaret.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem mojim cenjenim odjemalcem in prijateljem!

6305 Glass Ave., Cleveland, Ohio

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem mojim cenjenim odjemalcem in prijateljem!

Priporočam se še za nadaljno naklonjenost!

ANTON LAUŠIN,

—SLOVENSKI GROCERIST—

6128 ST. CLAIR AVENUE

URA Z ANGELCI.

I. Gospoda Tadeja, starinarja v Poprečni ulici št. 37, je zadel v sredo, dne 3. novembra l. 1910. natanko ob 12. uri dvajset minut smrtonosen mrtvoud. Zgodilo se je to nenadoma in tem bolj nepričakovano, ker je bil gospod Tadej krepak in zdrav mož v šestdesetih letih. Ravno te čase je bil posebno pri dobri življenski volji, o nikakršnih boleznih ali oslabeleostih ni tožil in tudi usodnega dne je živel v svojih poslih prav po svoji redni navadi. Zjutraj ob polu sedmi uri je vstal in šel k masi k očetom frančiškonom ob sedmih se je vrnil, zajutrkoval v kuhinji za črešnjo mizo in pogodrnjal nad svojo ženo, ker se mu je zdelo, da ni kava dovolj dolgo vrela in da je vsled tega premalo kuhana in nezdrava — pet minut bi morala vreti! — sto pical zmerom o stonjeh v pritličju, odprel prodajalno in pričel po njej premetavati, urejevati in odpravljati večni nered.

Ali sredi takega dela se je nenadoma domislil gospe Tereze, — vdove po rajnem in preblagorodnem profesorju Metelku, ki je sta novala in samovala v sosednji hiši. Na steni se je namreč sprežilo bite stvari, v švicarskem štilu izrezljani uri, zgoraj nad kazaleci so se odprla med dobnimi podboji neznatna vratica, majhna kučka vica je pogledala po prostoru, zakukala osemkrat zapovrstjo in izginila zopet za mehanskim zavorom.

"Ha!" — je rekel polglasno gospod Tadej — "preblagorodni gospod sosed — Bog mu daj nebeško luč! — ta je imel še vse drugačno uro!" — In natančno se je vedel spominjati. Črna — najbrž od ehovine — podolga, na slonokoščenih ali alabastrovih stebričkih, v sredi med njimi majhna, rdečepisana minuta v obliki metulčka, ki nepretrgoma frfota in leta sem in tja, nad njo na beli okrogli plošči dvoje kazalec, a nad kazalec za vzbočenim steklom prelep vrt z rdečimi rožami in zelenimi kostanji. Kadar poteče ura in kaže veliki kazalec na dva najst, zabni nalanko v kolesju, med rož in kostanje prilete angeli v belih svilenih haljah, z dolgimi zlatimi lasmi in svetlimi trombami v rokah, obvisi v belem krde lu nad žarečimi svetovi in pod zelenjem, pa zabobijo zvočno in veselo tolikokrat, kolikor kazeta kazalec na beli ploščini. A ko je to končano, se oglasi spodaj pod belim stebričem prav iznenada prijetno glasilno, ki zapoje prav tako, kakor bi peli sami zlati zvončki, naslednjo pesem:

"Sve-e-ta noč, blažena noč, vse-e že spi — je-e polnoč!" — Gospod Tadej se je spomnil te ure kakor nečesa lepega v svoji življenski prošlosti. Ko ga je poklical nekdo k sebi rajni in blagorodni gospod Metelko, da mu preda kopo ponošene obleke, takrat je videl prikrat in zadnjičkrat to čudovito in prijazno starino. Takoj je namigaval, da bi jo kupil, in pozneje je ustavil njegova lastnika pekoč na ulici in ga ogovoril.

"Dobro jutro voščim, preblagorodni!" — je pozdravil. "Kaj pa urica, ali še trobi in igra? Prijetna stvarica — kaj bi ne napravila midva zanj?" — Gospod Metelko se je smejal in starinar Tadej je takoj porabil priliko za kupna pogajanja. "A" — je skomizgnil s sivo glavo — "iz zlata ni seveda ne. Za navadnega človeka ali za dandanašnje gosposko nima tudi nikakršne veljave, ali za starinarja je kakor nalašč. No, jaz bi vam dal nekaj zanj." —

Gospod Tadej je že star nad šestdeset let in tudi dogodki kakor ta pogovor o starinski uri, ki je zanj jako važna, zamegljijo nekako in se zabrisajo v njegovem starem in od starosti pesajočem spominu. Ne ve se več dobro spominjati, kako je bilo. Ali zdi se mu, da ga je potrepal blagorodni gospod Metelko po rami, pokimal s suhim in sivozarastlim obrazom, pa dostavil menda tako:

le: "Dokler sem živ, ne dam urice. Po moji smrti pa jo boste ravno vi dobili za majhne denarje. Tako bo, gospod Tadej! Kdo se bo pa takrat zanimal za stare ure?"

Gospod Metelko počiva sedaj že leto dni v grobu, njegova soproga, gospa Terezija, pa stanuje še ravno tako v sosednji hiši kakor prej. Stara je že, upognjena, molitev ji je prva, Bog ve, ali človek bi vseeno mislil, da bližnjemu rada vstřeže in se mu rajša prikupi, kakor pa zameri. Starinar Tadej si je zmisll, da stopi k njej in od strani povpraša po stari uri, neznatnem spominu pokojnega gospoda.

Pogledal je na uro — devet je bilo — počakal še pol ure, zaklenil za seboj prodajalno in se napotil naravnost k vdovi Metelkovi.

Po ulici je šel počasi, ker je bil njegov gorenji život težak, masten in čokat, noge pa stare in vedno slabše in okornejše. Ker je moral v prvo nadstropje po starinskih in visokih stopnjicah, se je jako zasopel. Počival je pred belimi vratmi, brisal noge ob slamo, ki je ležala pred pragom, prisluškoval nekoliko in končno nalahko in uljudno potrkal.

Odzvala se je stara dekla Ančka, ki je bila znana po vsej ulici kot jezica in zelo razburljiva ženska. "Da bi ga volk požrl!" — je rekla najprej tako glasno, da se je slišalo v vežo in nato tiše dostavila: "Kakšna trapa pa trapije na vse zgodaj okrog nas!" Po teh besedah je šele odprla.

"Dobro jutro!" — je kimal starinar Tadej in držal klobuk že vdano v rokah. "Sporočite mi najustrežnejši pozdrav preblagorodni gospe Metelkovi in ji prosite da bi govorila z mano par prijaznih besed."

Služkinja je odšla s čemernim in starim obrazom in vrnila se je sama siva in upognjena gospa Metelkova v črni obleki in z belo peruto pod vratom.

"Dobro jutro, gospod Tadej!" — je pozdravila precej živahno in nadaljevala po ženski zgovornosti. "To je pa prav lepo, da so vas enkrat k nam zanesli koraki to me pa zelo veseli! Kar v sobo stopite, pa sedite tukajle na zof, gospod Tadej! Kaj mi hoste pa povedali?"

Naenkrat sta bila v sobi in sedela v rdečih naslonjačih drug nasprot drugemu.

"Lepo jesen imamo" — je rekel gospod Tadej in sukal v roki rjav polcilinder, kakor bi ne vedel, kaj naj napravi z njim. "Suhi dnevi so in gorke je, kakor že dolgo nismo doživeli enakega."

Bog daj, da bi ne bilo kmalu snega!" — je dejala gospa Metelkova. "Kadar pade sneg, pa se mi zdi smrt tako blizu, da bi jo z roko dosegla. Lepo vreme, to-pel čas, spomlad — to pa človeka popolnoma razstrese in pripravi, da pozabi na bližnji grob!"

"Res je!" — je pritrdil starinar Tadej. "Res je!" Stari smo in moramo samo čakati, kdaj pride naš konec."

Pri teh besedah se je ozrl starinar nekoliko v stran in takoj opazil na stranski omari uro z belimi stebrički in lepim vrtom za vzbočenim steklom.

"O" — je zategnil — "pri vas je še vse tako, kakor je bilo prej, sneg je še živ, rajni gospod — Bog mu daj mir in pokoj! Če se ne motim, tudi še stoji vse tako, kakor je stalo. Vse pohištvo, tista-le urica tam."

"Vse je kakor je bilo!" — je rekla gospa. "Mize, stoli, podobne po stenah, okraske po omarah so kakor spomini. Človek pogleda to, spomni se davnih časov, zdi se mu, kakor bi bil sredi znancev. Glejte, tisto vazo tam je razbil moj mož. Roča ji manjka. Mišlim in čutim, kakor bi bilo večeraj. Skoro slišim padec, njega vidim, kako pobira in je v zabregi..."

"Ali tista-le urica tam?" je povzel gospod starinar — "čemu pa vam bo, tista-le urica?" In prav prijazno in skoro pristržno

je bilo to vprašanje.

"To imam še od svojih staršev" — je rekla vdova, "Oče mi jo je podaril, ko sem se omožila!"

"O" — je kratko vzdihnil starinar — "to je že jako dolgo. Skoro ni več res" — se je hotel o čividno pošaliti. "Jaz imam po sebnosti veselje s takimi starinami. Saj ni vse skupaj dosti vredno, ali človek je človek in ima nad sabo razne slabosti. Če bi se ne zameril, pa bi vi prodali tisto-le urico?"

"Za nobene denarje!" — je odgovorila gospa. "Kaj bi dobila zanj — ali je vredno?" In tudi — kdo bi prodajal davne in ljube spomine?"

"Starine niso zanimive za vsakega" — je pričel stvarno razmotrivati gospod Tadej — "ali za kogar so, tak jih že dostojno plačuje. Jaz bi vam dal na primer za to-le urico, če bi vam bilo drago, gospa..."

"Nič, nič! Ni misliti, ni misliti!" ga je zavrnila gospa. "Take stvari — kaj bi rekli moji rajni, če bi jaz kaj takega napravila! Resnično mi ni mogoče, gospod Tadej!"

"Gospod Tadej je pokakšljaj, potgnil z desno dlanko preko redkih in kratko pristrženih las na temenu, preravnal noge, se popravi na stolu in pričel iznova sukatiti in gladiti svoj polcilinder.

"No, tako-le!" — je pričel "Kommet smo pa odpravili. Najprej smo bili radovedni, pozneje smo se ga bali, nazadnje se je pa izkazalo, da nas imajo časopisi in modrijani za nore. Nekega večera sem začel med kopo ljudi, ki so kazali s prsti v nebo in trdili, da vidijo repato zvezdo. Še jaz sem gledal, daljnogled sem na stavil, pa vse zaman. Kaj bom pa zagledal, če je bila vse skupaj sama goljufija!"

"O" — je rekla gospa vdova. "Časopisi so krivi, zraven pa še mi, ki jih čitamo. Smo že takli: ja nič in za nič se včasih pohanimo!"

"Je že res, seveda je res!" — je prijazno potrdil starinar Tadej. "To je pa bridka resnica! Če samega sebe malo premislim, pa jo spoznam — od kraja do konca. Kupčija s staro obleko, s pohištvo, to že se nese, a take-le stvari, kakor ta vaša urica, to pa človeka samo stane in stane. Ali vse je zaman. Človek je, že tak, da ne more biti brez nepotrebnosti. Za to-le vašo urico bi dal sam ne vem kaj, samo da bi mi jo dali!"

"Nič, nič!" — je odgovorila gospa. "Tega pa ni misliti. Dokler sem živa, je ne dam od sebe!"

Gospod Tadej je zopet zakakšljaj, segel z roko zadaj za vrat, popravič tam ovratnik, naravnal spredaj pod bado staro in obnošeno kravato, predejal noge, mlasknil z jezikom in očrl slino, pogledal malo na okoli in se pričel zopet motati s klobukom.

"Tisto pa menda veste, gospa," — je pričel po odmoru — da so odkopali neke zunaj mesta nekakšne kosti, lonce, stare denarje in slične reči. Eni so trdili, da so črepinje tistih kristijanov, ki so jih pobili Turki, drugi pa so dejali, da so jih postrelili Kranjci. Pa ni bilo ne to in ne ono. Grobišča želv so bila, res je!

"Čitala sem, seveda sem čitala!" — je rekla gospa. "Ali take se ne zanimam mnogo za jake stvari. Postarala sem se in kar me je veselilo, je že vse daleč, za mano. Mlad človek vse vidi in vse rad pogleda in zve, star pa je nadležen in čmeren, če manj sliši o svetu in življenju, bolj je zadovoljen."

"Pa to, kar sem povedal, je bilo vseeno jako zanimivo," — je povzel gospod Tadej. "Mene si-ecer ne zanimajo posebno izkopane stvari, ker so vse preveč pokvarjene, ali to zadevo sem prav zornoro zasledoval. Človek pač o stane vedno to, kar je. Kjer zdiš po starinah, pa sem zraven, če bi bilo tudi na drugem voglu sveta. Iztičem okrog in iztičem kakor zdi okoli te vaše urice."

(Nadaljevanje na tretji strani.)

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem mojim cenjenim odjemalcem in prijateljem!

Chas. Armbruster

SLOVENSKI MESAR

6112 St. Clair Ave., Cleveland, O.

Telefon Central 5590-W.

F. NORMALI,

—SLOVENSKI GROCERIST—

4526 St. Clair Ave., Cleveland, O.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem mojim cenjenim odjemalcem in prijateljem!

Priporočam se še za nadaljno naklonjenost!

Telefon Cuy. Central 1739-L.

Vsem mojim cenjenim odjemalcem in prijateljem želim vesele božične praznike in srečno novo leto!

FRANK POJE, KROJAČ

4015 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio.

Cenjenemu občinstvu uljudno sporočam, da sem prejel veliko zalogo zimskega blaga, ter se mu priporočam za naročino.

Vesele božične praznike in srečno novo leto voščiva vsem svojim naročnikom ter se jim priporočava za nadaljni obisk.

Kunstelj Brata

NEW YORK DRY CLEANING CO.

6220 ST. CLAIR AVE., CLEVELAND, O.

TELEPHONE: PRINCETON 1600-K

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem mojim cenjenim odjemalcem in prijateljem!

Zahvaljujemo se vam za preteklo naklonjenost in se priporočamo za bodočo.

W. J. BOZETT,

prodajalec

MOKE, KRME IN HRANE ZA PERUTNINO.

6512 ST. CLAIR AVE., Cleveland, O.

Vsem mojim cenjenim odjemalcem in prijateljem želim vesele božične praznike in srečno novo leto!

JOHN TOMAŽIČ,

—SLOVENSKI GROCERIST—

1383 E. 53rd St. vogal Standard Ave.

Vsem slovenskim odjemalcem želimo vesele božične praznike in srečno novo leto, ter se jim zahvalujemo za preteklo naklonjenost in priporočamo za bodočo obiske

Guenthers slov. lekarna

Vogal Addison Road in St. Clair Avenue

Vsem mojim rojakom in odjemalcem voščim vesele božične praznike in srečno novo leto, da bi jih zdravi obhajali v krogu svoje družine.

Tem potom se tudi zahvaljujem, vsem mojim cenj. odjemalcem pri nakupu posestev, hiš, trgovin in sploh, kar spada v moje področje.

—Priporočam se še v nadaljnje obiske v letu 1916.—

JOHN ŽULIČ

1376 Marquette Rd., stan 5905 Prosser Ave. PRODAJALEC ZMLJIŠČ IN ZAVAROVALNINA

Vesele božične praznike in srečno novo leto. POZOR SLOVENCI!

Kadar nameravate zidati hišo ali kaj popravljati, se obrnite na domačo slovensko podjetje

Jozef Demshar, slov. stavebnik

1177 East 60th Street, Cleveland, O. Tel. Princeton 2402-K

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem mojim cenjenim odjemalcem in prijateljem!

Frank Zaviršek

—gostilničar—

1383 E. 39th Street, Cleveland,

JOHN TRATTAR, trgovec z obuvali
3855 ST. CLAIR AVENUE

Priporoča svojo bogato zalogo vsakovrstnih čevljev za moške, ženske in otroke.—Cene solidne. Postrežba točna

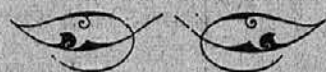


Vesele božične praznike
—in srečno novo leto.—
Telefon: Central 4684-K

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem mojim cenjenim odjemalcem in prijateljem!

John Hosta

KOVAČ IN KOLAR



6224 St. Clair Avenue, Cleveland, O.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem mojim cenjenim odjemalcem in prijateljem!

Eden najboljših pelinkovcev se dobi vedno pri

ELIAS RADICH,

—gostilničar—

2547 Hamilton Ave., Cleveland, O.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem mojim cenjenim odjemalcem in prijateljem!

J. ZAKRAJSEK,

Slovenska mesnica

6216 ST. CLAIR AVE., CLEVELAND.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem mojim cenjenim odjemalcem in prijateljem!

Priporočam se še za nadaljno naklonjenost!

Andrej Krajnc,

—gostilničar—

1113 EAST NORWOOD ROAD.

Vsem cenjenim odjemalcem se zahvaljujem za preteklo naklonjenost ter se priporočam še v bodoče.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem mojim cenjenim odjemalcem in prijateljem!

Jožef Vidmar,

—SLOVENSKI GROCERIST—

6303 GLASS AVE., CLEVELAND.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem mojim cenjenim odjemalcem in prijateljem!

Rojakom priporočam mojo mesnico, kjer bidele vedno uljudno postreženi.

LOVRENC ZUPAN,

slovenski mesar

1423 E. 55th STREET, CLEVELAND.

SVOJI K SVOJIM!

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem mojim cenjenim odjemalcem in prijateljem!

JOSEPH OGRIN

—gostilničar—

990 E. 61st St., Cleveland, O.

Posebno nizke cene belega vina galon \$1.00
Rudeče vino galon po 60c.

Ura z angelci.

Starinar Tadej se je pri zadnji besedi prav prijazno nasmešnil, počakal je z glasom; veselo in dobrodrušno je preobračal oči po jamicah, pogledoval je po strani na uro, ki se je ravno sprožila in pričela pridružno drdati. Zdaj — nenadoma je prišel v vrtilček od vsake stani šest belih angeljev in vseh dvanajst je zatrobilo — prav tako, kakor bi zapeli nekje daleč prijetno ubrani akordi cerkvenih orgelj. In ko je bilo tega konec, se je pihalo spodaj pod belimi stebrički prijetno cingljanje: "Sve-eta noč, blažena noč, vse že spi, je-e polnoč. . ."

Gospod starinar se je smehljaj, in strmel, gospa vdova je bila tega vajena in je gledala vsakdanje predse. Ko je bilo igranje pri kraju, je povzel gospod posnetnik z najprijaznejšo besedo: "Urica, tale urica, ta mi ne pojde iz glave! Je že tako! Zakaj bi mi je pa ne prodali, če smem tako vprašati?"

Vdova zopet ni bila zadovoljna, vstala je in tudi starinar je vstal in se pričel poslavljati: "Zakaj ko smo stari, je lahko mogoče, da se vsak hip za vselej poslavljamo. Bog ve, če človek ne stisne zadnjikrat roke sinu, ki nas vsako leto enkrat obišče, kdo zna, če ni zadnjikrat videl zvestega prijatelja, ki ga je prejšnji teden nazadnje posetil?"

"Res je, res je!" je pritrjevala vdova in ponujala gospodu Tadeju svojo vilo in belo roko.

"Nemara se tudi midva ne bova nikoli več videla" — je sklepal starinar dalje in gospa je po RFGGregorich 4 dajala, da je tudi to mogoče, prav verjetno in mogoče. Ko sta bila že pri zadnjih vratih in je vdova že držala za svetlo medeno ključko, je dostavil gospod Tadej brez posebnih zvez zelo uljudno: "Ali urica, ta-le vaša urica, ta mi je jako pri srcu. Če bi se, gospa, kaj premislili, pa prosim, da bi mi sporočili. Če bi me ne našla vaša Ančka doma, naj stopi pa h kremlju Boštjanu, kamor stopim včasih na požirek, zjutraj me je pa najti pri očetih frančiškanih."

To se je godilo ravno nekako okoli poldne. Ko pa je gospod Tadej pripovedoval doma med kosilom svoji starikavi ženi o lepi uri, lastnini blagorodne vdove Metelkove, in hotel ponoviti besedi "ta-le urica, ta-le urica," mu je prišlo naenkrat slabo, v lice je poblebel ko stena, z rokami se je prijel za mizo, a nenadoma omahnil mrtev po temnozeleni zofi. Zadel ga je kap.

II.

Na noč tistega dne, ko so pokopali starinarja Tadeja, je bila gospa Metelkova nenavadno čuječa, pozorna in nemirna. Ležala je v drugi sobi v desnem notranjem kotu, neprenehoma se oblačila in vlekla na ušesa vsak najmanjši šum in negotov glas, ki je prihajal z mestnih cest in ulic in ga plašno in važno presojevala. Dalje od nje se je nahajal majhen kabinet, kjer je spala služkinja Ančka. Vrata so bila na stežaj odprta, enako vrata v prvo sobo in iz prve sobe v kuhinjo. Dekla je globoko in močno dihala in pričevala vsak čas smrčati. Vdova jo je vselej zbudila.

"Kaj že spiš, Ančka? Čakaj no!" — jo je klicala in Ančka se je odzvala z dolgim, zategnjenim in zaspanim glasom: "Ho-o-o!"

Od nekdaj je pritaval zamolkel in nerazumljiv zvok. Morda se je izgubil v sobo, z ulice, morda je pritičnega stanovanja. Vdova ga je čula, gledala na široko izpod odeje po sobi, ki jo je razsvetljevala plapolajoča nočna svetilka, presojala v mislih, kaj bi se bilo oglasilo, in takoj pokarala dekle, ki je prihajala naenkrat v novi smrčati.

"Anča, Anča, ali si čula?"
"A-a-a!" — se je odzvala Anča. "Nič nisem čula. Kaj pa bi tudi čula, ko ni nikjer nič. Saj se vam!"
"Danes so pokopali Tadeja!" je rekla vdova. "Nocoj je prvo noč v zemlji!"
"Jov!" — je pritrčila dekla. "Naj v miru počiva!"

Zopet je bilo vse tiho; slišalo se je rahlo tiktakanje ure v sosednji sobi, tu in tam je prasketnil plamenček nočno svetilke, stegnil se in nenadoma zrasel, pa se je zopet stisnil in znižal, da je bil še manjši nego poprej in da je postal polmrak o sobi skoro gost. Zunaj pod okni je nekdo trdo prestopal, pričel peti z napornim in negotovim glasom, nenadoma utihnil in se odaljil. Anča je zasmrčala.

"Anča, Anča!" — je zaklicala vdova. "Ali si čula? Pod okni je nekdo pel — kdo je neki bil?"
"Uh!" — se je prebudila in oglasila dekla. "Ste pa vi nocoj sitni! Da bi vas Bog v nebesa vzel!" — toliko imate spanca kakor tat vesti! I, kdo je bil, kdo? Kak pijanec se motovili okrog, ali pa kak zmešanec, ki lazi za dekleti!"

"Kaj pa je nocoj naši lučki?" je vprašala vdova, a dekla je ni prvič razumela. Ko je čula vprašanje drugič, je hladno odgovorila: "I — kaj ji bo! Stacunar da je slabo olje. Ta rogač!"

Ura v prvi sobi je prihajala trobiti in to je bilo nekaj nenavadnega. Angeli so prileteli točno ob vsaki končani uri, zdaj pa je preteklo pet minut in že zopet trobiti. Tudi glasbilo igra, kar enako ni v redu. Nemara se je potrla ura, ali je počukal kdo za zlato vrvice, ki visi ob strani iz nje, in jo tako sprožil? Saj so vrata zaklenjena in ni nikjer nikogar!"

"Anča, Anča!" — je poklicala vdova. "Ali slišiš? Kaj pa je naši uri, kdo pa jo je sprožil? Raznoka so trobili angeli, a zdaj že zopet!"

"Ka-a-aj?" se je — zategnjeno odzivala in budila dekla. "A — ura! No, stara je kakor midve. Saj tudi jaz ponavadi samo zjutraj kašljam, ko vstanem, pa se včasih le pripeti, da moram celo noč prekrehati. Znotraj je vse staro, obrabljeno in narode!"

"Pametna hodi, Anča!" — kar gospa. "To ni tako. Ura ima kolesje, ti pa pljuča! To ni vseno!"

"Ravno tako je!" — trdi Anča. "Staro kolesje pa stara pljuča je eno. Eno in drugo peša, se obrabi, zatika se in zapenja, dokler ne obstane. Kako mi pa go-de včasih znotraj! Kakor bi medveč sedel na sru in se šopiril in mrmral!"

Ura je zopet umolknila in le rahlo tiktakanje se je slišalo. Vdova je mislila nemirna in plašna na pokojnega gospoda Tadeja. Njegovo telo je našlo mir v tesni krsti pod črno zemljo, Bog ve, če je našla njegova duša. Nemara je odtihala z brzino duha pred božji prestol, da daje tam račune od svojega gospodarstva. Morda se ni našla poti, ki vodi mimo zvezd, lune in solnce v nevpovračljivo večnost. Stara pota se hodi, ni se še otresla zemskega hrepenenja, uro želi še, kakor jo je želela prej v tistem telesu, ki zdaj čaka na svoj razpad pod svečo rušo.

"Anča, Anča!" — je klicala gospa in Anča se je zategnjeno odzvala. "Anča, moliva očenáš in češčenomarijo za dušo rajnega Tadeja. Naj ji da Bog večni pokoj!"

Vdova je pričela moliti z nekoliko hripavim, visokim in tresočim glasom. Anča je odgovarjala pri očenášu točno, pri češčenju Mariji je besede samo napol izgovarjala, pri želji, da bi zadobila duša pokojnikova večni mir in pokoj, je njen odgovor popolnoma izostal.

V prvi sobi je nekaj šrtnilo, menda v uri. Angeli so se oglašili zopet in to pot se je zdelo, da njihovo trobenje ne priroma nikoli do konca. V uri je drdralo kolesje, rahloglasno trobente so pele in tudi glasbilo je cingljalo nenavadno hitro svojo svetonočno pesem.

"Anča", se je vznemirjala vdova. "Anča, to mora biti nekaj! Anča ali spiš? Vstani, vstani, prosim te in poglej!"

Anča je šumela v kabinetu in se pokazala z ogromnimi razhojenimi copatami na nogah; zagrnjena je bila v veliko rdečo ruho in kratka siva kita ji je visela ob stol, ki se je z velikim ropotom prevrnil.

"Kaj pa počenjaš?" — jo je svarila gospa in Anča je odgovar-

ja prav malomarno in zazdelala: "Zaspana sem — hu-u-a!"
Stopila je že na prag sosednje sobe, prestopila še enkrat in pri-jela mederno ključko, a ko je gledala v kot za vrata, kjer je stala na omari stara ura, je nagloma zalutnila in zajela, kakor bi ji zagrozil kdo s smrtno: "Va-a-a-a!"

Štečala je k sebi ključko na vso moč, držala se sključeno, strmel-a s široko odprtimi očmi proti postelji, kjer je ležala vdova in dihala in soplja, kakor bi ne mogla do besede.

"Kaj pa je,?" — je vprašala vdova.
"I!" — je jeknila Anča. "Starinar Tadej! Pri uri stoji in za vrvice euka!"

Govorila je hitro, da je beseda jemala besedo. Ključko je držala krčeviteje, ruka ji je zdrnila s pleč, kita ji je odskakovala pri vsaki kretnji, kakor bi bila sama zase živo bitje. Vdova se je pričela križati, sedla je v postelji, šklepetala z zobmi in s tresočo roko izbrala med steklenicami na nočni omarici tisto, ki je bila napolnjena z blagoslovljeno vodo-Sv. Treh Kraljev. Škopila je na levo, škopila na desno in naprej in nazaj in izgovarjala z razsekanimi besedami, trepetajočimi glasovi: "V imenu očeta, v imenu sina, v imenu svetega Duha! Bog ti daj večni mir in pokoj. Bog daj, da bi našel pot v nebesko kraljestvo!"

"Zdaj premika stole!" — je javila Anča, vsa brez sapa. "Bog te pomiri, kaj smo vam pa storili, oče Tadej, da rogoviliti okoli — nas? To je pa grdo od vas, veste kaj!" In v nagli jezi je za-

kričala: "Boste šli, ali ne!"
Ura je prenehala biti in igrati in zavlada je tišina. Vdova je sedela na postelji in strmela brez kretnje v Ančo. Anča je držala ključko in strmdla nazaj vanjo. "Sel je" — se je oglasila po dolgem času sredi tišine. "Dejce je neroden, kakor je bil. Še po smrti sitnari in dela ljudem napoto."

"Moli!" — je velela gospa in šepetala sama neumljive molitve. Anča je zaklenila vrata in se od njih oddaljila. Groza jo je do-mlega minila, vendar ni hotela nazaj v kabinet, marveč je sedla na mehke stol sredi druge sobe, zavijala se v ruto, ki ji je bila prej odpadla, in se stresavala bolj od mrza, kakor pa od straha.

RFGGregorich
Vdova je molila nepretrgoma do jutra. Takrat je vstala vsa bolna in blede, šla v cerkev k svo-jemu izpovedniku in se vrnila resna in molčeča. Ura je stala na svojem prostoru, njena minuta se ni več premikala, angeli niso trobili in glasbilo ni cingljalo, ali ne dekla ne vdova — ni omen la, dasi je vsaka videla in vedela.

Šele popoldne, ko se je delal je-senski mrak, se je gospa oblekla in velela Anči: "Zavij uro v pa-pir in jo nes! z menoj!"

"Kam?" — je vprašala dekla in vdova je pojasnila: "Staremu Tadeju. Prosil me je zanjo, naj jo ima. Na grob mu jo položijo!"

In tako se je zgodilo.

III.

Gospa Metelkova v dolgi in s-kožuhovino obrbljeni suknji in Anča v ogromni sivi ruti sta se po-

mikali proti pokopališču. Jutro je bilo jesensko, vlažno in žalost-no. Vse naokrog je ležala gosta siva megla, konture redkejših poslopij zunaj mesta so se spotoma prikazovale iz nje in zopet v njej tonile. Ropotanje prihajajočega voza se je čulo, zamolke in zategnjenosti mokre daljave, voz sam se je pojavil na cesti, kakor bi se pripeljal iz oblaka.

Na pokopališču so se motali iz megle ob desni in levi križi in visoki nagrobni kamni. Pot je bila mokra, kjer je ležal na kupu prekopane zemlje podolgovat in vel veneč, je počivali v jami pokojni gospod Tadej.

"Ure ni več!" — je rekla vdova, ko je trikrat obšla ilovnato grobljo. "Vzel jo je — Bog mu daj miren počitek!"

Dekla Anča je že razprla posil-njele ustne, da bi povedala dru-gačno mnenje. Ali nenadoma ji zapel in zataknil nekje v grlu, pa je obličal glas, kakor bi si ji zap in zataknil nekje v grlu, pa bi ne mogel na plano. Kimala je, kakor bi čula modre ih učene be-sede, ki jih pa ni umela.

M. P.



John Zulich

1165 Norwood Rd.

Želim vsem cenjenim prijateljem in znancem ter svojim odjemalcem Vesele Božične praznike in srečno Novo leto, da bi ga vsaki doživel še mnogo leto v največjem zadovoljstvu in sreči.

Sedaj ob koncu leta.

se cenjenim odjemalcem lepo zahvaljujem, ker ste me obiskali v tako obilnem številu pri kupovanju hiš in še naprej se Slovencem priporočam, kadar boste namenjeni kupiti hišo, d ase oglasite pri meni, in jaz bom skrbel, da boste dobro postreženi.

OGENJ.

Pri meni lahko zavarujete pohištvo, hiše, trgovine, konje, avtomobile, vozove, itd., ker jaz sem v zvezi s štirimi najmočnejšimi kompanijami.

Pojasnila dajem zastonj.

Slovenci, vi, kateri kupujete hiše v Collinwoodu od kompanij, tudi vi potrebujete moža, kateri razume ureditev kupčije. V kratkem vam bodi povedano, da ni vse zlato kar je svetlega in za-pomnite si te besede. Jaz imam skušnjo v tem. Slovenci, kadar nameravate kupiti hišo, pridite prej k meni. To vas nič ne stane ker jaz bom prej pregledal "Restrictions", (to pomeni prepoved ene ali druge stvari delati ali toliko let ne smete prodati, in ene kompanije dajajo še "forfixtures-close", to pomeni, ako vi res-triktiranih točk ne spolnujete, vam lahko hišo nazaj vzamejo, in vi zgubite vse pravice. Slovenci zapomnite si te besede; to ni za-me reklama, ampak korist vam.

Toraj, predno kupiti hišo pridete k meni.

Nasvete in pojasnila dajem zastonj. Danes si lahko poma-gate in pred osmimi leti nazaj si Slovenci niso mogli, in Slovenci imajo skušnjo v dotični okolici, samo ljudje, kateri so bili oškodovani se ne izdajo. Jaz sem že mnogim urejal in zato mi je stvar znana. Jaz mislim, da človek svoj teško prislužen denar mora vedeti kam si ga investira, torej če moje delo vas ne stane niti e-nega centa in vi kupite hišo ravno za isti denar kao sem jaz zdra-ven, ali pa če ste sami, ali je potem vredno, da pridete k meni??? Verjemite mi, da bom tudi vam mnogo pripomogel, in se priporo-čam v takih slučajih da pridete k meni. Jaz imam svoj urad na svojem domu in nikjer drugje. Ker je v Clevelandu več enakih imen, zato pazite za naslov:

JOHN ZULICH, 1165 Norwood Rd. Tel.: Princeton 1298-R.

"SLOGA"

Tednik za slovenski narod.

IZHAJA VSAK ČETRTEK ZVEČER.

URAD: 6120 ST. CLAIR AVE., CLEVELAND, OHIO.

NAROČNINA: \$1.00 na leto, 50c za šest mesecev.

CENE OGLASOV NA ZAHTEVO.

"UNITY"

A Weekly Paper for the Slovenian People.

ISSUED EVERY THURSDAY EVENING.

BY THE "SLOGA" PUBLISHING CO.

OFFICE: 6120 ST. CLAIR AVENUE, CLEVELAND, OHIO.

Subscription: \$1.00 per year; 50c for six months.

ADVERTISING RATES ON APPLICATION.



Cleveland, Ohio, v četrtek, 23. decembra, 1915.

STRMI, O ZEMLJA, ODREŠENIK TVOJ PRIHAJA.

NA predvečer Božiča smo. Pred nami je velik dogodek. Kristusov prihod na svet je dogodek v človeški zgodovini. Kako se zemlja suče okrog svoje osi, tako se zgodovina zemlje suče okrog prihoda Kristusa.

Nebo in zemlja z napetostjo pričakujeta Odrešenikovega prihoda.

Kakor brzojavna žica, mrzla in mrtva na zunaj, drgeta od znotraj; odmeva važna poročila od konca do konca zemlje; tako zemlja nocoj: mrzla in mrtva na zunaj, trepetajoča od znotraj; po njej se pretaka čudapolno poročilo: Stvarnik Tvoj prihaja. Vse stvari strmite! Ve gore se ponižujejo do podnožja njegovega, ve doline se dvignejo v začudenje. Vi studenci in reke ustavite se na vašem teku, da ne zamudite čudovitega prizora, vi vetrovi utihnite, da čujete angeljsko petje, ti zemlja trepetaj, ko začutiš na tvojem površju rahle stopinje božjega Deteta, vsi svetovi in elementi odmevajte: GLORIA IN EXCELSIS DEO.

Kaj pa ti človek? Kaj pomenja zate prihod Kristusa?

V marsičem si zaostal za naravo. V marsičem si se ji izneveril, odtujil. Tudi sprejem Tvojega Odrešenika ni vedno tak kakor se ga pričakuje od Tebe, ki si krona vsega stvarstva.

Vendar prihod Svetega Deteta te gine.

Dogodek svete Noči sega v srce vsakemu človeku, ki je kedaj slišal Kristusa. Vsi rodovi, vsi stanovi so omamljeni od svetonočnega duha. Kakor dih južne sape otaja zmazlo zemljo tako "veselo poročilo" iz jutrovega otaja srce človeško na Božični dan. Zakaj je družina tako srečna na ta dan? Zakaj je materin glas tako mil, očetova beseda tako mehka? Zato ker sveti Dan je slika svete družine. Oče in mati predstavljata otrokom Jožefa in Marijo; stariši pa vidijo v svojih otrocih bratce in sestrice svetega Deteta.

Kaj je ponižalo tebe, ošabnež, da se mešaš z nizkimi in zreš priprosto na lasice? Premeni se bil zate vzgled njega, ki "čeprav je bil po podobi Boga — je vendar vzel naše obliko sužnja".

Kaj je prišlo nate, skupni, Božični dan, da se odpira v radodarnost tvoja roka, ki drugače tako krčevito stiska nagrabljeno zlato? Osrdomotilo te je ubožstvo Deteta, ki je bilo "v plevice povito in v jasi položeno".

In ti brezverec! Kako, da se ti gneteš z "lahkoverno" množico? Kaj je privedlo danes semkaj v tempelj božji? Prigal te je tisti verski instinkt, katerega ne moreš docela zatreti v sre. Naraven je; zato je vskipel z vso silo danes ko prihaja Stvarnik vse narave.

In ti otrpel grešnik, kaj je, ki zaliva s solzami tvoje oči nocojšnjo noč? Spomin na Božič, kakor si ga preživel v tvojih nedolžnih letih.

In ti ubogi vojak! Kaj pa je tebe spremenilo nocojšnjo noč? Čemu bulijo tvoje oči v neprodorno temo? Čemu ne poslušajo tvoja ušesa bojne trobente? Čemu je odrevenela roka, da nima več moči vihteti nad sovražnikom meča? Kaj je ta glas, v katerem tone celo neopretesujoč grom kanonov. Zakaj si pripravljen objeti nocoj svojega sovražnika, rajši kakor ga umoriti? O, to je slika sv. Deteta v votlini, ki sili v tvoje oči, svetonočna himna je, ki utaplja grmenje topov v tvojih ušesih; slabotne ročice nedolžnega Jezusa stegnjena proti tebi so, ki so omahnile tvojo desnico in skrhale tvojo meč; odmevi angelov "in mir ljudem na zemlji" je, ki te nagiba to sveto noč, rajši umorjen biti, kakor umoriti.

Pravijo, da lansko leto je na božični praznik docela ponehal boj na vseh črtah nasprotnikov. Neko tajno sporazumljenje med vsemi nasprotniki je storilo boj nemogoč.

Glej dokaz, da je srce človeško dostopno za neki čut, pred katerim se znajde vsa sila bojne discipline brez moči.

In vsi vladarji narodov! Zakaj se vi ne radujete ta dan, kakor se zatirani in trepetajoči? Zakaj se vi ne radujete ta dan poročil o vaših zmagah? Zakaj vas vznemirjajo ta dan zmagne pridobljene z nedolžno človeško krvjo? Zakaj? Zato, ker nocoj prihaja Knez miru. Ne bo vam lahke odgovoriti vam, ki vas ta večer on Knez Miru najde zapostvene v prelivanju nedolžne krvi. Ta zavest vas vznemirja, vas navdaja s tajnim strahom. Kakšen odgovor za vaše dejanje imate dati slabotnemu betlehemskemu Detetu — vašemu sodniku?

Božični dogodek vzdrami v človeku vse kar je plemenitega in človeškega v njem.

Zato je Božični dan radosti za vse ljudi na zemlji, "ki so prave volje". Le žal, da svet ni bolj stanovitven v tem duhu, da ta duh ni omejen samo na en dan v letu, en čas v življenju, potem bi bilo pač več sreče na svetu in več sadov prihoda Kristusovega.

LAHKO UMLJIVO.

Leta in leta težkega dela in praktičnega učenja vzame predno se kurjač komaj pripozna za sposobnega kandidata za čast in odgovornost vodenja železniškega stroja. In celo tedaj mora dokazati, da so njegovi živci trdni, njegov vid popoln, njegova razsodnost dobra in da je hladnokrvn, uren in odločen v slučaju nevarnih trenotkov predno se mu odkaže zaželjena desna stran železniškega stroja pri parovijakih. Povrh vseh zmožnosti mora biti popoln abstinenc alkoholičnih pijač.

Ni mnogo težje voditi lokomotive od avtomobila. In vendar kdorkoli zbere dovolj grošev, da more kupiti avtomobil, dobi dovoljenje istega voziti. Da celo še več, on lahko izroči avtomobil svojemu desetletnemu otroku, štiri- najstletni hčerki, ali kateri njegovih sester, bratom, bratrancem, stricem ali tetam. Pijanec, idijot, brezumnež, nerodnež, kateri ni sposoben niti voditi pametnega konja lahko kupi mogočni stroj, znan pod imenom avtomobil in istega vodi koder in kamor se mu zljubi.

In tako je dnevno po več oseb ubitih in še več za ostalo življenje pohabljenih od raznih neizkušenih voznikov avtomobilov. Teden dni tem podobnih železniških nesreč in tako pogostih, bi privedlo polovico železniških strojev v — zapore.

PTICE KOT EKONOMIČNI ODLOČITELJI.

Glasom izjave Mrs. M. M. Nice od Massachusetts državne univerze uniči samo ena jerebica letno 75.000 mrčesi in 6.000.000 plevelnih semen.

Lastniki bombaževih plantaž zgube letno \$100.000.000 samo vsled tega ker lovec postrele tisoče jerebice, prepelice, škrlančkov in drugih ptic-pevk, ki uničujejo razno mrčes.

Col. G. O. Shields, predsednik lige ameriških zunanjih zabav, se je izrazil, da bi se lahko prihranilo en bilijon dolarjev (\$1.000.000.000), ako bi se moglo preprečiti streljanje mrčes uničujočih ptic.

Poštevanje ptic, proučevanje ptic-pevk in "lov z opernimi kukali" je zelo popularno med dekleti in ženami po raznih zavodih. In precej časa se porabi sedaj v javnih šolah za popisovanje ptic.

Toda prevleka večina dečkov in neprevdarnih loveev, nosečih nabasane puške po gozdech se ne zniži z prevlekim entuzijazmom za estetično prošnjo ptičeslovja.

Vendar bi se morda naučili ceniti ptice kot vpoštevanja vredne iz ekonomičnih ozirov do kmetijstva, ako bi se jih pogostejše spominjalo na številne koristi, omenjene v početku.

ŽELJA PO MESU.

Kljunači so se rabili za pojedine v mnogih krajih Evrope. Neke vrste ptic-pevcov so že popolnoma iztrebljene vsled njih tečnega ukusa. To so pač znaki pomanjkanja mesa za jed med navadnim prebivalstvom nekaterih evropskih držav.

Toda glasom izjave ekonomistov bode po vojski velikansko pomanjkanje govejega mesa. Vojaki vojskujočih držav dobivajo sedaj dnevno večje množine mesa, nego so ga kedaj poprej v svojem življenju. In tako se bodo navadili vživanja mesa, da bodo hrepeneli po mesu tudi potem, ko se bode povrnil mir med narode. In vsled tega izjavljajo gotovi ekonomisti in to po pravici, naj nikar takoj ne pričakujemo znižanja cen mesa tudi po končanem evropskem konfliktu.

Upajmo, da ne bode v teku prihodnjega milijona let usmrčen zopet kak avstrijski ali drugi prestolonaslednik.

Ali je New Haven železnica prenehala voziti? Že precej časa namreč nismo slišali o kakih nesrečih.

Cene radiju so zadnji čas padle za več kot dve tretjini. Sedaj stane en gram s a m o \$35.000. Kljub temu bomo še morda doživeli, da bodejo imeli v kaki denarni kuhinji ponve iz — radija.

Novoizvoljeni clevelandski župan hoče imeti svoj kabinet iz domačinov — Clevelandčanov. Upajmo, da ohrani tudi v tem župan mestu čast kot središče izdelkov.

Glasom izjave Edisona se vojska lahko napravi tako grozno, da si je nihče ne bode želel bojevati. G. Edison naj bi to povedal kraljem in cesarjem.

Na vsak način prosimo, da se vojska ne bode toliko časa zavlekla, dokler se pravilno ne odločijo pravice nevtralecev.

Angleški govori 150.000.000 ljudi. Kljub temu dvomimo, da sta dva mnenja, da dva druga govora tako kot se mora govoriti.

In še vedno čakamo gotovega poročila bode li Grška stopila na stran osrednjih zaveznikov ali pristopila na stran Anglije ter njenih tovaršic. Mogoče pa je kralju Konstantinu prišlo na uho ono: "vse pride onemu, kateri čaka."

Česa si žena želi za Božič? — Vprašajte jo, in brezdvomno bo rekla: "nekaj za dom". Enaka stvar ji bode pač ugajala, toda ako želiš ženo do solz razveseliti, tedaj ji kupi nekaj česar ne pričakuje in česar si misli ona, da ji ne moreš kupiti.

Zenska je morda "vodilna zvezda" moškemu življenju, toda nikdar mu ni popolni zvezdni sestav.

Kadar prične dekle zdihovati, "da življenje ni vredno piškavca oreha" — jednostavni "klic" za nekoga, da ji prične razkrivati svoje srčne bolečine.

Ruska postava dovoli vsakemu moškemu samo štirikratno ženitev in poslednjič se mora oženiti pred osemdesetim letom.

Petinsedemdeset korakov na minuto stori povprečno zdrav mož ali ženska.

Ptice roparice navadno iščejo svoje žrtve po dnevi, dočim roparske živali navadno napadajo svoje žrtve ponoči.

Med zaplenjenimi stvarmi od Napoleona pri Waterloo sta bila tudi dva orla.

Moško mnenje o pravi ljubezni, kot njegovo mnenje o dobri obedi, je eno, tako zadovoljivo, da ne more misliti o ničemer drugem, vendar tako lahko, da pozabi v trenutku, ko je končano.

Ena "ženskih pravic" je pravi mož in ta je navidezno v sedanjih časih najtežje dosegljiva.

Varujte se osebe, ki vam pravi: no, moj dragi, povej, povej mi vse težave in tajnosti, ker si želim spoznati te natančneje in hočem ti po moji možnosti potem pomagati. Take osebe niso iskrene.

Njih namen v tem ni za vas dobrohoten. In prav gotovo ima pralece druge namene z vašimi skrivnostmi in zasebnosti.

"Tajnost", ki jo razodenete drugemu ni več tajnost.

Nikdar si ne veste, kedaj postane javna na vašo lastno oviro.

Oseba, katere se želi vrniti v tvoje zadeve, ni tvoj prijatelj.

Mogoče si hoče pridobiti tvoje zaupanje s kakim malenkostnim dejanjem, ki sicer kaže nekoliko iskrenosti, toda resničen prijatelj te ne bode nikdar spraševal o zasebnostih in tajnostih, katere si želiš zase ohraniti.

Ako imaš skrivnost, ohrani jo zase!

Z VIPAVSKEGA.

Naša dolina! Ustavil sem se vrh strmega brega in jo pozdravil od Krasa do gor, ki v nje sega vsa ponosna in mirna, širok veletoč;

njive valovi v njem, cvetje njih pene, skala otok.

V sivi zemlji na levi je nekdo tolkel, kopal, trudno, počasi, kot stavec bi v snu vzdihoval.

Stopil sem s steze, čez zemljo se v solnce topečo, delavea skritega sem pozdravil: "Bog daj srečo!"

Vstal je iz zemlje, ves zagorel, sključen in siv, starosti grbo med pleči, samo pogled še živ.

"Bog daj!" je odgovoril, in kakor bi zemlja se mi odzvala, v dušo se mi je njegova beseda vsesala.

"Očka, kako je? Težko kopljete v bregi?"

Spustil lopato je svetlo in zlezel na mojo stran, težko je breme; da ga odložim, že prosim.

dvignil je glavo, pogledal, pozdravil je solnce in dan.

"Hm, tako je, tako. ... Sedemdeset let že nosim, težko je breme; da ga odložim, že prosim.

Včasih je bilo drugače. Roka mi krepka je ta delala, žela za tri in hvalila Boga.

Naše trte, kako so gnale, rodile nekoč! Vtaknil si mi v zemljo kolči in že vinotoč

drugo si leto nastavljal. Zdaj pa koplji in cepi, škropi! En dan — po vodi vsi upi so lepi,

Bila drugačnja so nekdanja naša polja, Oljke so tod zelenele, rodile nam olja —

pokajo prazni v solnce. Časi beže, beže, Ni več čuti v dolini po cesti voznika

vriskati, pokati z bičem. Veselje od nas se odmika. Žvižgajo vlaki, avtomobili drče in pojo,

starim časom in nam, ujih ljudem, v slovo. Časi, življenje — vse beži mimo človeka kot veter,

Danes že ali jutri odpre mi sveti Peter vrata v nebeški raj in mojih časov spomin pojde z menoj. Za mano bo delal, trpel moj sin. ...

"Zbogom!" Povesli oči je, zamahnil z roko in pozdravil, skril se v zemljo in samega me ostavil.

Naša dolina! Poznala je niso več skoraj oči, kakor večer so padale nanjo sence zablenih dni.

Na obisku na Ljubljanskem gradu.

(Iz uradnega lista.)

Ni bilo ravno jasno, ko nas je prejel avto z zelo zaslužnim

šef-zdravnikom dr. Geduldiger-om Karlovske ceste, od koder smo

potem odšli po peti na ljubljanski grad. Med pogovorom o voj-

nam in sanitetnem položaju smo dospeli do k okopom vodenemu

drevoredu, kjer smo mogli brati svarilen napis, da je dovoljeno

hoditi po poti le od 6. do 9. ure dopoldne in od 2. do 5. ure po-

poldne, drugače je pa pod kaznijo najstrožje prepovedano. Kot

dobro legitimirane osebe, smo prestopili prag starinskih vrat

gradu; iz črnovojnikov obstoje-ča grajska straža je stopila pod

orožje, dokler se ni pokazal poveljnik, kateremu je bilo nazna-

čeno o našem nenapovedanem prihodu, mayor vitez Kern, je za-

povedal straži odmor. Ta poveljnik se je izkazal v cellem pogo-

voru kot mož zelo dalekoviden in praktičen in se pokazal kot mar-

ljiv prenovitelj gradu kot vreden bivši gojenec gardskega ritmij-

stra Ladislava Beneš, ki si je pridobil posebnih zaslug po svojih

umetniških akvarelnih kopijah ljubljanskega gradu. Kajti to,

kar je major vitez Kern v in na historičnem gradu ustvaril, bo

trajno ostalo kot spomin na čas, ko je neomejeno gospodaril v gra-

du avstrijski častnik. Kako pravilno je bilo mišlje-

nje, ki smo ga dobili vsled delo-

vnanja grajskega poveljnika, o tem sem se mogel prepričati v

pretečenem tednu, ko sem videl na svoje oči vse prenovitve in jih opazoval.

Po potresu 1. 1895. je bila stav-

vsem poveljstvo in upravo. Ko je bila v poletju 1914 napovedana vojna, je bil grad nekaj časa določen za interniranje politično sumljivih oseb. Ne more se reči, da bi se tem ne ravno številnim, ki so se tu nahajali, godilo slabo. Vsa oskrba je bila v redu, poboljšanje hrane pa se je moglo dobiti pri neki privatni stranki, ki je bila pripravljena kuhati. Kdor si je pa želel kaj boljšega za svoj žolodec, si je mogel naročiti iz mesta. Nikdo ni temu nasprotoval in postrežljivih oseb tudi ni manjkalo. Krasen pogled je bil v poletju, ko je solnce zahajalo za gorske vrhove in ravnino; grajski dvoriščni kostanji pa so vabili človeka, da igra partijo taroka v hladni senci. Poveljnik je bil točen, vendar pa redke prijaznosti.

Po preteku nekaj tednov se je izpremenila zunanja slika. Na grad so prišli vojaki, ki se je izpremenil v vojašnico. Ko pa je bil kljub najstrožjemu nadzorstvu globoki vodnjak z znano izvrstno vodo vsled nemarnosti onesnažen, se je bilo bati, da izbruhne legar. Ta je bil srečno preprečen in vojaštvo je prišlo neokuzeno v dolino. — V z železom zavarovane dvorane in zapore so sedaj prišli kaznjenci in sicer vojaški. Spomladi tekočega leta so bili kaznjenci zamenjeni z ljudmi, katere so hoteli po napovedih laške vojske imeti malo bolj pred očmi. Končno so tudi ti odšli in na gradu se je sedaj uredila c. in kr. karantena za vojne ujetnike, katere je ostala dodanes.

Kakor hitro se je preuredil grad v karantensko postajo, se je pričel poveljnik baviti z vprašanjem, kako naj se iz prostorov, ki vsled raznih nastanitvev niso ravno pridobili na lepoto, pridobijo prostore, odgovarjajoče novemu namenu in k naj postane prostor higijene. Mestna občina je bila takoj pripravljena dati ves material. Za delavske moči pa naj poskrbi poveljnik gradu. In to je tudi storil — brez težave, kajti med mostvom, ki je bilo poslano z jugozapadne bojne črte so se nahajali ne samo izčrpani vojniki, ampak tudi tesarji, mizarji, betonski delavci, slikarji, pleškarji, da celoumetni slikarji. Dasi so došli — izuzevši težko ranjene in bolne — ostali le 5 dni v gradu, dokler se ni dognalo, da niso okuženi in da se morejo poslati v notranjost države, si je znal poveljnik pripravne ljudi pridržati tudi za dalj časa in je adaptiral prostore. Poveljnik, znan po svojem umetniškem okusu, je stavbo tako preuredil, da se more danes komaj opaziti, da so bili tukaj kedaj zaprti kaznjenci. Kdor stopi danes v lepo belo pobeljene dvorane z gladkimi stenami, prav nič ne opazi, da so okna omrežene z debelimi železnimi palicami. Lep lesen podnapravila prostore ne samo da so dobri za stanovanj, ampak zelo prikupljive; odbijemo le da temelj in zidovje ni lastno. Lastno pomeni v umetniškem jeziku sedanje svetovne vojne; da pripadajo državi. Ne more se govoriti, da bi se grajski prostori mogli preurediti v prijetna stanovanja, kajti potreba bi bila celavrst varnostnih odredb.

BOŽIČNI ZVON.

Po kočah lučke še gore, zemljani trudni še ne spé

Praznično nekam je nocoj še zvedic je svetlejši saj

Le hipov par in polnoči odbilo sredi bo vasi.

In zvon zapel bo z belih lin: "Nocoj rodi se božji sin!"

Razlegal spev njegov se v noč bo tja do slednjih gorskih koč.

A glejte čudo zvon je nem: "Vas letos klicati ne smem!"

Iz dalje pa onstran globel sovražnih čet je počil strel

Topovi, puške zdaj grmé šč zvon zvoniti več ne sme

I. Bukovinski, Pittsburg, Pa.

Vsem mojim obiskovalcem in prijateljem veseli Božič in srečno novo leto.

Simon Krugoff

naslednik JOHN TOMAŽIČ
Rusko - slovenska brivnica,
6026 ST. CLAIR AVENUE.

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO ŽELIM VSEM MOJIM ODJEMALCEM.

Rud. Cerkvenik

1115 NORWOOD RD.

Rojakom priporočam moje veliko zalogo čevljev in moške oprave. VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO ŽELI

Frank Gornik

TRGOVEC

6113 ST. CLAIR AVENUE.

Ivan Turk

KROJAČ

3952 ST. CLAIR AVENUE.

se priporoča cenjenemu občinstvu za izvršitev moških oblek.

John Kromar

GOSTILNICA

998 E. 63rd STREET

ter se jim priporoča za nadaljni obisk.

M. CERJAN

BARVAR IN PAPIRAR

6010 St. Clair Avenue

Princeton 1275-R.

ANTON SVET

SLOVENSKO

KEGLJIŠČE

vogal 55. in St. Clair Avenue

M. Marešič

4322 ST. CLAIR AVENUE

Prodajalna z vso možko opravo. — Cene nizke. — Blago dobro in trpežno. — Pridi in prepričaj se.

Albin Karlinger

„SLOVENSKI.“

GOSTILNICA

4029 St. Clair Av., Cleveland

Priporoča rojakom svojo na novo urejeno gostilno.

Vesele božične praznike in srečno novo leto vsem rojakom.

Voznik Marko.

—O—

Spisal Stanko Majcen.

Planil sem izza smreke in skoz možgane mi je šinilo kakor blisk: Pazi na konje! A preden sem odprl usta, se je zgodilo. Voz se je nagnil, kolo je zahreščalo in sklad nica drv se je zrušila na tla.

Nič ni zajčalo, nobenega glasu ni bilo slišati izpod drv. Brž, brž! Razmetel sem, kar se je dalo, nekaj na cesto, nekaj v hrib, in paziti sem moral, da mu ne zdrobim še tistih kosti, ki so mu morebiti ostale cele pod težo bukovja. Kmalu je ležal na mahu pred menoj. Noge so viselo v kolovozu, glava je bila pritisnjena ob hrastov skor. Kolikor sem mogel presoditi, se mi je vdrla oprsje. Rebra so kajpak vsa polomljena, sem si mislil, a pljuča, to je glavno. Ko sem mu privzdignil klobuk, mu je bil ostal na glavi, nagnjen nekoliko na desno uho, kakor ga je nosil vedno, je izpregledal. Hudo je — se mi je zdelo, da je rekel pogled. Vzlepetal je z rokami, ko je čutil da sta prosti, in se ozrl naokoli.

„Ali v mlaki?“
„Ne, ne, stric Marko. Na ovinku ste zvrnili. Prenaglo ste vozili. In zavrl niste. Cesta gre navzdol kakor streha. Kaj ne pazite!“
Nasmejati se je in na lepih brkih, prav nad ustnim kotom, sem zapazil kri.

„Ali ste se potolkli?“
„Nič ne bo hudega. Toliko sem se zanesel na šeka. Vozu ko hudir. Zda je mi je pa to naredil...“

Siloma je dvignil prsi, a s sapo ni šlo. Občutila mu je nekje med grlom in pljuči in belo me je pogledal.
„Ne morem več dihati...“
„Preložim Vas, da Vam bo lažje.“
Dvignil sem truplo in ga zasuka nekoliko na levo. Tam je rasel mah in tla so bila ravna ko miza. Pod glavo sem mu zložil svojo sukno, škornje sem mu potegnil z nog. Pravijo, da človek v sapnih težkočah najhuje občuti obutev. Vode seveda ni bilo blizu. Sploh je bil kraj najmanj pol ure oddaljen od človeškega bivališča. — Najbliže bi se bila Perkova pristava. A kdo je zjutraj ob petih na pristavi? Gluha Mica, pa ta še spi.

„Ali sem dolgo vozil?“
Dolgo? — Njem mu mogel odgovoriti, ker ga nisem razumel. Kaj misli s tem? Mogoče se mu že blede. Vtisk na prsih tako silen — to sem mogel z nekim očesom preračunati koj prvi hip — da ne bo doživel solnce. Človeka pa tudi ne bo več videl nobenega razen mene. Razumeti se torej morava.

„Morava...“
Dolgo? — Njem mu mogel odgovoriti. Zazrl sem mu v obraz in to ga je vznemirilo. Zaokrenil je oči navzgor in se ustavil v smrečjih vrhovih.

In v smrečjih vrhovih je zašumelo.

„Jutro?“
„Kajpak, stric. Pet je ura. Kdaj pa ste naložili?“

„A...“ je mahnil z roko — ni mahnil z roko. Kretanja se mu je sprožila v rami, preletela je mišice do ročnega sklepa in dlan se je vzgenila.

„Preveč sem naložil, to je. Marko je preveč naložil... Šek...“

Zdaj se je sunkoma okrenil h konjenju. Lasje so se mu vsuli na oči in nestrpno je stresnil z glavo.

„Šek...“

Zadrl je glas. Krepro je zadonelo iz grla in šek se je okrenil.

„Kak si, šek... o...“

Šeku je tekla kri iz gobca. Rani si je bil spodnjo čeljust, ko je butil ob debla. Na levem stegnu se je poznala sled stremena, ki se je bilo v usodnem trenutku nategnilo s precejšno silo.

„Izpreži ga!“

Šek se je rad dal izpreči. Rana v gobcu ni bila velika. Črna kri je tekla pač in črno je gledal šek. Ko je slišal, da so padle ojnice, se je okrenil od ojesa in si ogledal nesrečo. Voz je tical s celo levo stranjo v kolovozu. Iz zadnjega kolesa so štrlele motoroge. Tri so se pretrle čez polovico, dve sta prebodli obod. Iz drv je molela leva ročica kakor človeška roka. In

tam je ležal voznik Marko. Šek se ni obrnil k njemu. Pobrsal je z glavo po mahu, otrl si kri z gobca in otrsnil z grivo.

„Ali je hudo ranjen?“
„Kaj bo! Sreča, da ni padel na kolena. Tisto v gobcu bo čez pol ure dobro. Da bi le vode dobil...“
„Pusti... Ze vem, kje sem. Dobro četrto ure je do mlake. Preden se vrneš...“

„In človeka pokličem začno...“
„Meni? Ni treba, saj vidiš. Ležim dobro in nič mi ne manjka. Zaklical bi sam, če bi ga rabil.“

Odprl je usta in izpod brk so se pojavili beli zobje. Zdaj sem videl, da je bil bruhanil kri, dočim sem imel opravka s konjem.

„Kam si bruhanil?“

„A...“ Z očmi je pokazal mesto, kjer se na mahu strjala kri.

„Pa človeka Vam vendar pokličem. Počakajte in Vas ponesemo. Nekoga vendar morate videti, pre den greste.“

„Saj imam tebe. To bo lahka smrt. Moji so na njivi. Ona je dejala, da pojde žet. Ne vem, ali je šla. Tudi sta mislili s Kato gnati prašiče v trg. Ne vem, ne vem... Le šek, moj šek... kako, ali je jezen?“

Šek se je bil medtem obrnil nazaj k ojesu, si podrgal vrat ob belčevem stropu in si polizal kolenca.

„Bojim se... To ti je bil konj. Lani sem vozil z njim kamenje. Toliko ni naložil nihče kakor jaz. In s temle šekom... Bog se me u-smili! Saj vem, kdo ga bo hotel imeti. Mariofil mi ga zaviđa. Z Mariofilom sva ga skupaj kupovali. Mariofil... ni ga hotel imeti, ker se mu je zdel prepisan...“

A potem mu je bilo žal... Večkrat mi je rekel, da se kesa... In ko mi je padel odsebnik lani zmladletka, se je oglasil pri meni: Kaj boš s šekom zdaj? Kupiš par, da ti ni treba šele navajati. K šeku ga ne dobiš od Cmereka do Sv. Trojice... Nič! Dobil sem ga in lepo sta vozila. Seveda šek je ostal šek in belec ga ni dohajal... In zdaj to...“

Dvignil prsi, a v očeh se mu je utrnila bela svetloba. Konec je, sem si dejal tiho...
Kakor da je ugenil moje misel, se je ozrl name in ustni sta se zgenili.

Nisem slišal. Brez glasu je bilo.

kar je rekel. Pokleknil sem k njemu, se nagnil in dahnil: „Kaj!“
„Šeka ne daj Mariofilu... Rad bi ga imel še... po smrti... Voznik Marko...“

V lepem smehu so se mu zaokrožila lica, brki so se privihali navzgor in izpod trepalnic je hušnila senca.

To je bila senca njegove slave, senca njegovega velikega imena od Cmereka do Sv. Trojice. Iztegnil se je, šek je stal zraven in šek ni bilo razodeto, da je zdajci izdahnil voznik vseh voznikov.

VEČERNA PESEM.

Zložil B. G.

Oj pojdi zvečer,
ko sanja na polju že mir,
oj pojdi skoz našo vas!

In čul boš:
iz vsake hiše glas
boš čul gospodarja,
ki moli molitev večerno
družini naprej,
in vsa družina
utrunjena mu odgovarja.
In videl boš:
pod vsakim okencem angel stoji
in sam z družino moli
molitev večerno.

O vsak večer narod,
Kraljica, te časti;
o vsak večer na narod,
Kraljica, spomni se še ti!

NEDOLŽNO SRCE.

Življenja zlati maj
kraljuje Tebi zdaj.

Sveta še ne umeš,
kaj zlo je, še ne veš.

Strupeni dihi strasti
oskrnili Te še ni.

Okusila prevar
še nisi Ti nikdar.

Z očij celo žari
prelepa duša Ti.

Kot bistri vir z gorā
veselo dol šumlja.

Devica, glej tako
Ti žitja dni teko.

Če dom je sreče kjo,
je Tvoje pač sreč!

J. Bukovinski.

Posebne cene za praznike!

Vina	posamez. gal.	v množini 5 in 10 gal. steklenice
Stara concord...	85	45
Novo concord...	80	40
Novo Niagara...	1.00	50
Novo Delaware...	1.00	50
Stara Catawba 3 leta...	1.25	60
Kieding...	1.25	60
Port...	1.25—1.35	60
Zinfandel 4 leta...	1.50	75
Angelica...	1.50	75
Sherry...	1.50	75

ŽGANO ŽGANJE. (Brandies)

Stara Californijsko žganje \$2.75 gal. steklenica 85c	
Cognac vrsta \$2.75 gal. steklenica 85c	
Domači trojinec \$2.00, \$2.25, \$2.50, \$3.00; steklenica 75c	
Silvovica \$2.50, \$2.75.	

ŽGANJE (Whiskies)

Lexington Club...	\$2.00 galon, 75c steklenica	\$2.25 galon
Highland Rye (6 1/2 let)...	\$3.00 galon, 90c steklenica	\$3.25 galon
ogans Pure (7 let)...	\$4.25 galon, \$1.25 steklenica	\$4.50 galon
Kentucky Tavern...	\$2.50 galon, 75c steklenica	\$2.75 galon
Oscar Pepper...	\$1.00 steklenica	\$1.25 galon

IMPORTIRANE PIJAČE.

Neenassy brandy...	\$1.75 steklenica
Benediktinec, kvart...	\$2.50 steklenica
Benediktinec, pint...	\$1.40 steklenica
Holland Geneva Gin...	\$1.40 steklenica
Gordons Dry Gin...	\$1.50 steklenica
Fernet Branca grenčec...	\$1.80 steklenica

STEKLENICE V BONDIH.

„66“ Pure Rye Whiskey; Golden Wedding; Guckenhelmer; Kentucky Ravine; Old Crow Bourbon; Green River; Oscar Pepper in naš domači brinjevec, kuhan iz najboljših brinjevih jagod.

CORDIALI.

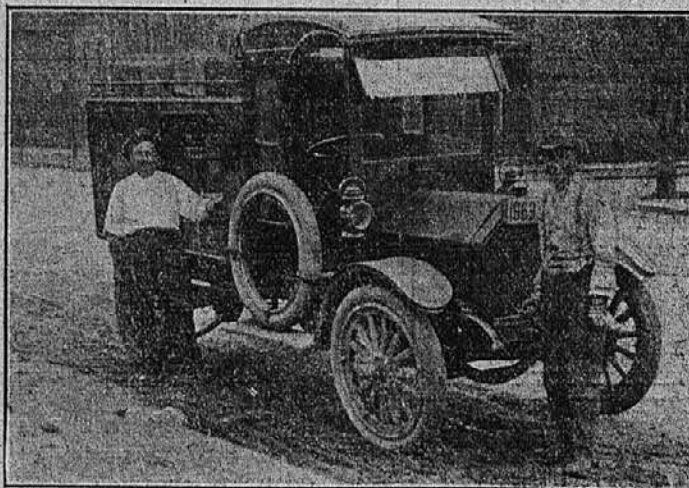
Germania Kimmel...	85c steklenica
Blackberry...	\$1.25 galon; 70c steklenica
Wild Cherry...	\$1.25 galon; 70c steklenica
Rum Punch...	\$1.25 galon; 70c steklenica
Jamaica Type Rum...	\$2.50 galon; 85c steklenica
New England Rum...	\$2.00 galon; 75c steklenica
Royal Gin (3 leta)...	\$2.25 galon
Fernet Lenora...	\$1.00 steklenica
Fernet Branca (domači)...	\$1.25 steklenica
Cremé de Menthe...	80c steklenica
Maraschino Cherries...	85c steklenica
Rock and Rye (kristaliziran)...	75c steklenica
Rock and Rye (Lemon Honeyboud)...	65c steklenica
St. Georges grenčec...	85c steklenica
Fathers Knells grenčec vino...	\$2.00 galon; 65c steklenica
Italijanski Vermouth...	75c steklenica
Pelinkovac...	\$1.00 steklenica
Cherry Cordial...	85c steklenica
Apricot...	65c steklenica

Mi pošljamo naročila v vse kraje Združenih držav po tovoru, ekspresu, in to po vsprejemu poštnih nakaznic ali bančnega čeka in garantiramo, da boste z naročilom zadovoljni.

Vsem cenjenim rojakom širom Amerike želimo Vesele Božične praznike in srečno Novo Leto 1916.

The Ohio Brandy & Distilling Company
Prva Slov. Družba za Prodajo Finih Pijač

6102-04 St. Clair Ave., Cleveland, O.



Telefon Cent. 668-L.

Mehke pijače so najboljše sredstvo zoper žejo. Te pijače pa izdeluje naš rojak

JOHN POTOKAR,

4126 ST. CLAIR AVE.

EDINI SLOVENSKI IZDELOVALEC MEHKIH PIJAČ

Vsem cenjenim odjemalcem in znancem vošim vesele božične praznike in srečno novo leto!

Priporočam se za nadaljna naročila.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želi vsem Slovencem...

MARTIN ULLMANN

1400 E. 55th St., Cleveland, O.

CENTRAL
5 3 3 3 R

Priporoča svojo gostilno in krasno dvorano za ples, seje in druge prireditve. DAVORANA JE ENA NAJVEČJH V ME-STU CLEVELAND.

PRIPOROČILO.

Cenjenim rojakom priporočam svoj na novo urejen saloon, kakor tudi dvorane za seje, veselice, in druge zabave.

PRODAJAM TUDI DOBRO DOMAČE VINO
NA DEBELO IN DROBNO.

Vesele Božične praznike in srečno novo leto!

JOSIP BIRK, 6006 ST. CLAIR AVE.
CLEVELAND, OHIO.



Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem mojim priteljem in odjemalcem.

Tem potom se tudi zahvaljujem vsem mojim odjemalcem za pretelo naklonjenost ter upam, da boste še nadalje vsi ostali moji odjemalci

FRANK VESEL

MESAR

Telefon Cent. 668-K 4030 ST. CLAIR AVE.

Vsem mojim prijateljem in odjemalcem vošim Vesele božične praznike in srečno novo leto.

John Modic,

GOSTILNICA

6201 St. Clair Ave. Cleveland, Ohio.

Priporočam rojakom svojo gostilno in vinsko trgovino.

Vino razpošiljam po vseh krajih Amerike.....

Razprodajam in razvažam pivo na dom.

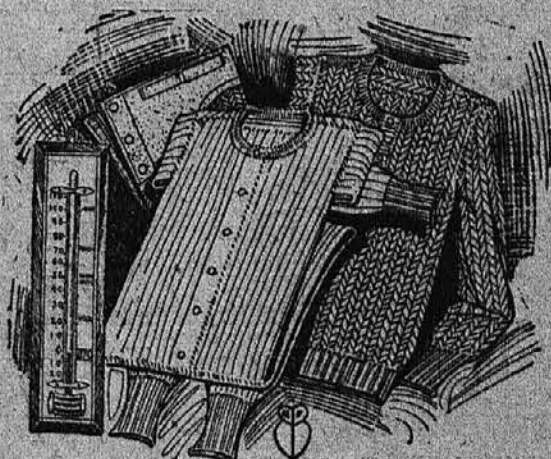
Vsem mojim odjemalcem in rojakom želim Srečne in vesele Božične praznike.

Se preporočam za nakup sukenj in oblek, tudi po meri.

Geo. Matijako,

6319-21 St. Clair Ave.

Trgovina z vso možko opravo.



SLOVENSKE PLOŠČE
Dobili smo veliko množico gramofonov in plošč. Oglasi se pri nas, kjer boste posteno postreženi. Velika zaloga jih imamo, zlatine in srebrnine. Stara, dobro znana slovenska zlatarska trgovina.
ST. CLAIR AVENUE JEWELRY COMPANY
(Marinčić in Sitter, lastniki)
5805 St. Clair Avenue, blizu 55. ulice Cleveland, O.

M. F. INTIHAR, Javni notar in zastopnik v vseh sodnijskih zadevah.
Tudi prodajam hiše in zemljišča, in vam dobim posojilo za izdelavo novih hiš. — Se priporočam vsem rojakom.
Tudi zavarujem proti ognju in vsem drugim nevarnostem.
15712 Waterloo Road N. E. Vogel 158 Street Tel. Cuy. Wood 187-R
PISARNA V MESTU: 314-16 ENGINEERS BUILDING.
Tel. Cuy. Central 6. Tel. Bell Main 692.

Genenim rojakom v Clevelandu in okolici se priporočam za vsa plumbarska dela, katera izvršuje trpežno in po nizki ceni Slovencem dobro znani
Geo Lorentz, plumber
6203 SUPERIOR AVE. CLEVELAND, OHIO
V zalogi imam razne opalne bane, raznovrstne potrebščine za stranišča itd.
Tel. Princeton 1319-W

Zahtevajte, ker mi vas hočemo zadovoljiti
BELLE of CUYAHOGA VALLEY
MASLO (BUTTER)
debi se v vseh grocerijskih trgovinah narejeno pri
The Arnold Creamery Company,
SHEROSDVILLE, OHIO. CLEVELAND, OHIO.

S. J. Jablonski,
SLOVENSKI FOTOGRAF
6122 St. Clair Ave 6014 Broadway
Izdeluje slike za ženske in družinske slike, otroške slike, po najnovejši modi in po nizkih cenah, za \$3.00 vrednostnih slik (en dolar) naredi eno veliko sliko v naravni velikosti zastoj.
VSE DELO JE GARANTIRANO.

V uboštvu in hrepenenju.

K. M.

Pozno v noč sem se vrnil. Doma me je čakalo izporočilo: "Na izpovedi!"

Nekaj minut pozneje sva se s cerkvenikom potopila v temno, molčečo noč. Iz stare kovinaste svetilke, okrogle, kroginkrog preluknjane, je lilo skozi male, podolgovate luknje le toliko svetlobe, da nama je az silo kazala, kod se vije pot.

Skoro osemdesetletna starka je pričakovala svojega gospoda in Boga, da naredi račun z njim in se pokrepča z njim za pot v večnost. Bila je sirota, da je ni bilo enake v bližini. Gospodinjala je zetu, delavcu s štirimi malimi otroki. Žena delavčeva, bolničarica, je pred letom zapustila moža, ko je bil najmlajši otrok šele nekaj mesecev star. Šla je za drugim; zdaj živi v mestu z njim.

Stopil sem v nizko, zatuhlo sobo. Drobna sveča v začrnelim svečniku na mizi, jo je le za silo razsvetljevala. V postelji za durmi je spalo vseh četrto otrok. V postelji ob drugi steni je zdihovala bolnica.

Otrok se noben ni predramil, ko sva s cerkvenikom vstopila. Le največja deklica, petletna, je ob eingljanju zvončka malo privzdignila glavo; zaseptala je nekaj nerazumljivih besed in je takoj spet spala.

Bolničarica zet in cerkvenik sta odšla iz sobe. — Končala sva.

"Zdaj pa se zgodi, kakor je božja volja!" — je govorila bolnica s težkim glasom. Sople je naglo in hropče, z roko se je prijemala za izsušene prsi in in je strmela v strop, ki je bil od briljave luči le slabo razsvetljen, dasi je bila soba nizka.

"Le kaj bo z otroki z ubogi črviki? Da jim je mati to storila! Da jih je mogla pustiti! — Noben otrok mi ni delal takih skrbi, kakor ta. Vsi so dobri in pridni. A ta mi naredi tako sramoto! O Jezus, Jezus!"

V hropče ihtenje so se prelile

greunke tožbe.

Sredi sobe pa je stal zet-delavec, majhen, suh in slaboten. Ob joklu taščenem se je razvnel. S slabotnimi rokami je nervozno mahal po težkem vzduhu in se je srdil z visokim glasom:

"Takšna žena! Zapusti moža in živi z drugim. Saj vendar ni več neumno dekle. Zakaj pa me je vzela! In otroke pustila! Kdo pa naj jih vzgaja? Jaz moram na delo. Kako pa naj sicer živimo? Mati! Saj ne zamorejo več vsega dela. Dosedaj so se silili. A zdaj jih je zmagalo. In kaj bo, če umrejo?"

Naslonil se je ob mizo. S slabotno roko si je brisal potno čelo in si gladil redke lase. Plašno in bolešno so mu begale oči od joka joče bolnice na speče otroke, od otrok spet na bolnico.

"Ko bi se vrnila! Saj ve kakšnih stiskah smo. Siromaštvo, bolezen, otroci brez oskrbe! Niti ne opere jim nihče. Kako ni maj mati! Saj se s esami v postelji ne morejo dvigniti."

Utihi se je in premišljeval. Iz postelje pa so se med ihtenjem slišali bridki vzdih: "Tako sramoto mi je naredila! O moj ljubi Jezus!"

"Ko bi vsaj mesečno kaj dala za otroke! Da bi vsaj perico plačal."

Smili se mi v sere. Vendar sem vedel, da mu z lažljivo besedo ne bo pomagano. Zato sem govoril naravnost.

"Težko bo. Če je padla že tako globoko, da otrok pozabi..."

Ni me poslušal.

"Vse je tako drago. Samo perici sem moral dati ta teden tri krona. Dve kroni in pol pa na dan zaslužim. Stanovanje drago, kje pa je živeti?"

Umolknil je; utrinjal je svečo. Slišalo se je le glasno, naglo dihanje bolnice, tišje, enakomerno dihanje otrok.

"Ko bi se Vi za stvar zavzeli!"

"A prisiliti je ne morem, naj se

vrne k Vam."

"A da nikjer ne bi stanovanja dobila! Ko bi to dosegli. Saj so vendar še zakoni! In pravijo, da tudi po posvetnih zakonih ne smejo kar tako skupaj živeti. Ko bi na magistratu ali na glavarstvu dosegli, da jih povsod izženejo in razženejo."

"Bojim se, da ne bo mogoče. Zakoni — veste, hudo je dandanes z zakoni. So in niso."

"Vem, vem. Povsod je tako: za siromaka ničesar! Niti pravice ne!"

Razsrdil se je.

"Ah, saj je ne maram več! Ne sme mi več pred oči. Bi mi le deco puhajšala. — Kaj bo z otroki, ko izvedo, kakšno mater imajo! Ne, ne sme mi blizu!"

Glas mu je drhtel. A zdelo se mi je, da ni bilo samo od jeze.

Že sva stala s cerkvenikom na cesti pred to veliko, mračno delavniško kosarno. Kar sem opazil, da sem pozabil na mizi ročni venec.

"Pokažite malo! Takoj pridem."

Polagoma in previdno sem se po temnem in zatohlem hodniku pripiral do duri. Potikal sem in vstopil, dasi mi nihče ni rekel: "Noter."

Bedni mož je sedel na velikem stolu ob mizi, kamor je pač omahnil, ko sem sobo zapustil. Drobna glava mu je zlezla povsem med rame, da se mi je zdel majhen in slaboten kakor otrok.

Nič začudenja ni pokazal, da sem se vrnil. Tudi ni povprašal, čemu sem spet prišel. Kakor se ne bi bila poslovila, mi je spet zagotavljal!

"Ne, ne maram je, ne sme priti. Vun jo vržem, ničvednico!"

Zdaj sem slišal in čutil jasneje nego poprej; iz slednje besede je kričalo hrepenenje in prošnja: "Pridi, pridil! Vse ti odpustim!"

Človeško sree — večno nemirno, hrepenenče vekomaj...

POZOR!
Kdor hoče biti postrežen z najfinjšimi britvami, škarpami in vso brivsko in rezilno pripravo, naj pride k meni. Imam britve za najtrše brade, 5 let jam čene, in enkrat jih brezplačno nabrusim, in nihče drugi vam tega ne naredi. Ako ni prva dobra, zberete drugo, dokler ne dobite prave. Brusim britve, škarje in sploh vse rezilno orodje. Popravljam puške, samokrese in šivalne stroje. Prodajem vsakovrstne šivalne stroje po najnižjih cenah. Postrežba točna.
Se priporočam
CHAS. BAUZON, St. Clair Ave. vogal E. 60 St.



Za dobro razsvetljavo rabi najboljše olje.

Če potrebujete močno, čisto in obširno razsvetljavo, brez dima in smrada, si zagotovite, da Vam prodaja Vaš trgovec:

Rayo Oil

Zahtevajte RAYO. Ne sprejmite drugega. RAYO olje je čisto kot voda, prosto vsake nesnage in absolutno varno. Vaša svetilka ne bode osojena niti ne zasmrdi, ako jo napolnite z Rayo Oil. Vse najboljše prodajalne v Pennsylvaniji in Delaware prodajajo Rayo Oil. Spomnite se imena RACO.

THE ATLANTIC REFINING CO.
Everywhere in Pennsylvania and Delaware

JAKOB WACHCIĆ, preje JERNEJ KNAUS

SLOVENSKA MODNA TRGOVINA S ČEVLJI
6129 ST. CLAIR AVENUE.
CLEVELAND, OHIO.

Kakor je rojakom v Clevelandu in okolici znano sem kupil trgovino od g. J. KNAUSA in isto tako prenapolnil, kakor se preje ni bila, odkar je trgovina stala. Posrečilo se mi je nakupiti veliko zalogo zimskih ženskih in dekliskih sukenj, kril, volnenih jopičev (sweaters), plaht, kovtrov in drugo raznovrstno blago. Ker se bližajo Božični prazniki bode gotovo vsakdo kaj potreboval. Ni Vam treba čakati zadnjega dneva. Vsled Vaše koristi pričnite z nakupovanjem božičnih potrebščin in daril, že sedaj, ker zadnji dan Vam ne bode mogoče zbrati blago tako lahko, ker bode v trgovini preveč opravila. Rojakom v Clevelandski okolici, ki se pripeljejo s street karo in pridejo v mojo trgovino povsem vožnjo.

Velika zaloga ženskih zimskih sukenj, vse velikosti in novejša moda, cene naprej od... **\$3.50**

Velika zaloga modernih ženskih kril iz volne-nega blaga naprej od... **\$1.50**

Velika zaloga vsakovrstnih ženskih jopičev vsake vrste in barve ter velikosti naprej od... **75c**

Velika zaloga vsakovrstnih otročjih oblek, raznih barv, posebno nizke cene od... **25c**

V zalogi imam tudi krasne svilene krstne obleke po posebno nizkih cenah.

Velika izbira ženskih in otročjih klobukov po zelo znižanih cenah.

Velika zaloga deških sukenj in oblek iz terpež-nega blaga naprej od... **\$1.25**

Velika izbira dekliskih zimskih sukenj, vsake velikosti naprej od... **\$1.25**

Velika zaloga ženskih svilenih oblek, razne barve in najnovejše mode.

Velika zaloga svilenih in drugovrstnih ženskih bluz, cena naprej od... **50c**

Velika zaloga izvrstnih platnenih robcev za moške in ženske. Zelo pripravno božično darilo.

Velika zaloga raznovrstnih hlač vseh velikostih. Cena naprej od... **98c**

Za ženske priporočam sledeče blago:

Spodnje perilo naprej od... **25c**

Lepe svilene šerpe, cena naprej od... **50c**

Za praznike sem si preskrel posebnost veliko zalogo lepih mačk in mufov; cena je naprej od... **98c**

Razne okinčane glavničke dobiste naprej od... **10c**

Lepe usnjate in srebrne ročne torbice od 50c naprej.

Lepe namizne prte od 25c naprej.

Lepe trpežne svilene dežnike, lepe svilene in usnjate rokavice in še na stotine drugih lepih in koristnih stvari imam v zalogi, ki so primerno božično darilo.

Za moške:

Lepe moderne srajce vsake barve in velikosti. Cena naprej od... **39c**

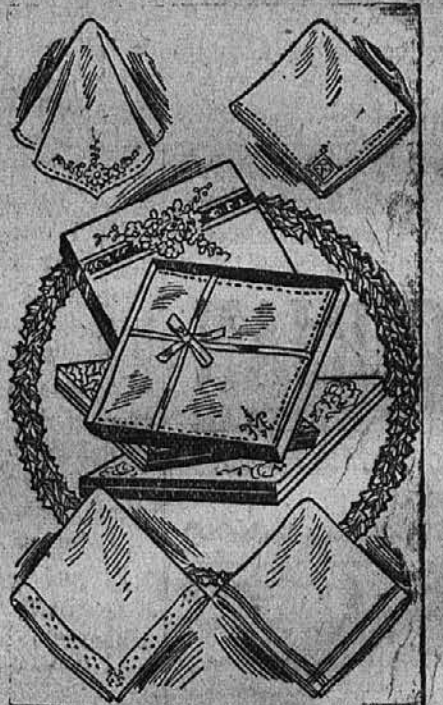
Lepe svilene kravate od 10c naprej;

Moško spodnje perilo naprej od... **19c**

Moški klobuki najnovejše mode in vsakovrstne barve in velikosti naprej od... **75c**

Moške lepe zimske kape, usnjate in volnene. Cena naprej od... **25c**

POZOR!! Velika zaloga moških prazniških in delavskih čevljev in roberjev, ravno tako ženskih in otročjih čevljev in roberjev vsake številke.



Za novo leto dobi vsa ki odjemalec krasni stenski koledar za leto 1916.



Želim radi prostora popolnoma razprodati pod tovarniško ceno. Za v nakup se toplo priporočam vsem rojakom v Clevelandu in okolici.



Vsem rojakom želim vesele božične praznike in srečno novo leto. — JAKOB WACHCIĆ.

Tem potom želim zahvaliti slovenske odjemalce v Collinwoodu za njih naklonjenost v prtečenem letu. Z enakim veseljem vam bodemo na uslugo v letu 1916. Vsem voščimo vesele božične praznike in srečno novo leto!

JOHN E. CASE

LEKARNIK

15519 Waterloo Road, Cleveland.

Vsem mojim cenjenim odjemalcem in prijateljem želim vesele božične praznike in srečno novo leto!

Pri nakupu modnega blaga se blagovolite ozirati na domačo priporočljivo trdko

Frank Svetek,

TRGOVEC Z MODNIM BLAGOM

15226 Saranac Road, Cleveland.

Vsem mojim cenjenim odjemalcem in prijateljem želim vesele božične praznike in srečno novo leto!

Frank Klemenčič,

—gostilničar—



15525 Saranac Road, Cleveland.

Vsem mojim cenjenim odjemalcem in prijateljem želim vesele božične praznike in srečno novo leto!

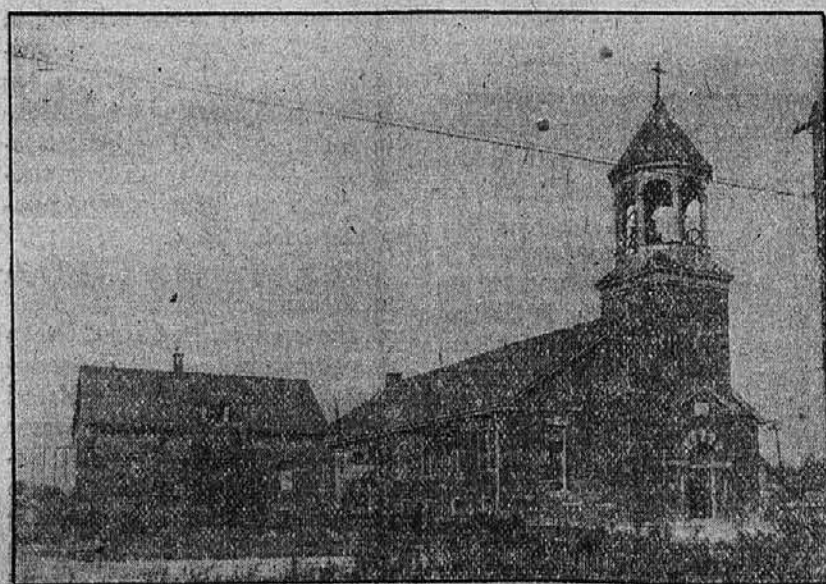
Frank Ivančič,

TRGOVEC IN MESAR

15416 Saranac Road, Cleveland, O.

Priporočam se še za nadaljno naklonjenost!

COLLINWOOD, OHIO.



CERKEV MARIJE VNEBOVZETE COLLINWOOD, OHIO.

Zgornja slika kaže slovensko cerkev Marije Vnebovzete v Collinwoodu, O. Cerkev je prostorna; meri v dolžini 98 čevljev in širini 48 čevljev. Collinwoodska župnija je izmed treh slovenskih župnij v Clevelandu najmlajša. Začetek te župnije sega nazaj v začetek leta 1906. Takrat je Rev. Mark Pakiz začetnik te župnije, začel z organizacijo Slovencev v Collinwoodu. Prve mesece so imeli službo v sosednji angleški cerkvi sv. Jožefa. Tudi neka dvorana na E. 152 cesti je služila nekaj časa v ta namen. Toda kmalu se je kupilo zemljišče in lastna cerkev se je postavila na vogalu Holmes Ave. in 156 Str. Slovensno blagoslovljenje se je vršilo meseca avgusta 1906.

Od začetka je imela župnija trde čase. Kakor pri vsakem drugem podjetju tako je tudi za tujkaj veljala stara resnica: Sloga jači, nesloga tlači. Manjkalo je Sloga.

Pa po veliki požrtvovalnosti in trudu cerkvenih odhormikov in posebno pa po neutrudnem delu Rev. Andreja Smrekarja, ki je bil naslednik Rev. Mark Pakiza 20. novembra 1908 se je sloga začela

povračati. Od tedaj nadalje pa se je župnija lepo razvijala. Dolg se je začel plačevati. Napravljen se je lep tlak pred in ob strani cerkve, kakor tudi krog župnišča, in napravilo se je marsikaj drugega. Število raznih društev je naraslo, tako da je danes ni manj kakor 10 raznih dobrodelnih in podpornih društev v župniji.

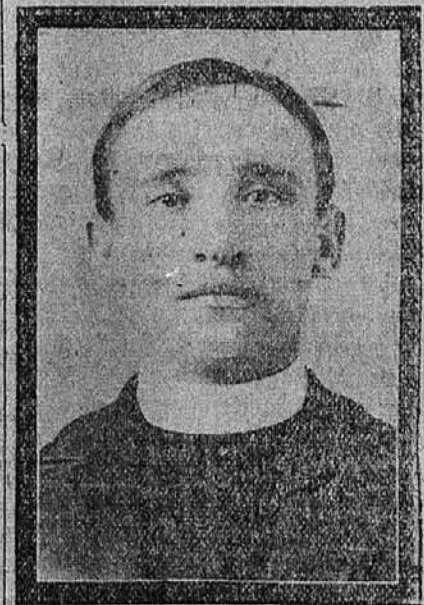
Dne 9. septembra 1913 je bil za to župnijo žalosten dan. Umrli je ljubljani župnik Rev. Andrej Smrekar. Pokopan je bil ob obilni udeležbi duhovnikov in ljudstva na sv. Pavla pokopališču Euclid, O. Žalujoci župljani in prijatelji sirom dežele so mu postavili krasen spomenik. Rev. John Plevnik je spomenik blagoslovil in imel lep priložnostni govor dne 20. septembra 1914.

Pokojnemu g. Smrekarju je sledil Rev. Pavel Hribar do tedaj kaplan v sv. Patrika župniji, Youngstown, O.

Tudi sedaj je župnija na potu razvitka. Prostor za šolo, ki se je kupil, sv. misijon, ki ga je imel č. g. Šolar, O. S. B. v novembru 1914 in Fair to leto, ki je bil lep uspeh, posebno pa začetek katoliške šole, vse to je dokaz, da je

življenje in delavnost rojakov v naši nasebini živahno in vsestransko.

Priznati se mora, da glavna zasluga za ta napredek gre našemu delavnemu in dobro organiziranemu cerkvenemu odhormu. Sedanjim cerkvenim možem so: Mihael Anžin, Janez Černe, Frank Hoče-



† REV. A. SMREKAR

var, August Fink, Janez Mesec, Frank Mivšek, Alojzij Novak in Luka Terček.

Pa kakor sedaj tako so bili tudi v preteklosti cerkveni možje stebri župnije v najkriticnejših časih. In možje, kateri so si stekli neveljivih zaslug in hvalečnosti rojakov po svojem dolgem delovanju so zlasti: Mike Skebe, Karol Kralj, Luka Terček, Frank Sternad, Karol Skebe, Frank Kasalic, Louis Kolenc in drugi. Nekateri izmed bivših mož so že umrli namreč: Mike Skebe, Jozef Božič, John Okički, N. v m. p. l



TEL. WOOD 396-W

Vsem mojim cenjenim odjemalcem in prijateljem želim vesele božične praznike in srečno novo leto!

Frank Gregoric,

TRGOVEC IN MESAR

5402 CALCUTTA AVE., Collinwood

Tel. Cuy. Wood 180-R

JOS. KMETT,

—gostilničar—

Velika izbor vina, likerjev in cigar

15607 Waterloo Road, Collinwood.

(Stop 117 Shore line)

Vsem mojim cenjenim odjemalcem in prijateljem želim vesele božične praznike in srečno novo leto!

Andrej Možina,

slovenski mesar

15931 Saranac Road, Cleveland.

PRIPOROCAM ROJAKOM Z VSAKOVRSNIM MESOM ZA LOZENO MESNICO

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem mojim cenjenim odjemalcem in prijateljem!

Tel. Wood 58.

A. W. EMERICH

TRGOVEC Z VINOM IN ŽGANJEM NA DEBELO

16205 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio.

Slavnemu občinstvu priporočam svojo najstarejšo trgovino v Collinwoodu. Izdelujem najboljšo vino, kakor tudi žganje. Kadar potrebujete v resnici kaj dobrega mi pišite, ali pa se oglašite osebno.

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO ŽELIM VSEM MOJIM ODJEMALCEM.

ROJAKI, ZAHVALJUJEM SE VAM NAJTOPLEJE ZA ŠTEVILNE OBISKE V PRETEČENEM LETU IN SE VAM PRIPOROCAM SE ZA PRIHODNJE, DA OSTANETE TUDI V BODOČE MOJI ODJEMALCI. Zagotavljam Vas, da boste tudi v prihodnje prav tako uljudno postreženi kakor ste bili v preteklem letu in skušal bodem po vsej moji moči, da boste kar najbolje postreženi z najboljšim blagom in zmernimi cenami.

Kakor sem imel v preteklem času, tako bodem imel tudi naprej veliko in raznovrstno zalogo čevljev, kakor tudi lepih oblek, sukenj iz najboljšega suknja. Nadalje bode zaloga vedno polna razne druge moške oprave.

Za sedanje mrzlo vreme dobiste veliko izbor moških, ženskih in otročjih volnenih jopičev (sweaters) po raznih cenah in kakovostih.

Nadalje priporočam veliko izbor ženskih in otročjih oblek in sukenj po najnižjih cenah. Velika zaloga ženskih in otročjih kap in šalov v lepih ovitkih; prav primerno darilo za božična in novoletna darila.

Na izbor imam odej, kovtrov), plaht, (blanketov).

Zakaj bi hodili v mesto ko dobiste pri meni isto blago in po nižjih cenah, čemur so najboljši dokaz številni zadovoljni odjemalci. Prepričajte pa se še sami in uvideli boste, da Joe Gornik ima vedno dobro, sveže blago in pravične cene.

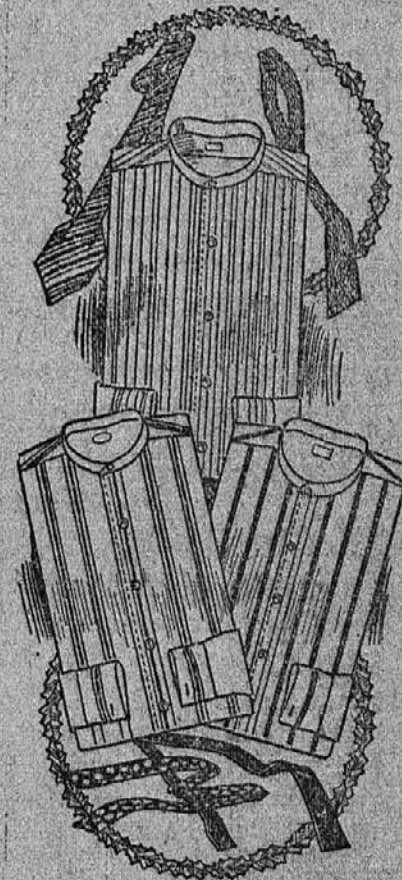
Sedaj ob koncu leta se Vam vsem najtopleje zahvaljujem za izkazano naklonjenost in upam, da bomo še nadalje ostali v enakem dobrem razmerju.

Izdeluje obleke in suknje po meri po najnovejši modi in po zmerno nizkih cenah. Petnajstletna skušnja v krojaštvu je porok, da boste zadovoljni z pristojbo modo in ceno

JOE GORNIK

670-672 EAST 152nd ST.

COLLINWOOD, O.



Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem mojim odjemalcem : : : :

ANTON SRŠEN

Pri meni dobite najboljše domače klobase —
GROCERIST IN MESAR
3570 E. 81 St., Cleveland, O

Vesele božične praznike in srečno novo leto želi vsem obiskovalcem

Frank Ločniškar

SLOVENSKI BRIVEC

Le priporočam še nadalje cenjene mu občinstvu za obilen obisk.
3577 E. 81st ST. (NEWBURG)

V. J. NOVÁK, 5224 Blinche Ave

GROCERIJ NA DEBELO

Česka trgovina. Se priporočamo Slovencem.
SVOJI K SVOJIM.

Pozor Slovenci!

Vence za društva, pogrebnikom, nevestam in druge prilike. Najlepše vence in šopke izvišujemo po najnižjih cenah. Najvidnejše se priporočam

JOSIPINA TURK,

slovenska cvetličarka

1336 E. 55 St. Cleveland, O

JOHN GORNIK,

SLOVENSKI TRGOVEC IN KROJAC
6105 ST. CLAIR AVENUE

se priporočam za nakup poletne moške in deške oprave.

Izdeluje moške obleke po naročilu točno in ceno.

HIŠE NA PRODAJ ZAVAROVANJE PROTI OGNJU
JOHN ZULICH, 1165 Norwood Rd
prodajalec zemljišč in hiš, garantira svoje delo, izdelujem prepisne listine, in jih notarsko potrjujem.
OGENJ.

Nikar ne čakajte, dabi vam ogenj škodo napravil, ker potem ni pomoči, pridite k meni. Jaz zavarujem hiše, trgovine, pohištvo, avtomobile, konje vozove in društveno imetje, proti ognju in vihti. Za vse take potrebe se obrnite na gori omenjeni naslov.

JOHN ŠPEH

SLOVENSKA GROCERIJA

Vsem rojakom priporočam mojo veliko zalogo Grocerijskega blaga po zmereno nizkih cenah.

Vsa naročila izvršim hitro ter dovažam na dom.

1140 E. 67th Street, Cleveland, O.

SLOVENCI POZOR!

Opozorjam cenjene rojake in rojakinje, kadar potrebujejo kake cvetlice, da se obrnejo na mojo trgovino, ker imam vedno v zalogi sveže cvetlice. - Moja posebnost je: šopki za neveste in družice, venci za pogrebe itd.

IGNACIJ SLAPNIK, UMETNI VRTNAR,
4017 ST. CLAIR AVE

The Jacob Laub Baking Company

4919 LORAIN AVENUE.

Najbolj znana pekarija med clevelandskimi Slovenci. Izdelujejo najraznovrstnejše pecivo — najboljšo vrsto.

MODERNA PEKARIJA

IZDELUJEMO NAJBOLJŠI KRUH.

Naprodaj v vseh boljših grocerijah.

Nekaj podatkov o Newburgu.

(Konec iz druge strani.)

storil veliko, celo šel je na dom poučevati in pripravljati jih za sv. zakramente.

Gospod Lavrič je bil zelo vnet za žast božjo in ob enem tudi za lep slovenski jezik in dobre kranjske navade. Njemu se imajo zahvaliti Newburčani za občni napredek na eni strani, na drugi pa za pravočasne opomine pred sejavci nezadovoljnosti, strankarstva in podivjanosti "varuj se lažnih prerokov" je bilo njegovo pogosto svarilo. "Varujte se krivih prerokov, kateri pridejo k vam pod pretezo delavskih prijateljev, v resnici pa so največji zgaženi sloge in sovražniki delavca." To svarilo je dosti pripomoglo k temu, da so se ljudje obvarovali pred praznimi sanjarijami, katere so že toliko novoprišlecev zaslepile in popačile med Slovenci v Ameriki.

Kakor v drugih, tako so tudi v društvenih razmerah Slovenci v Newburgu postali kmalu samostojni. Vstanovitvenih je bilo več društev v kratkem času. Najstarejše društvo, sv. Alojzija, je bilo ustanovljeno še predno je bila delana cerkev, in društvo je velikopripomoglo k vstanovitvi nove katoliške sredine. Za njim je prišlo društvo sv. Lavrenca, potem, kolikor je znano pisatelju teh vrstic, je bilo društvo sv. Barbare, društvo sv. Antona in društvo sv. Jožefa. Kdaj je bilo ravno, katero teh društev ustanovitvenih, mi ni znano za dneve. Je še več drugih društev, kakor žensko društvo sv. Ane, možko društvo "Mir" in "Jutrnja Zorja" in morebiti še katero drugo. Društva, kakor povsod med Slovenci, je najširše preveč kot premalo. Tudi pevska društva "Zvon" ima precejšno število članov, ki pospešujejo slovensko petje. Pri vseh tih društvih je obžalovati le to, da ni kakih primerne dvorane v kateri bi se mogla društva razvijati v polni meri in prirejati vsakovrstne predstave. Tudi, upam, dočakati. V slogi se veliko stori in z združenim močjo bodo tudi tukaj enkrat stal naš skupni dom — šola in dvorana.

Leta 1910 je gospod Lavrič začel najtežje delo, ki ga more imeti duhovnik dulanč med Slovenci. Začel je agitirati za novo župnišče. Župnišče je bilo nujno potrebno, to je priznal vsak. Vendar pa se je pokojni gospod, le nerad lotil tega dela, kakor vidimo iz njegovega "navgovora" v to svrhu. "Na pragu novega leta" tako je govoril "nas čaka novo delo — novi trudi — nove težave. Pa ponavljam opetovano: ako bode med vami edinost in ljubezen do Boga in do bližnjega, tedaj boste v novem letu več dosegli, kakor ste v starem. V novem letu 1910 vas čaka razen težav še novo breme, katero boste morali zadržati in prenesti. Pa tudi to breme boste prenesli, kakor ste že marsi kako — in to breme bo lahko, toda le z Božjo pomočjo; kajti "ako Gospod ne zida hiše, zastoj se trudi jo zidati!" In to novo breme bo za vas zidava župnišča." V teh besedah zapoznimo naenkrat potrebo in rajnega Lavriča dobro srce. Da ga ni nujna potreba priglasila do tega bi ne bil jemal novega "breme" na svoja in ramena svojih ljubljenih župljanov. Še potem bi ne bil qn zidal nikdar župnišča, kakoršen stoji danes, da ga ni primoral k temu škofjski urad, ki je zahteval, če se dela kaj, da se naredi zadostno za vsak slučaj. Navdušeni so bili rani na delo. Vsak je pomagal po svoji moči. Župnikove bodrilne besede za edinost niso bile zastoj. Leta 1912, se je pričelo z zidavo in nekaj mesecev pozneje je stala nova primerna in dostojna hiša, okolici v lepšavo, faranom pa v ponos in dobro ime. Konec leta 1914, je bilo župnišče tudi plačano proti \$8000 stroškom, katere je zgradba povzročila. Toda gospoda Lavriča ni dolgo krila nje na streha; kajti v mesecu juliju, 1. 1915 je zbolel in po kratki bolezn, je 25. julija zatisnil trdopolne oči ter se preselil v kraj kamor "duhamornih broj skrb" več ne prodre. Umrl je isti dan, šest let pozneje, kakor mu je pisal Rev. Krže pismo, vabeč ga v Newburg. Takrat gotovo ni mislil, da bo njegovo bivanje med Slovenci tukaj tako kratkoletno.

Trdil se je veliko zkozi ta leta za blagor svojih po Bogu mu izročeni in zato je tudi prav in dostojno, da mu postavijo mal spominek, kot znak ljubezni in hvaležnosti. Na spomlad, ko bode njegov tako prerani grob ozelenel in bodo razvevetele rožice nad njegovo glavo, upamo, se bode dvignil tudi novi primerni spominek tam na Calvariji, kjer počiva ranjki Jožef Lavrič, nekadašnji župnik far sv. Lavrenca in na njem bode vsak bral vsekane besede "v hvaležni spomin!"

Za mesec dni je bila župnija sv. Lavrenca brez uradno nastavljenega namestnika. Ob nedeljah je prihajal Rev. Berk, da je opravil sv. mašo, krščeval in skrbel za drugo. Konec meseca avgusta pa je bil imenovan Rev. John J. Oman, popred kaplan pri sv. Vidu, Cleveland, O., kot naslednik Rev. Lavriča in je zavzel svoje novo mesto s prvim septembrom, to je do dneva in meseca, ravno šest let po prihodu ranjega Lavriča.

To je kratka zgodovina Newburških Slovencev, njih središča in skupnega napredka. Naselbina hitro raste. V 13 letih se je število povečalo od 8 do 400 in več družin. To število pa se še vedno množi in s številom rastejo nove potrebe. Šola je postala tako pre skromna, da nikakor ne more zadostovati številu otrok. Mladi ljudje priraščajo in stem potreba dvorane za poznejši razvoj; kajti, če se trudimo, da obdržimo otroke pri dobrim in jih vadimo slovenske, gotovo, da jih tudi potem, ko pridejo iz šole, neiskušeni in nesluščni nevarnosti za čednost in pravo življenje, ne smemo zapoditi med svet, kakor čredo jaget med v gozd polen zveri. Potreba je dvorane, kjer bi imeli svoje zabave, igre, petje, društvene seje, veselice itd. Zakaj zidamo katoličani svoje šole? Zato, da imajo otroci pravi punkt, da se otroci izobražujejo od vseh strani. Sree mora biti izobraženo, če hočemo imeti

značajev. Toda v samem računjanju in suhem branju je malo izobrazbe sree. Kakor pa varujemo otroke v njih nežni mladosti slabim uplivom brezbožnih šol, tako, in še bolj, moramo jih varovati skozi leta hitrega razvoja ter jim dati priliko prave krščanske izobrazbe, da si ne bodejo iskali tovaršije med večkrat tolikanj podivjano in razuzdano mladino Ameriških mest.

Z Božjo pomočjo in z zjedinitimi močmi pa bodo tudi to dosegli Slovenci v Newburgu. Treba je le poguma in sloge. Nekoč v svoji mladosti letih, ko je bil pisatelj zaposlen na železnici, kot "water boy" — vodonošec — je videl, kako je 19 mož držalo za težko jekle no tračnico, katero so imeli vzdigniti na železniški voz. Upitja je bilo veliko, a pri tolikem številu se tračnica le ni hotela dvigniti. Le par mož je v resnici skušalo vzdigniti, drugi pa so držali roke gori ne da bi bil, kateri kaj vzdignil. To je opazil "bos", kar ga pogreje, da zaupije nad njimi, kakor zna le free in, glej čuda, tračnica, ki se prej kar ni hotela dvigniti, je sedaj, kakor treska odskočila visoko v zrak in zagromela s silno težo med druge na voz. To je storila skupna sila. Tudi tukaj tako. Kar bi sto ali dvesto slovenskih družin z svojo silo ne premoglo, to bode štiristo storilo brez posebnih težav. Zato pa tudi za naprej, vsi skupaj in Bog z nami!

ZAOSTALA CVETKA.

Cvetka sameva sredi livade; plače se reva, sirota brez nade.

Družice njene zima je vzela — Sree ji vene, ličeca bela...

Kmal, kaj kmali še ona konča — aplakala v žali, zaplakala v žali.

J. Bukovinski.

Pittsburgh, Pa.

Vsem prijateljem in odjemalcem vesele praznike in srečno novo leto.

SKERJANC & JERMAN CO.

SLOVENSKA KROJAČA

Cenjenim rojakom se priporočamo za obilen obisk.

3583 E. 81 ST. CLEVELAND, OHIO (NEWBURG)

Cenjenim odjemalcem in prijateljem v Newburgu in okolici voščimo vesele velikonečne praznike...

DRUZINA FRANK KUŽNIK,

GOSTILNIČAR

8101 AETNA ROAD. CLEVELAND, O.

Tel. Union 601—L

Priporočam fino urejeno gostilno z okusnimi pijačami, finimi smodkami in točno postrežbo.

Vsem cenjenim odjemalcem in prijateljem želim vesele božične praznike in srečno novo leto in se jim priporočam za nadaljna naročila.

JOŽEF FURLAN

GROCERIST IN MESAR

Telefon Union 695-W.

3604 East 81. St.

BOŽIČNA DARILA

Vsako spoštujte reč, katero je prejel v spomin kot darilo; raditega tudi premislite, kaj bi bilo, kot božično darilo najbolj pripravo. Prepustite to skrb nam, ter pridite si našo veliko zalogo ur, steklenic in srebrne ogledali, kjer boste v svoje popolno zadovoljstvo postreženi. Velika zaloga grafofonov in plošč. — Vsa popravila evropskih in ameriških ur garantirana.

ST. CLAIR AVENUE JEWELRY COMPANY

MARINCIC in SITTER, lastnika.

(oblika 55. ulice)

3583 E. 81st Avenue, Cleveland, Ohio

Telefon Union 695-W. Cuy. telefon 555-W.

Prva slovenska trgovina s pohištvom in železnino v Newburgu.

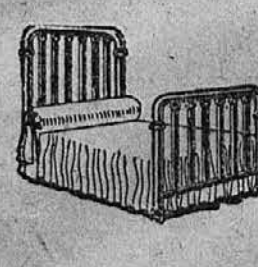
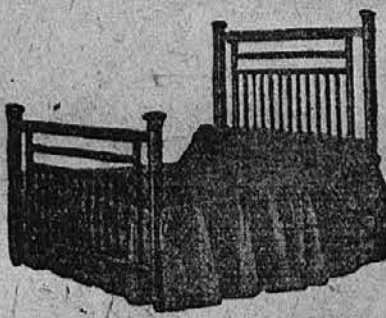
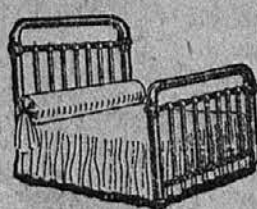
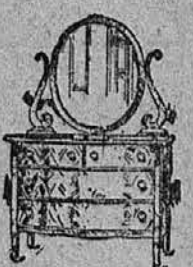
Cenjenemu občinstvu se uljudno priporočam za obilen poset moje bogato založene trgovine z modernim pohištvom in železnino. V zalogi imam vsakovrstno pohištvo kakor: mize, stole, gugalnike, omare z ogledalom in brez njega, postelje z vso opravo, peči na plin in premog. Nadalje večjo zalogo otroških vozičkov in zibelk. Velika izber porcelanastih posod ter družega kuhinjskega orodja. Imam veliko zalogo mrež za plot (fenc) ter prodajam prisne "Kranjske kose". V zalogi se dobe najrazličnejše barve za hiše ter papir za strehe. Toraj gospodarji, gospodinje, mizarji, zidarji in drugi obrtniki pridite v mojo trgovino in gotovo boste postreženi česar potrebujete. Cene pri vsem mojem blagu znižane ter isto garantirano.

Ob enem se rojakom prav iskreno zahvaljujem za preteklo naklonjenost, ter jim voščim vesele božične praznike in srečno novo leto.

Naše geslo bodi vedno: SLOVENEK K SLOVENCU!

Za mnogobrojna naročila se priporočam

JOSIP JERIC ml.,
trgovina z železnino in pohištvom
3525 E. 81. CESTE TEL.: UNION 102-L



POJASNILO.

KLIC NA NAROČNINO.

Za leto 1916. SLOGA obljubljuje mnogo poučljivega gradiva cenjenim čitateljem, naročnikom, znancom in prijateljem in jih prosi, da bi jo Slovenci podpirali še bolj v prihodnjem letu, kakor v preteklem. Sloga je, od kar je bila ustanovljena lepo napredovala in njeno premoženje se še ni skrčilo za cent. Naročniki se množe dan za dnem in želimo, da bi se toliko še pomnožili, da bi zamogla izhajati Sloga dvakrat na teden. Naznanjamo, da Sloga ni daleč od tega cilja, samo prosimo rojake za nadaljnjo pomoč. Sloga ima še mnogo gradiva za prihodnje leto in bo storila še mnogo za tukajšnje naselbino.

Cenjene dopisovalce prosimo, da pošiljajo dopise v Slogo. Za poštene dopise bo vedno dovolj prostora v Slogi in zato cenjeni rojaki čitajte Slogo in nje članke, kateri bodo mnogim odpirali oči do napredka in poučevali do bolj složnega življenja v naselbini. Ker le potem lahko pričakujemo boljši narodni napredek.

PODPIRAJTE SLOGO.

Cenjeni trgovci, oglašajte tudi v prihodnjem letu v Slogi, ker bo še mnogo pripomogla tukajšni cve toči slovenski trgovini. Sloga danes čita nad 15.000 slovenskih čitateljev, med njimi je tri četrtine tega števila župljanov fare sv. Vida, oziroma ljudje, kateri stanujejo okoli vaših trgovin. Ker Sloga želi poštenih naročnikov in poštenih dopisovalcev, in ker sprejema samo poštene oglase, zato je vaš oglas v Slogi tudi mnogo koristil vaši trgovini.

Iskreno se zahvaljujemo za izkazano vam naklonjenost in Vas prosimo še nadaljnega podpiranja.

Sloga želi veselo božične praznike in srečno novo leto vsem cenjenim naročnikom, prijateljem in znancom.

Upravištvo.

ODBORNIKOM SLOVENSKIH DRUŠTEV V CLEVELANDU IN OKOLICI.

Odborniki slovenskih društev se naprošajo, da glasujejo pri v litvah novih uradnikov tudi o društvenem glasilu. Sloga bi morala biti glasilo vseh kat. slov. društev v Clevelandu. S tem, da postane Sloga glasilo raznih društev pripomorete tudi do razširjenja lista. Zatorej glasujte pri prihodnjih volitvah da postane "SLOGA" društveno glasilo.

Rešitev uganjke št. 15. in imena pravih rešiteljev iste priobčimo v prihodnji številki.

MESTNE NOVICE.

— Dr. sv. Vida št. 25. K. S. K. J. je pri svoji zadnji seji izvolilo sledeči odbor za leto 1916. Mike Setnikar, predsednik, John Mele, podpredsednik, Joe Rus, tajnik, John Widervol pomožni tajnik, J. Zulich, blagajnik. Društveni zdravnik dr. J. M. Seliskar, društveni duhovni vodja Rev. B. Ponikvar. Nadzorniki: John Zulich, Joe Ogrin in John Leustik. Vratar Mat Zulich. Lokalno glasilo — Najbolj znano clevelandsko avtomobilno tovarno White Co. bode prevzela nova družba, katere bode inkorporirana za \$16.000.000.

— V Emergency bolnišnico je bil odpeljan v nedeljo Ivan Vidmar iz E. 61 ceste.

— Mesto bode obdarilo za božične praznike z jestvinami 1000 ubožnih družin.

— Dvor Baraga red kat. Boršt-narjev je zadnji teden poslalo na Ljubljanski Rdeči križ svoto 700 kron, s pripombo, da se poslani denar razdeli zlasti med Goriške Slovence.

Slovensko kat. pevsko društvo Lira je izvolilo pri svoji zadnji seji sledeči odbor: John Zulich, predsednik, Mat Holmar, podpredsednik in pevovodja, Frank Perme, blagajnik, Leopold Perme, tajnik.

— John J. Stanley, predsednik poestne železniške družbe mora vsake tri mesece podpisati 5000 čekov. Sedaj pa je prejel tako držalo, da se podpis pri vsakem podpisu popeti. Sedaj se bode moral podpisati samo 1000.

— Policija je aretovala dva moža, katere je obdolžil B. Schroeder, 654 Bolivar Rd., da sta mu ukradla \$12 in uro. Schroeder je bil oropan v Hotelu L. & K. Policija je našla ukradeno blago pri aretovancih.

— H. G. Keller, profesor umetne sole bode izvršil veliko stensko sliko, katere bode krasila mestno dvorano v novem mestnem poslopiju. Gospod Keller je govoril glede slike z županom in ravnateljem Šiflo in jima je predložil tudi skico, na kar mu je bilo zagotovljeno delo. Slika bode stala \$25.000 in bode dolga 70 in visoka 35 čevljev. Ta slika bode največja stenska slika, kar jih je dosedaj znanih. (Op. Največja dosedanja slika na svetu se hrani v Dožjevi palači v Benetkah.) Slika se bode razprostirala čez celo severno steno in dvorani.

— Tretjič v desetih dneh je izbruhnil ogenj v četrtek popoldan na 1435—493 Superior Ave.

— Iz zidarskega odra sta padla v petek dva delavca trdke Corrigan-McKinney Co. A. Dulach je bil na mestu mrtev, drugi pa je bil prepeljan v St. Alexis bolnišnico.

— V County Morgue leži truplo neznanega približno 40 let starega moža, kateri je bil povožen od vlaka Nickel-Plate železnice.

— Dva in pol leta star J. Cohen, 2517 E. 37 St. bi se kmalu za dušil, ker je požrl neko igračo, katere pa mu je obličala v grlu. Takojšnja operacija v Mt. Sinai bolnišnici ga je otela gotove smrti.

— Predzen tat je prišel pretečeni teden zvečer z roko skozi odprtino pri železni ograji v Miles, gledališču in posegel po papirnatem denarju in odnesel \$41.00. Predno je blagajnik C. King odprl vrata je tat zginit.

— Veselje po potovanju sta dohila 15 letni deček K. Thomson in 17 letni K. Beckin. Policija jih išče po vseh ohioskih mestih.

— V nedeljo 26. decembra t. l. ob 8. uri zvečer se vrši v Knausov dvorani banke katerega priredi dr. Sv. Vida št. 25. K. S. K. J. Člani in prijatelji društva se ujdjo dno vabijo, da se polnoštevilno udeležijo. Vstopnina za par \$1.00 in za samec 75c.

— Italijanski konzul je izdal razglas, da se morajo vsi italijanski rezervisti javiti do 27. decembra t. l. Kdor se ne javi bode smatran za dezertarja in bode ob povratku v domovino kaznovan.

— V mestni prisiljeni delavnici se nahaja sedaj samo 51 žensk. Tako majhnega števila že ni bilo par let.

— Clevelandski trgovci koles so se organizirali pretečeni teden. Predsednikom je bil izvoljen Tomaž Lister.

— Kdor želi dobiti državno službo, izve vse podrobnosti iz bulletina, katerega je izdala državna civilna službena komisija. Izpravnjenih je veliko dobrih služb. — Sprejeme se več strážnikov, živino zdravnikov, inženjer, zdravnikov, več uradnikov itd. Skušnje se bodejo vršile v mesecu januarja po raznih mestih. Pravico do služb imajo le državljani Združenih Držav.

NAZNANILO.

Nekaterim rojakom smo poslali današnje številko na ogled. Kdor želi prejemati torej naš list naj pošlje naročnino, katere znaša za celo leto \$1.00, za pol leta 50c in za četrt leta, pa samo 25 centov.

Michael Kolar, star 49 let, doma iz Rakeka, župnija Čirknica je umrl v sredo 15. decembra previden s svetimi zakramenti. Pokojni je bil član dr. sv. Janeza Krstnika št. 37. J. S. K. J., dr. Srea Jezusovega v Clevelandu in dr. Slovenec, št. 1. S. D. Z. Pokojni je prišel pred 18 leti v Južno Ameriko. Naselil se je v Braziliji, kjer je obdeloval kavine nasade pod vročim podnebjem in se neumorno trudil za svoj obstanek. Rad je pripovedoval o svojem potovanju čez široko morje, ko so imeli viharno vožnjo in jadrski proti deželi, kjer so pričakovali blagostanja. To je bilo v tistih letih, ko so se v velikem številu ljudje iz Notranjske dali pregovoriti po zgovornih agentih za na-



† Mihael Kolar.

selitev v bogati in rodovitni deželi. Mnogo jih je bilo razočaranih, pokojni pa je vedno trdil, da pridni človek je tudi tam izhajal in posebno je to poudarjal, da je minjše življenje in večja zadovoljnost tam, kakor med rojaki v mestih Severne Amerike. Ko je prišel tu sem v Cleveland z južne Amerike, je takoj pričel s trdim delom. Z veliko varnostjo je zagotovil svoji družini lastni dom. Kdor je poznal pokojnega Mika mu je rad priznal dobrosrčnost in delavnost. Lastnosti, ki so ga priljubile pri sosedih so mu zagotovile trajen spomin. Z mladeniškim navdušenjem je pomagal zbirati prispevke za novo šolo. Vselej je poudarjal: "Otrokom moramo dati krščansko vzgojo." Novica o njegovi bolezni in še bolj o njegovi smrti je hitro zadela naselbino. Pogrešali bomo pokojnika tudi pri cerkvenih kolektah, ker je bil do sedaj v cerkvi kolektor in pred štirimi leti cerkveni odbornik, ki je vestno in častno vršil svojo dolžnost. Kot pravi katoliški oče je vestno skrbel za otroke. Otroška ljubezen pa je bila tudi velika do očeta. Zapustil je žalujočo soprogo s petimi otroci in zeta Jakoba Debevec. Časten spomin možu, ki je vedno pospeševal mir in slogo med rojaki, ter bil vselej pripravljen pomagati po svoji moči z dobrohotnostjo in darežljivostjo.

Mir njegovi duši!

Pogreb se je vršil ob veliki udeležbi v petek zjutraj.

— Umrl je par dni staro dete staršem John in Mary Lipoglavšek. Otrok je bil zvečer še zdrav, ponoči pa je na hitrem umrl. Zdravnik ni mogel dognati za kakšno boleznijo. Prizadetim staršem naše iskrene sožalje. Obata dva slučajna pa naj bode ta vzgled staršem splošno, posebno pa takim, ki držijo otroke doma po tri, štiri do pet tednov brez krsta z izgovorom, da je bil otrok "zdrav" zato se nam ni nič mudilo." Splošno se trdi od teologov, da se stariši hudo pregrešijo, ako otroka držijo več, kakor deset dni brez krsta, ako je mogoče priditi do cerkve ali pa duhovnika poklicati na dom, ako je otrok bolan. Zelo slaba in nespretna vada je med Slovenci po nekaterih krajih, da s krstom čakajo tako dolgo, da mati pride k moči in napravi celo "ofcet" na dan krsta. Otrok naj hode krščen prvo nedeljo po rojstvu, tudi če je v soboto zvečer rojen. Či bi gledali ljudje bolj za gotovost krsta, kakor pa za veliko "botrinjo", pa bi bilo marsikje manj prepoznega obžalovanja, da je otrok umrl brez krsta in tudi lažja odgovornost za dušo otrokovo. Kjer več, ko teden star otrok umrje brez krsta, tudi če se tako naglo, so stariši odgovorni za otrokovo nesrečo, ker v sedajšnjih naših okoliščinah ni vzroka držati otroka čez nedeljo brez krsta.

— V petek je bila pokopana tukaj Marija Mosar, stara 26 let. Bolehala je že delj časa za jetiko. Zadnje čase se je podala v bolnišnico pa je kmalo sprevidela, da so njene ure štete. Bida je sprevidela z vsemi zakramenti za umiranje. Dan pred smrtjo je prosila, naj jo vzamejo domov, ker bi rajši med svojimi umrla. Prišla je

toraj domov, katerega pa je že drugi dan za vselej zapustila. Za njo žaluje mlad soprog in dvoje malih otročičev se zastoj joče in ozira po mami, katere ni več.

— Zadno soboto je bil sprejet k zadnemu počitku Frank Gliha v starosti 54 let. Bil je že nekaj časa bolan tako, da ni mogel delati. Nazadnje se je podvrnil še operaciji z nado da okreva, pa z njeja ni bilo več pomoči. Umrl je v četrtek v bolnišnici sv. Aleša. Tukaj zapušča par sorodnikov. Bodi jim tuja zemlja lahka, in Bog milostljiv.

— Društvo sv. Alojzija je izvolilo sledeče odbornike: John Vidmar predsed., Anton Kovač podpreds., Jos. Trček I. taj., Anton Globokar II. taj., Anton Fortuna blag., Frank Maver, Jos. Papež, John Perko, nadzorniki. Društvo sv. Alojzija je najstarejše društvo tukaj. Ima tudi precejšno število vrlih mož, ki delajo za vsestranski napredek.

— Društvo sv. Jožefa obstoji tudi že precejšno vrsto let in je že marsikateremu pomagalo v potrebi in ga takorekoč postavilo znova na noge. To društvo bodo skozilo leto 1916 vodili sledeči možje: John Lekan, preds.; Domen Blatnik, podpreds.; Math Zakrajšek I. taj.; Frank Godec, II. taj.; Anton Skufca, blag.; Jos. Lekan, zastopnik; Frank Smekar, John Vidrih, John Pepič, nadzorniki.

— Tudi žensko društvo sv. Ane je imelo že volitveno sejo, pri kateri so si članice izbrale sledeče voditeljice: Mary Suštaršič, pred.; Terezija Godec, podpreds.; Mary Sadar, I. taj.; Mary Novak, II. taj.; Mary Slak, III. taj.; Terezija Lekan, blag.; Mary Peskar, zastopnice; Amalia Skufca in Ivana Konte, nadzorniki. Društvo sv. Ane je pri K. S. K. Jednosti in zatoraj na dobri podlagi tako, da se ni bati za obstanek. K takem društvom bi se morale upisati, ne samo žene in matere, ampak že dekleta. Prej ko se vpiše manj plačuje mesečnina in bolj brez skrbi je lahka. Pri tem pa je društvo katoliško, kar bi tudi morali vsi upoštevati.

— Staršem John in Mary Vatovec se je pred nekaj dnevi rodil prvorojenček, krasni deček in viditi povsem zdrav. Par dni po prihodu na svet je zbolel in zato je bil takoj krščen ter imenovan Mihael. Par ur potem, ko mu je duhovnik podal belo oblačilo z besedami: "Sprejmi belo oblačilo, katero prinese neomadeževano pred prestol našega Gospoda Jezusa Kristusa, da bodeš imel večno življenje, je Mihael vzel svojo belo oblačilo in spaval z njo v rajske višave med angelee; iskat ga je prišel najbrže njegov močni patron, sv. nadangel Mihael.

— Umrl je par dni staro dete staršem John in Mary Lipoglavšek. Otrok je bil zvečer še zdrav, ponoči pa je na hitrem umrl. Zdravnik ni mogel dognati za kakšno boleznijo. Prizadetim staršem naše iskrene sožalje. Obata dva slučajna pa naj bode ta vzgled staršem splošno, posebno pa takim, ki držijo otroke doma po tri, štiri do pet tednov brez krsta z izgovorom, da je bil otrok "zdrav" zato se nam ni nič mudilo." Splošno se trdi od teologov, da se stariši hudo pregrešijo, ako otroka držijo več, kakor deset dni brez krsta, ako je mogoče priditi do cerkve ali pa duhovnika poklicati na dom, ako je otrok bolan. Zelo slaba in nespretna vada je med Slovenci po nekaterih krajih, da s krstom čakajo tako dolgo, da mati pride k moči in napravi celo "ofcet" na dan krsta. Otrok naj hode krščen prvo nedeljo po rojstvu, tudi če je v soboto zvečer rojen. Či bi gledali ljudje bolj za gotovost krsta, kakor pa za veliko "botrinjo", pa bi bilo marsikje manj prepoznega obžalovanja, da je otrok umrl brez krsta in tudi lažja odgovornost za dušo otrokovo. Kjer več, ko teden star otrok umrje brez krsta, tudi če se tako naglo, so stariši odgovorni za otrokovo nesrečo, ker v sedajšnjih naših okoliščinah ni vzroka držati otroka čez nedeljo brez krsta.

— V petek je bila pokopana tukaj Marija Mosar, stara 26 let. Bolehala je že delj časa za jetiko. Zadnje čase se je podala v bolnišnico pa je kmalo sprevidela, da so njene ure štete. Bida je sprevidela z vsemi zakramenti za umiranje. Dan pred smrtjo je prosila, naj jo vzamejo domov, ker bi rajši med svojimi umrla. Prišla je

toraj domov, katerega pa je že drugi dan za vselej zapustila. Za njo žaluje mlad soprog in dvoje malih otročičev se zastoj joče in ozira po mami, katere ni več.

— Zadno soboto je bil sprejet k zadnemu počitku Frank Gliha v starosti 54 let. Bil je že nekaj časa bolan tako, da ni mogel delati. Nazadnje se je podvrnil še operaciji z nado da okreva, pa z njeja ni bilo več pomoči. Umrl je v četrtek v bolnišnici sv. Aleša. Tukaj zapušča par sorodnikov. Bodi jim tuja zemlja lahka, in Bog milostljiv.

— Društvo sv. Alojzija je izvolilo sledeče odbornike: John Vidmar predsed., Anton Kovač podpreds., Jos. Trček I. taj., Anton Globokar II. taj., Anton Fortuna blag., Frank Maver, Jos. Papež, John Perko, nadzorniki. Društvo sv. Alojzija je najstarejše društvo tukaj. Ima tudi precejšno število vrlih mož, ki delajo za vsestranski napredek.

— Društvo sv. Jožefa obstoji tudi že precejšno vrsto let in je že marsikateremu pomagalo v potrebi in ga takorekoč postavilo znova na noge. To društvo bodo skozilo leto 1916 vodili sledeči možje: John Lekan, preds.; Domen Blatnik, podpreds.; Math Zakrajšek I. taj.; Frank Godec, II. taj.; Anton Skufca, blag.; Jos. Lekan, zastopnik; Frank Smekar, John Vidrih, John Pepič, nadzorniki.

— Tudi žensko društvo sv. Ane je imelo že volitveno sejo, pri kateri so si članice izbrale sledeče voditeljice: Mary Suštaršič, pred.; Terezija Godec, podpreds.; Mary Sadar, I. taj.; Mary Novak, II. taj.; Mary Slak, III. taj.; Terezija Lekan, blag.; Mary Peskar, zastopnice; Amalia Skufca in Ivana Konte, nadzorniki. Društvo sv. Ane je pri K. S. K. Jednosti in zatoraj na dobri podlagi tako, da se ni bati za obstanek. K takem društvom bi se morale upisati, ne samo žene in matere, ampak že dekleta. Prej ko se vpiše manj plačuje mesečnina in bolj brez skrbi je lahka. Pri tem pa je društvo katoliško, kar bi tudi morali vsi upoštevati.

toraj domov, katerega pa je že drugi dan za vselej zapustila. Za njo žaluje mlad soprog in dvoje malih otročičev se zastoj joče in ozira po mami, katere ni več.

— Zadno soboto je bil sprejet k zadnemu počitku Frank Gliha v starosti 54 let. Bil je že nekaj časa bolan tako, da ni mogel delati. Nazadnje se je podvrnil še operaciji z nado da okreva, pa z njeja ni bilo več pomoči. Umrl je v četrtek v bolnišnici sv. Aleša. Tukaj zapušča par sorodnikov. Bodi jim tuja zemlja lahka, in Bog milostljiv.

— Društvo sv. Alojzija je izvolilo sledeče odbornike: John Vidmar predsed., Anton Kovač podpreds., Jos. Trček I. taj., Anton Globokar II. taj., Anton Fortuna blag., Frank Maver, Jos. Papež, John Perko, nadzorniki. Društvo sv. Alojzija je najstarejše društvo tukaj. Ima tudi precejšno število vrlih mož, ki delajo za vsestranski napredek.

— Društvo sv. Jožefa obstoji tudi že precejšno vrsto let in je že marsikateremu pomagalo v potrebi in ga takorekoč postavilo znova na noge. To društvo bodo skozilo leto 1916 vodili sledeči možje: John Lekan, preds.; Domen Blatnik, podpreds.; Math Zakrajšek I. taj.; Frank Godec, II. taj.; Anton Skufca, blag.; Jos. Lekan, zastopnik; Frank Smekar, John Vidrih, John Pepič, nadzorniki.

— Tudi žensko društvo sv. Ane je imelo že volitveno sejo, pri kateri so si članice izbrale sledeče voditeljice: Mary Suštaršič, pred.; Terezija Godec, podpreds.; Mary Sadar, I. taj.; Mary Novak, II. taj.; Mary Slak, III. taj.; Terezija Lekan, blag.; Mary Peskar, zastopnice; Amalia Skufca in Ivana Konte, nadzorniki. Društvo sv. Ane je pri K. S. K. Jednosti in zatoraj na dobri podlagi tako, da se ni bati za obstanek. K takem društvom bi se morale upisati, ne samo žene in matere, ampak že dekleta. Prej ko se vpiše manj plačuje mesečnina in bolj brez skrbi je lahka. Pri tem pa je društvo katoliško, kar bi tudi morali vsi upoštevati.

— Staršem John in Mary Vatovec se je pred nekaj dnevi rodil prvorojenček, krasni deček in viditi povsem zdrav. Par dni po prihodu na svet je zbolel in zato je bil takoj krščen ter imenovan Mihael. Par ur potem, ko mu je duhovnik podal belo oblačilo z besedami: "Sprejmi belo oblačilo, katero prinese neomadeževano pred prestol našega Gospoda Jezusa Kristusa, da bodeš imel večno življenje, je Mihael vzel svojo belo oblačilo in spaval z njo v rajske višave med angelee; iskat ga je prišel najbrže njegov močni patron, sv. nadangel Mihael.

— Umrl je par dni staro dete staršem John in Mary Lipoglavšek. Otrok je bil zvečer še zdrav, ponoči pa je na hitrem umrl. Zdravnik ni mogel dognati za kakšno boleznijo. Prizadetim staršem naše iskrene sožalje. Obata dva slučajna pa naj bode ta vzgled staršem splošno, posebno pa takim, ki držijo otroke doma po tri, štiri do pet tednov brez krsta z izgovorom, da je bil otrok "zdrav" zato se nam ni nič mudilo." Splošno se trdi od teologov, da se stariši hudo pregrešijo, ako otroka držijo več, kakor deset dni brez krsta, ako je mogoče priditi do cerkve ali pa duhovnika poklicati na dom, ako je otrok bolan. Zelo slaba in nespretna vada je med Slovenci po nekaterih krajih, da s krstom čakajo tako dolgo, da mati pride k moči in napravi celo "ofcet" na dan krsta. Otrok naj hode krščen prvo nedeljo po rojstvu, tudi če je v soboto zvečer rojen. Či bi gledali ljudje bolj za gotovost krsta, kakor pa za veliko "botrinjo", pa bi bilo marsikje manj prepoznega obžalovanja, da je otrok umrl brez krsta in tudi lažja odgovornost za dušo otrokovo. Kjer več, ko teden star otrok umrje brez krsta, tudi če se tako naglo, so stariši odgovorni za otrokovo nesrečo, ker v sedajšnjih naših okoliščinah ni vzroka držati otroka čez nedeljo brez krsta.

— V petek je bila pokopana tukaj Marija Mosar, stara 26 let. Bolehala je že delj časa za jetiko. Zadnje čase se je podala v bolnišnico pa je kmalo sprevidela, da so njene ure štete. Bida je sprevidela z vsemi zakramenti za umiranje. Dan pred smrtjo je prosila, naj jo vzamejo domov, ker bi rajši med svojimi umrla. Prišla je

toraj domov, katerega pa je že drugi dan za vselej zapustila. Za njo žaluje mlad soprog in dvoje malih otročičev se zastoj joče in ozira po mami, katere ni več.

— Zadno soboto je bil sprejet k zadnemu počitku Frank Gliha v starosti 54 let. Bil je že nekaj časa bolan tako, da ni mogel delati. Nazadnje se je podvrnil še operaciji z nado da okreva, pa z njeja ni bilo več pomoči. Umrl je v četrtek v bolnišnici sv. Aleša. Tukaj zapušča par sorodnikov. Bodi jim tuja zemlja lahka, in Bog milostljiv.

— Društvo sv. Alojzija je izvolilo sledeče odbornike: John Vidmar predsed., Anton Kovač podpreds., Jos. Trček I. taj., Anton Globokar II. taj., Anton Fortuna blag., Frank Maver, Jos. Papež, John Perko, nadzorniki. Društvo sv. Alojzija je najstarejše društvo tukaj. Ima tudi precejšno število vrlih mož, ki delajo za vsestranski napredek.

— Društvo sv. Jožefa obstoji tudi že precejšno vrsto let in je že marsikateremu pomagalo v potrebi in ga takorekoč postavilo znova na noge. To društvo bodo skozilo leto 1916 vodili sledeči možje: John Lekan, preds.; Domen Blatnik, podpreds.; Math Zakrajšek I. taj.; Frank Godec, II. taj.; Anton Skufca, blag.; Jos. Lekan, zastopnik; Frank Smekar, John Vidrih, John Pepič, nadzorniki.

— Tudi žensko društvo sv. Ane je imelo že volitveno sejo, pri kateri so si članice izbrale sledeče voditeljice: Mary Suštaršič, pred.; Terezija Godec, podpreds.; Mary Sadar, I. taj.; Mary Novak, II. taj.; Mary Slak, III. taj.; Terezija Lekan, blag.; Mary Peskar, zastopnice; Amalia Skufca in Ivana Konte, nadzorniki. Društvo sv. Ane je pri K. S. K. Jednosti in zatoraj na dobri podlagi tako, da se ni bati za obstanek. K takem društvom bi se morale upisati, ne samo žene in matere, ampak že dekleta. Prej ko se vpiše manj plačuje mesečnina in bolj brez skrbi je lahka. Pri tem pa je društvo katoliško, kar bi tudi morali vsi upoštevati.

— Staršem John in Mary Vatovec se je pred nekaj dnevi rodil prvorojenček, krasni deček in viditi povsem zdrav. Par dni po prihodu na svet je zbolel in zato je bil takoj krščen ter imenovan Mihael. Par ur potem, ko mu je duhovnik podal belo oblačilo z besedami: "Sprejmi belo oblačilo, katero prinese neomadeževano pred prestol našega Gospoda Jezusa Kristusa, da bodeš imel večno življenje, je Mihael vzel svojo belo oblačilo in spaval z njo v rajske višave med angelee; iskat ga je prišel najbrže njegov močni patron, sv. nadangel Mihael.

— Umrl je par dni staro dete staršem John in Mary Lipoglavšek. Otrok je bil zvečer še zdrav, ponoči pa je na hitrem umrl. Zdravnik ni mogel dognati za kakšno boleznijo. Prizadetim staršem naše iskrene sožalje. Obata dva slučajna pa naj bode ta vzgled staršem splošno, posebno pa takim, ki držijo otroke doma po tri, štiri do pet tednov brez krsta z izgovorom, da je bil otrok "zdrav" zato se nam ni nič mudilo." Splošno se trdi od teologov, da se stariši hudo pregrešijo, ako otroka držijo več, kakor deset dni brez krsta, ako je mogoče priditi do cerkve ali pa duhovnika poklicati na dom, ako je otrok bolan. Zelo slaba in nespretna vada je med Slovenci po nekaterih krajih, da s krstom čakajo tako dolgo, da mati pride k moči in napravi celo "ofcet" na dan krsta. Otrok naj hode krščen prvo nedeljo po rojstvu, tudi če je v soboto zvečer rojen. Či bi gledali ljudje bolj za gotovost krsta, kakor pa za veliko "botrinjo", pa bi bilo marsikje manj prepoznega obžalovanja, da je otrok umrl brez krsta in tudi lažja odgovornost za dušo otrokovo. Kjer več, ko teden star otrok umrje brez krsta, tudi če se tako naglo, so stariši odgovorni za otrokovo nesrečo, ker v sedajšnjih naših okoliščinah ni vzroka držati otroka čez nedeljo brez krsta.

— V petek je bila pokopana tukaj Marija Mosar, stara 26 let. Bolehala je že delj časa za jetiko. Zadnje čase se je podala v bolnišnico pa je kmalo sprevidela, da so njene ure štete. Bida je sprevidela z vsemi zakramenti za umiranje. Dan pred smrtjo je prosila, naj jo vzamejo domov, ker bi rajši med svojimi umrla. Prišla je

toraj domov, katerega pa je že drugi dan za vselej zapustila. Za njo žaluje mlad soprog in dvoje malih otročičev se zastoj joče in ozira po mami, katere ni več.

— Zadno soboto je bil sprejet k zadnemu počitku Frank Gliha v starosti 54 let. Bil je že nekaj časa bolan tako, da ni mogel delati. Nazadnje se je podvrnil še operaciji z nado da okreva, pa z njeja ni bilo več pomoči. Umrl je v četrtek v bolnišnici sv. Aleša. Tukaj zapušča par sorodnikov. Bodi jim tuja zemlja lahka, in Bog milostljiv.

— Društvo sv. Alojzija je izvolilo sledeče odbornike: John Vidmar predsed., Anton Kovač podpreds., Jos. Trček I. taj., Anton Globokar II. taj., Anton Fortuna blag., Frank Maver, Jos. Papež, John Perko, nadzorniki. Društvo sv. Alojzija je najstarejše društvo tukaj. Ima tudi precejšno število vrlih mož, ki delajo za vsestranski napredek.

— Društvo sv. Jožefa obstoji tudi že precejšno vrsto let in je že marsikateremu pomagalo v potrebi in ga takorekoč postavilo znova na noge. To društvo bodo skozilo leto 1916 vodili sledeči možje: John Lekan, preds.; Domen Blatnik, podpreds.; Math Zakrajšek I. taj.; Frank Godec, II. taj.; Anton Skufca, blag.; Jos. Lekan, zastopnik; Frank Smekar, John Vidrih, John Pepič, nadzorniki.

— Tudi žensko društvo sv. Ane je imelo že volitveno sejo, pri kateri so si članice izbrale sledeče voditeljice: Mary Suštaršič, pred.; Terezija Godec, podpreds.; Mary Sadar, I. taj.; Mary Novak, II. taj.; Mary Slak, III. taj.; Terezija Lekan, blag.; Mary Peskar, zastopnice; Amalia Skufca in Ivana Konte, nadzorniki. Društvo sv. Ane je pri K. S. K. Jednosti in zatoraj na dobri podlagi tako, da se ni bati za obstanek. K takem društvom bi se morale upisati, ne samo žene in matere, ampak že dekleta. Prej ko se vpiše manj plačuje mesečnina in bolj brez skrbi je lahka. Pri tem pa je društvo katoliško, kar bi tudi morali vsi upoštevati.

— Staršem John in Mary Vatovec se je pred nekaj dnevi rodil prvorojenček, krasni deček in viditi povsem zdrav. Par dni po prihodu na svet je zbolel in zato je bil takoj krščen ter imenovan Mihael. Par ur potem, ko mu je duhovnik podal belo oblačilo z besedami: "Sprejmi belo oblačilo, katero prinese neomadeževano pred prestol našega Gospoda Jezusa Kristusa, da bodeš imel večno življenje, je Mihael vzel svojo belo oblačilo in spaval z njo v rajske višave med angelee; iskat ga je prišel najbrže njegov močni patron, sv. nadangel Mihael.

— Umrl je par dni staro dete staršem John in Mary Lipoglavšek. Otrok je bil zvečer še zdrav, ponoči pa je na hitrem umrl. Zdravnik ni mogel dognati za kakšno boleznijo. Prizadetim staršem naše iskrene sožalje. Obata dva slučajna pa naj bode ta vzgled staršem splošno, posebno pa takim, ki držijo otroke doma po tri, štiri do pet tednov brez krsta z izgovorom, da je bil otrok "zdrav" zato se nam ni nič mudilo." Splošno se trdi od teologov, da se stariši hudo pregrešijo, ako otroka držijo več, kakor deset dni brez krsta, ako je mogoče priditi do cerkve ali pa duhovnika poklicati na dom, ako je otrok bolan. Zelo slaba in nespretna vada je med Slovenci po nekaterih krajih, da s

Ivan Cankar: ČRTICE.

SOŠOLEC TONE.

Čudno je, kako ostane človek v spominu dogodek, ki se je vršil v davni mladosti in ki je čisto brezpomemben. Veliki dogodki, ki so gnetli dušo ter orali pot poznejšemu življenju, so napolnjeni zabljenimi, oko jih vidi komaj še za daljnimi megli. Malenkost, ki časih celo smešna, mnogokrat zoperni, pa stoji živa pred človekom, kakor da se je bila vršila dan poprej. Roka spomina je nalašč ali pomotoma pisala v pesek, abecedo pa je klesala v kamen.

Po petindvajsetih letih sem u-gledal sošolca Toneta in sem ga koj spoznal. Postaven, čokot mož, je bil in postal je košato brado, Bistri, nekoliko prešerni pogled, veseli, bučni smeh, zdravje, žeh-tiče iz polnih lic, vse je pričelo, kako prav je bil storil, ko se je navsezgodaj odpovedal šoli in vsem čenim izkušnjavam.

Sedela sva v krčmi, za toplo pe-čjo; zunaj je zamolilo bučala bu-erja. Večidel se je, krčmar je pri-



Samo pri meni se dobio registrira-na in garantirana sledeča zdravila: za rast in proti spadanju moških in ženskih las, kakor tudi za moško brko in brado; za revmatizem, kostiboli, ali trganje v rokah, nogah in križu, za rane, opreke, hude, ture kraste in grin-ge, za kurja ošesa, budačice, nojne noče in ozeblino, kadar bi rabi mo- zdravila brez uspeha mu povrnem do-nar. Pisite takoj po cenik, ali pa pridite osebno.



Jacob Wahčič
1092 E. 64 ST., CLEVELAND, O.

NATIONAL DRUG STORE
SLOVENSKA LEKARNA
vogal St. Clair in 61 St.



Naša lekarna je tekom svojega obstanka postala znana kot naj-boljši kraj, kjer se dobe zanesljiva, sveža in dobra zdravila. Z vso skrbjo tudi izdelujemo zdravila po zdravniških predpisih.

Kadar dobiš od zdravnika reči-pis za zdravila, pridvi vselej k nam in boš zadovoljen.

Naša zdravila so vedno sveža.

John J. Keiper,

med Slovenci najbolj znani in najstarejši

BLUMBER

Izdeluje vse v njegovo stroko spadajoče delo po najnižji ceni.

—Plumber, popravlja kanale in strehe.—
Naročite delo vselej pri zanesljivi tvrdki.

Cuy. Telefon 3978-R.

EAST END FAMILY LIQUOR HOUSE

MARTIN SCHULLER, lastnik.

Velika zaloga raznega vina, žganja in drugih pijač.

Pri meni doboste Trinerjevo vino.

—:—: Izvrstne cigare. :—:—:

Vsem Slovincem želim vesele božične praznike in srečno novo leto.

5802 ST. CLAIR AVENUE, CLEVELAND, O.

žgal svetilko ter zagrnil okna. Razgovarjala sva se o zdavnih časih in spomini so vstajali, mili, sladki, kakor druh rebulje, k sva jo pila.

Dasi je bila rebulja res dobra, se mi je zdela čudno, da se je nje-ga, čokatega, bradatega moža, ta-ko zgodaj polastila njena moč. Oči, prej tako bistro, so se mu za-lice ter so pričele gledati motno, nekako zbegano. Naslonil je gla-vo v obe dve dlani, pomolčal, na-to pa se je ozrl name postrani, ka-kor naskrivaj, izza prstov.

"Boli me tisto... boli! Hudo mi je... saj vidiš! Kadar se spom-nim na tisto, bi se najrajši prete-pel! Krivica... krivica peče, bo-li, pa čeprav je odistidob že pet-indvajset let! Kolikokrat sem se žalosten spominjal nate in na... tisto!"

Spočetka sem ga gledal in po-slušal osupel in nisem vedel, kaj da bi bilo "tisto". Nenadoma pa me je vroče prešinilo, zablisnilo se je v spominu in ves mali dogo-dek izza otroških let je stal živ pred menoj.

Tako je bilo:
Ko se je bil Tone kar sredi le-ta naveličal šole, mi je rekel ne-koč na cesti:

"Kaj bi s temi knjigami, ki jih še od daleč ne maram gledati? Vzemij jih in jih prodaj; veliko ne boš dobil zanje, ker so preveč popackane, ali nekaj boš morda le dobil! Če ne pojde drugače, jih daj za desetico, vse skupaj! Kadar napraviš to kupčijo, bova že naredila med seboj, da bo prav!"

Res sem iskal in našel kupca za tiste posvalkane knjige; dobil sem zanje šestdeset krajcarjev. Izročil sem jih materi, da jih poš-lje Tonetu, kadar pride Francka iz šole. Mati je položila svetle desetice v malo, okroglo, papirno škatlico, kakršne rabijo lekarnari-ja za praške. Se zdaj se mi zdi, da vidim pred seboj tisto belo škat-lico. Sam pa sem se napotil v gozd, poslušal, kako prepevajo ko-sate buke.

Drugi ali tretji dan — vroč soln-čen dan je bil — sem stal pred hi-šo, ko je pripeljal Tone mimo tež-ko naložen voz. Imel je par le-po rejnih, močnih konj, ki sta vlekla težko, stopala pa čvrsto in samozavestno. Ne vem več, kaj je vozil, ali so bile kože, ali je bilo usnje. Nagnil se je s svojega vi-sokega sedea ter se nasmehnil z vsem širokim, rdečim obrazom.

"No, ali si napravil kupčijo?"
"Sem... saj sem ti poslal!"
Zgrabil je za vajeti tako trdo, da sta konja vzdignila glavi ter se ozrla.

"Kako... kaj poslal?"
"Šestdeset krajcarjev! Fran-eko sem poslal!"
"Kam?"
"K tebi!"

Lica, že prej rdeča in svetla, so mu zažarela še močnejše.

"Lažeš!"
"Ti lažeš!"

"Še enkrat reci, da si poslal, pa ti dam klofuto!"
"Ná, daj jo!"

Stopil sem k vozu, prav do spre-dnjega koleša; Tone je zamahnil

ter me je udaril v lice z vso ši-ro-ko dlanjo; nato je naglo pognal svoja konja ter se ni več ozrl po meni.

Sel sem v hišo počasi, s sklo-njeno glavo, brez misli in pame-ti. Stopil sem v izbo, odprl oma-ro ter poiskal tisto okroglo škat-lico. Škatlica je bila prazna. Na-to sem se napotil v kuhinjo, kjer je bila mati.

"Mati... kaj ne, saj ste posla-li Tonetu tistih šestdeset krajca-rjev?"

"Nisem jih!"
Taktat me je spreletel mraz, da-si je bilo vroče v kuhinji.

"Zakaj niste?"

"Saj se Tonetu nikamor ne mu-di... s tem..."

Izgovorila ni do kraja; sedla je na klop in je sklonila glavo. V roki je držala čunjo za umivanje; tista roka je bila in slabotna, že vsa zgrbljena in izmučena. Pogle-dala mi ni v oči, tudi me ni pokli-cala, ko sem šel.

Sel pa sem na polje, s polja v laz, iz laza v gozd, tja kjer je ti-šina najtišja, kjer so buke naj-temnejše. Tam sem legel na tla, v vročici trepetajoč, ter sem skril obraz v vlažno nasteljo. — —

To je bilo "tisto", kar je bole-lo sošolca Toneta. Natočil sem obema do roba.

"Trčiva!"
Ko sva trčila, sva se spogledala in sva se nasmehnila ter sva si bi-la bližja, nego v tistih časih, ko sva se podila in razkričevala za cerkvijo svetega Pavla.

PONOČNI SPOMINI.

Upihnil je svečo ter je odprl ok-no. Noč je bila topla in svetla, veter je pošumeval v kostanjih, globoko v dolini je tiho ugašalo mesto. V neznani radosti je izte-gnil roke proti zvezdam.

"Moj Bog, koliko lepote! In vse to, vse to mojim očem!"

Kakor da je bila v tistem trenot-ku sama nebeška svetloba plju-sknila v njegovo srce. Čutil se je popolnoma srečnega; brez pege je bilo življenje za njim, brez stra-hu, brez dvoma se je sijajno bočila prihodnost pred njim. Kamorkoli, na desno, na levo, naprej — v vse daljave se mu sanja, da plava svo-bodno nad žitnim poljem.

Ko je legel ter napol zadremal, je ugledal tik pred seboj njene rjave oči, ki so se tiho smehljale; tudi sam se je nasmehnil.

"Misli sem, popotnik, da si mi zvezda nedosežna, ki roma viso-ko na nebu z menoj; misli sem, stavec, da si mi mladost izgublje-na, ki jo nosim, spomin daljno-daljni, v tem trudnem sreč s se-boj. Glej, zvezda se je približila, ti zvesta mladost, ki si bila pri me-ni še tedaj, ko sem te malodušen objokaval!"

Videl je njene temne lase, njen beli, ozki obraz, njene tenke roke, slišal je njen topli glas. In zaspal je smehljaje, srce polno sladkosti, kakor otrok na večer pred prazni-kom.

Vzdramil se je opolnoči, natan-ko opolnoči. Planil je iz postelje, trepetal je po vsem telesu, zobje so mu šklepetali. Vzbil je bila te-ma, nobena zvezda ni več svetila.

vse jih je bila popila polnoč.
"Kje sem, kam sem bil zašel, moj Bog!"

Tipal je z rokama, zadel se je ob stol, ob mizo, naposled je našel svečo in jo prižgal. Ozrl se je po izbi z očmi, še vse belimi od gro-ze.

"Sanje so bile!"

Sedel je na posteljo. Še je sli-šal glas, ki ga je bil poklical, vzdramil. Čisto razločen je bil, ka-kor iz sosednje izbe, v katero so bile duri samo priprte. Ni bilo v glasu ne očitania, ne prošnje; bo-lečina je bila, ki govori sama s se-boj, kliče sama sebi; neutolažlji-va; krvavi, izkrvaveti ne more.

"Ivan!"

Čisto od blizu; skoraj je glas še trepetal v izbo, skoraj se je še po-znal na zidu — kakor se pozna obraz človeka, ki je bil v izbi, in vonj rože, ki je ležala na mizi.

"Sanje so bile!"

V svojem sreč pa je vedel, da niso bile sanje. V svojem sreč je vedel, da se je vzdramila opolno-či, natanko opolnoči in da je vzkriknila, zaklicala v pusto noč. Zdal sedi na postelji, komolec u-pirte ob kolena; glavo v dlaneh. Takó jo je videl. Vmes pa je bilo devet gor in devet vod, sedem let je bilo vmes. Kdo je položil most čez te gore in vode, kdo iz davnine v to polnoč?

Stopil je k oknu. Veter je stre-sal črne kostanje, veja je bila ob vejo.

"Le sanje so bile!"

Kje je preteklost? V grobu, sto klaster globokem, pod gomilo-go-ro. Dolžnik je prečrtal račun, upnik je potkal na duri. Zazi-bala, razmeknila se je gomila-go-ra. Kam, kod? Ni je poti.

Da bi si nasmehnil in da bi smeh ljaje zaspal, je klical tiste rjave oči, ki so se mu smehljale ob svet-lem večeru, pod veselimi zvezda-mi. Klical je, ni jih bilo. Vzel je knjigo, ki je ležala na mizici ob postelji, odprl jo je in takoj zapri.

"Vsi lažejo... pletejo gladke besede, da bi zamolčali tisto stra-hoto, ki jo nosi vsakdo s seboj in je ne razodene nikomur! Člo-vek je grešil, ali tistega greha ni v nobenem katekizmu. Sel je po svoji poti z lahkim korakom in vedrim licem pa je mimogredé ra-nil dušo; brez sovražstva, brez za-misli, morda celo s prijaznim na-smehom. Sel je dalje, prepeval je in življenje mu je odpevalo. Ne-nadoma, že daleč na cesti, je ten-ko potrkalo na srce: cink, cink...

Ničesar ni drugega slišal več, ničesar čutil več, ne misli. Srebrno kladvece je bilo železno kladivo, srce se je zvijalo, je umiralo, um-reti ni moglo. Ena sama noč je posoda tolikega trpljenja, da ga ne izkriči in ne izjoče nobena be-seda. Noč za nočjo: cink, cink, cink...

Sladkosti to tiste stra-hote, ki jih vidi oko ob belem dne-vu, ki jih roka lahko otiplje, ki jih sodi in kaznuje hladni razum po hladni postavi. Ali kadar opol-noči natanko opolnoči...

Pogladil se je z obema rokama preko potnega čela.

"Kaj sem jaz edini, ki sem zbo-del s tenko bučico v tujo dušo, da je krvavela... Sedem let je, ke-sanja dovolj, časa dovolj za od-vezo!"

Upihnil je svečo, zaspal je vroč in nemiren. Komaj je zaspal, ga je poklicalo z mehkim, glasom prav od blizu, prav ob vzglavju.

"Ali že spiš? Jaz ne morem spa-ti nočjo!"

Trenil je z enim očesom, da bi jo videl; samo naskrivaj, izza tre-palnice. In je mislil trudoma:

"Saj vem, da se mi sanja. Ali vendar je vse mogoče, da res ne morem spati, da je resnično prišla,

Tel. Princeton 1630-R

Anton Ahčin

GOSTILNICA

6218 St. Clair Avenue, N. E.

vešči vsem cenjenim ostom in ro-jakom vesele božične praznike in srečno novo leto, ter se jim pri-poroča še za nadaljni obisk.

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO

veščim vsem cenjenim ro-jakom, ter se jim pripero-čam za nadaljni obisk

FRANK KMET
GOSTELNICA

3922 ST. CLAIR AVENUE.

sam Bog vedi kako, in da govori z menoj..."

"Ali nič ne veš, kakšen večer je nočjo? Jutri bo moj god. Sedem let je tega, ko si ob tem večeru tiho odprl duri v mojo izbo. Imel si v roki lep šopek, same vijolice, šmarnice in rdeče rože, in si ga postavil na mizo. Nato si šel po prstih do postelje, sklonil si se in si me poljubil rahlo, prav rahlo, zato da bi se ne vzdramila. Jaz pa sem te gledala ves čas naskri-vaj, izza trepalnic, in se nisem ge-nila... Nočjo sem te čakala ves večer, prejkola sem ves dolgi ve-čer, vse do grenke polnoči..."

Siloma se je vzdignil v postelji in je strmel v noč.

"O Bog, daj jutra!"

Ko je pogledal zjutraj skozi ok-no, je bilo nebo vedro in veselo, na kostanjih se je svetila rosa, po-trkavala je narahlo od lista do li-

sta. Zatisnil je oči in je dihal s polnimi požirki čisti, rezi zraka.

O mladost, o življenje.
Da bi ne bilo noči, te grenke polnoči, ko prihajajo v gosti ubo-ge blodne duše, ob cesti ranjene!

KNJIŽEVOST:

ČAS, mesečnik za poduk, izo-brazbo in napredek, prinaša v svo-ji decemberski številki sledeče bogato in raznovrstno gradivo:

Pesmi: Duša in Miha—Kdo—Jlu-dje—Cesarka, Volčji napredek—Dunašnja morala—Čemu mi po-že—Kaj je Pegaz. Pripovedalni del: Biseri iz svetovne književno-sti: Aladdin ali čudovita svetilka — Iz naravoslovja: čebela in nje

Znanstvena kokošjereja, — Ali bo kazalo iti po vojski v staro domo-vino — Nekaj podatkov iz Indije

— Iz naravoslovja: čebela in nje

ne koristi — Stališče Ameriških Slovencev v sedanjí vojski — Or-ganizacija Slovenskega Časnikar-stva — Osem Mohamedanskih za-povedij, — Jetika — Vnetje sle-piča — Pravilno dihanje za dolgo življenje — Vojna odlikovanja — Nekaj resnic iz Francošine — Kako moraš jemati zdravila — Odkod imamo številko — Nekaj za vsacega — Iz upravnštva.

Vesele božične praznike en srečno novo leto želim vsem cenjenim odjemalcem in se jim priporočam za nadaljna naročila.

Joe Urbančič
15929 Saranac Road

ŽELITE DOBREGA VINA

izdelanega iz pristnega ohijskega grozdja po vinarski tvrdki

LOUIS KNAUS,
3908-3916 St. Clair Ave. N.E. Cleveland, O.

največja slovenska vinska klet in destilacija,

—ki ima v zalogi vina več vrst in cen:—

Posebne cene veljajo za naročila od 25 gal. naprej. Pri manjših naročilih je cena vina nekoliko višja. Vina so popolnoma naravna za kar tudi jamčim.

V zalogi imam tudi žganja po starokrajsem nači-nu žgana kot DROŽENKO in TROPINOVEC.

Naročila se izvrše samo proti predplačilu.

Dobra stvar se sama hvali toraj poskusite takoj.

Vsem mojim cenjenim odjemalcem želim vesele božične praznike in srečno novo leto.

J. S. JABLONSKI, FOTOGRAF

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem mojim prijateljem in odjemalcem!



Mi povečamo slike za ceno od \$1.00 do \$5.00. Ne dajte se za-peljati od nobenih agentov, ki prihajajo k vam v hišo in vas nad-legujejo, da bi oni izvršili vaše portrete. Pridite k nam in sprevi-deli bodete, da dobite pri nas lepše slike, boljše narejene, in skoro polovico ceneje kot od agentov, katerih ne poznate in ne morejo garantirati. Vi veste, da se pri nas pogovorite z možem, katere-ga vedno lahko dobite in ki vas zadovolji.

J. S. Jablonski je poznan po celem Clevelandu kot najboljši fotograf, kar je resnica, posebno izkušen za družinske slike, poroke, doprsne slike, otročje skupine in vsako drugo fotografsko delo.

Pomnite, da mi pozitivno ne pošiljamo nobenih agentov okoli vaših hiš.

J. S. JABLONSKI,
največji fotografski zavod v Clevelandu.

6122 St. Clair Ave. 2303 Professor Ave.

PRI DELU

Zgodilo se je že davno, a spominjam se še dobro in natančno vsega: kako je sneg padal in bilo mraz.

Zimo na deželi poznate. Okoli hiše lačni vrabci, voda zmrzuje in otroci trgajo pri inlinu ledene sveče. Z jezikom ližejo mrzli led in se smejejo. Zebe jih, a nič za to. Iz gozda vozijo težki in močni voliči debele hloče na žago, kmetijski fant žvižga po belem polju in z bičem poka kakor spomlad; ker je dober saninec, vozi gnoj na njivo, da spomladi preje začne orati in sejati. Ženice in dekleta in starci pa se doma vesele lepega snega in tople peči in si pravijo zgodbe: kako je nekdanji živel sin, ki je pozimi odšel in čez dolgo let pozimi prišel, nepoznan vsakomur; kako se je nekemu kmetu prikazal duh ubitega fanta in ga prosil, naj da za mašo...

Na Sveti večer je videla stara žena dva mlada loveca iti na polje čakati — ob svitu lune — zajec, ki vsako noč ogledajo mladim drevesom nežne kože — in še tisti večer so pripovedovali o lovecu Boštjanu. Pred mnogimi leti je na Sveti večer vzel puško in šel čakati. Prišel je zajec, Boštjan sproži in prišel je bil, da je zadel, a ko hoče zajca pobrati, se je zgodilo čudo: zajec je vstal, šel pred lovecem počasi in postajal vedno večji. Nazadnje je bil velik kakor konj, planil je v gozd in celi gozd je zasumel in težko zastokal. Boštjan je obšla groze, padel je v sneg in drugi dan so ga našli mrtvega. Hudič v zajčevi podobi ga je izvalil in pogubil. Kdor gre na Sveti večer čakati zajce, ne dočaka novega leta. Tako so pravili. Ona dva loveca pa sta še vedno lovca in ni jima mar, kaj se je zgodilo: nekoč nekemu.

Za vrabca žalost, za otroke veselje, za žene in dekleta in starce pravljica. Kmetu fantu pa je zima tudi spomlad v srečo: po belem polju vozi in žvižga in z bičem poka.

Po zimi se je zgodila ta povest. Takrat, ko ljudje gledajo podobe "Zime" in dajejo vsebino knjigi zabav. V zvoniku se je nekaj zganilo; ura bije; ena... tri. Debel sneg je po strehah in drevju; vsa vas je zavita v težko, mrzlo odejo, ki ne pusti zvoka, da bi se preril skozi njo in šel čez polja preko gozdov v drugo vas. V višini nad hišami je šel zvok, a tudi tam je kmalu zamrl; ob milijone snežink se je za letel. Mir in tema. Tema zimske noči. A ni črna ta tema.

Zunaj vasi stoji hiša. Nizka in revna. Tako nizka, da se zdi, da sneg leži višje in je hiša skopana v njem. Okna so se zasvetila in odsev luči je padel na sneg pod njimi. Dan je veliko upanje. Mati šestero otrok, skrbna gospodinja hiše, je vstala — zapetala je iznova materino sree, globoko kakor morje. Zvečer je bil rekel mož: "Jutri pojdem z godaj, ob štirih." In žena je vedela vse. Vedela je, da mora nakrmiti vola, skuhati mozo in sinu zajutrek in pripraviti potrebno za pot v goru.

Vstala je o polnoči, prižgala luč in pogledala na uro. Prezgodaj. Posvetila je ob dveh in ob treh je vstala. Bolj kakor v mogočnih gorah, studenih in jezerih, gozdih in gajih vidno Boga v materinem sreču. V ljubini je Bog.

V levi udo, v desni svetilko. Tako je šel oče skozi vas, ko se še psom ni ljubilo zapustiti toplega ležišča in lajati. Mir in tišina. Le pod nogami je enakomerno škrapal

sneg, tu pa ta mso zarožljale verige, ovite volu okoli rog. Zada je šel sin in včasih kakor iz navede udaril z drobno palico po volu. Glavo je imal globoko skrito v suknji in tiščal roke v žep. Tiho sta šla oče in sin v goru napravljat drva, malo za porabo doma, nekaj za prodaj.

Jutro je prišlo, mraz je bolj pri tislil in sneg je padal debelo in gosto. Bila sta že visoko v gori; dolina jima je kakor pod nogami. Gosposka kočija je švignila po cesti je zalajal. A videl je, da se gosposki konj in kočijaž in ljudje ne zmenijo zanj in utihnil je. Vlak črn in dolg, se je prikazal izza hribov kakor pošast in zdrknil preko belega polja. Črn in umazan se je bal belega snega in kakor ptič je izginil v gozd. Sin je spremljal vlak, dokler mu ni izginil v gozdu in mislil je na oni dan, ko se prvič popelje v mesto. V novi obleki bo, klobuk lep in v sreču nedeljo. Daleč je še tisti dan, a on je dobro vedel, da pride. Oče je zrl v dolino, oko mu je obstalo nad vasjo pod hribom. Gledal je morebiti ženo, ki z ljubeznijsko streže živini. Morebiti pa je šel z vlakom skozi mesta in vasi daleč na jug, kjer je vesel fant nosil cesarsko suknjo in v trdi zimi in debelem snegu na meji stal na straži. Kdo ve! Kaj pa, če je mislil na sina, ki je šel v svet in je sedaj morda brez dela in lačen in premražen hodi po široki cesti? Mraz jima je segel v brki, oče je vzel iz malhe steklenico, odmašil in naredil požirek. Ponudil je sinu: "Na, pij, ti bo gorko! V takem mrazu ne škodi!" In sin je vzel in pil. Peklo ga je v ustih in v grlu, stresel se je.

"Peče malo!" je rekel važno. "Nič za to!"

Šla sta dalje... Gaziti sta morala na celo. Počasi in varno in previdno sta stopala kakor turist po nevarnem grehenu, če ima na levi desni prepad brez konca in dna. Šla sta komaj pet minut in pot je bil jil obema po obrazu, volu

se je poznalo na koži, da je mokeker in vroč. Kadilo se je iz njega in kakor bi izlil po njem živo srebro, so trepetale kapljice po dlakah. Udrli so se sedaj globlje v sneg, sedaj se je zopet zdelo, da je sneg izginil izpod nog in da stopajo po trdi in ravni poti. Kakor čez grobove je ta pot. Po gladki poti bi hodil večno in bi se ne utrudil, tu pa bi se po petih minutah najraje usedel in umrl od utrujenosti. Od časa do časa sta postala in pogledala v dolino.

"Kako se imenuje ona vas z velikim zvonikom, tam doli za gozdom?" vpraša sin.

"Sv. Jakob. Tam-le, glej, je Bled, tam doli teče Sava." Sin je tupatam naredil kepo in jo vrgel vrh smreke. Padel je sneg raz nje in vrh se je hvaležno priklanjal. Soldaren je hotel biti fant s svojimi tovariši, ki ravno

DR. LOSKA DOLINA
zboruje vsako 4 nedeljo v mesecu ob eni uri popoldan v John Grdina dvorani. Uradniki so: Predsednik, Louis Srpčan, 6315 Glass ave.; podpredsednik, Jernej Krašovec, 5609 St. Clair ave.; I. tajnik, Joe Zidaršič, 1293 E. 55 St.; II. tajnik, Frank Mulec, 6213 St. Clair ave.; blagajnik, Anton Mihelič, 1150 E. 61 St. Meščnina je \$1.00. Bolniška popoldna znaša na teden \$7.00. Rolaki se vabijo, da vstopijo v naše društvo. Posebno se vabijo Ložani k obilnem pristopu.



Vaš doktor ve

In vam pove, da če ni njegov recept natančno narejen in od najčistejših zdravil, da vas ne more ozdraviti. Vaši zdravniški recepti morajo priti v našo lekarno, kjer bodejo izdelani natančno po želji zdravnikov; imamo tudi popolno zalogo gnilivih predmetov, toaletnih potrebščin, dišav, cigar in sladkorja. Addison Rd. vogal St. Clair Ave. Guenthers Sloven. Lekarna,

sedaj, delajo sneženega moža in poredni in nagajavi kepajo dekleta in tujega berača, ki se prikazal v vasi. Berač se jezi, a z njegovo jezo raste porednost otrok. (Dalje na 5. strani.)

Društvo sv. Cirila in Metoda št. 18, S. D. Z.
Sprejemajo se v društvo samo praktični katoličani. Svoja vsako četrto nedeljo v šolski dvorani. Predsednik Jožef Zakrajšek, 6126 St. Clair Ave., tajnik John Wider, vol. 1153 E. 61 St., blagajnik Anton Bašca, 1016 E. 61 St.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem mojim obiskovalcem

Jos. Nosse

GOSTILNIČAR
1226 East 55th St.

OBRESTOVATI

SE PRČNE VSAKI DAN
kadar naložiš v

LAKE SHORE BANKO

obresti se plačujejo do dneva, ko vzdigneš denar, kakor po splošni regulaciji

4 odstot.

St. Clair & E. 55th
Prospect & Huron Rd.
Superior & Addison Rd.

Ali Vi poznate steklenico od "Catsup" Steklenica Z MODRIM napisom?



Dobro prekuhan.

Na prodaj pri vseh grocerijstih po 15c steklenica.

To je najboljši catsup shranjen v 15 steklenici.

Zakaj ne zahtevate najboljšega za isto ceno.

Stopite k Vašemu grocerijstu in zahtevajte istega, ker ne stane več.

Hranite prazne steklenice.

Vaš grocerijst Vam da za vsacih 15 praznih steklenic jedno polao

Polnjeno pri FINN & LABADIE

GROCIJSKA TRGOVINA NA DEBELO
579 BROADWAY AVE. CLEVELAND, OHIO

Vsem Slovincem želim vesele božične praznike in srečno novo leto

IGNAC STEPIC

prodajalna slaščic, tobaka, cigar, cigaret in drugih drobnarij.

1225 NORWOOD RD.

A. KLEIN,
2556 East 33 Street

Grocerijske specialitete
Jesih, laško olje, catsup na debelo.

JOHN L. MIHELICH,
JAVNI NOTAR

ODVETNIŠKI ZASTOPNIK
IN TOLMAC

5607 ST. CLAIR AVE.
CLEVELAND, OHIO.

Tel.: Central 5821 W

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem slovenskim obiskovalcem.

Deraney Bros.

BRIVCA
5602 ST. CLAIR AVE.

John Kuhar
slovenska
grozerija

1296 E. 26 Street

Se priporoča cenjenim rojakom za obila naročila za božične praznike ker bodejo tudi cene cenejše pri vsem blagu kakor so sedanjne. Ne pozabite, da ste pri meni zmirom cenejše kupili ko kje drugje.

Postrežba točna in solidna.

Naročila se vozijo tudi domov.

Vsem skupaj vesele božične praznike ter srečno novo leto 1916.

John Kuhar.

John Kuhar
& COMPANY
slovenska mesnica

3852 St. Clair Ave.

Priporoča svojo boato založeno mesnico, v kateri se prodaja samo prve vrste frišno in suho blago. Naša posebnost je po starokrajsko sušeno meso in domače kranjske klobase, kakoršnih še ni bilo na St. Clairju. Iz naše mesnice je vsak funt mesa, ki se prodaja garantiran. Samo en poskus Vas bode prepričal, da dobite pri nas boljše ko kje drugje. Postrežba je točna in solidna. — Cene so nizke. Naročila se tudi vozijo na dom.

Ker so božični prazniki pred pragom, se toraj najtopleje priporočamo rojakom v Clevelandu in okolici, da nas v obilnem številu obiščejo kr zea te praznike bodedo tudi cene vsemu blagu znižali, kot so sedanje.

Toraj na svidenje!

Vsem skupaj vesele božične praznike ter srečno novo leto 1916.

John Kuhar & Co.



Čenjenim rojakom naznanjam, da sem otvoril **NOVO PRODAJALNO** Moških, ženskih in otročjih čevljev, ter se priporočam v najboljše in pogosti obisk.

NAZNANILO.

Vesele božične praznike in srečno Novo Leto 1916. želim vsem mojim prijateljem in znancem.

JOS. FABIJAN

7405 ST. CLAIR AVE.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem mojim odjemalcem

ANTON STRNIŠA
PRODAJALEC

CIGAR, TOBAKA, SLAŠČIC itd.
3512 ST. CLAIR AVE.

Mike Jalovec

GOSTILNICA
6424 Spilker Ave.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem mojim prijateljem in obiskovalcem.

Pri nakupu grocerijskega blaga se blagovolite ozirati na tvrdko

JOHN SKULLY,

3908 ST. CLAIR AVENUE

Ob jednem voščim vsem čenjenim odjemalcem in prijateljem vesele božične praznike in srečno novo leto.

Tel. Princeton 1233-L

Vsem mojim čenjenim odjemalcem in prijateljem želim vesele božične praznike in srečno novo leto!

Priporočam se še za nadaljno naklonjenost!

ANTON PRIJATELJ

1192 E. 61st Street, Cleveland, Ohio.

SVOJI K SVOJIM!

Kadar ste namenjeni prepapirati sobe s svežim papirjem so obrnite na

Fritz Sharlot

2544 ST. CLAIR AVE., CLEVELAND, O.

Čenjenemu občinstvu priporočam moj **AUTOMOBIL** za razne prilike kakor poroke, krste in druge izlete.

Za točno in fino postrežbo odgovarja

Frank Zakrajšek

6213 GLASS AVE., CLEVELAND, O.

Vsem mojim čenjenim slovenskim in hrvaškim odjemalcem voščim vesele božične praznike in srečno novo leto.

JOHN CENTA

GROCERIST

6030 St. Clair Avenue, Cleveland, O.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem čenjenim odjemalcem in se jim priporočam za nadaljna naročila.

ALOJZIJ LACH

TRGOVEC Z GROCERIJSKIM BLAGOM IN ZA-
LOGA NAJBOLJŠEGA DOMAČEGA VINA

1033 E. 62nd STREET, CLEVELAND.

Jako pripraven božični dar lahko dobite v

Braunlich Lekarni

1353 E. 55th Street cor. St. Clair Avenue.

Imamo popolno zalogo Kodak, cigar, dišav in slaščic.



Predsednik: Dr. Jakob Seliškar, 6127 St. Clair Av., Cleveland, O.
Podpredsednik: G. Josip Dunda, 704 Raynor Ave., Joliet, Ill.
Tajnik in duhovni vodja: P. Kazimir Zakrajšek O. F. M., 21 Nassau Ave., Brooklyn, N. Y.
Blagajnik: Dr. Martin Ivee, 900 N. Chicago St., Joliet, Ill.
Odborniki: G. J. Stefanič, g. Frank Nemanic, Rev. Jakob Černe.

Vsa pisma, pristopnina naj se naslavlja: "Zveza Katoliških Slovencev", 21 Nassau Ave., Brooklyn, N. Y.

PODROBNOSTI ORJASKE BIT- KE OB SOCI.

Da ima laški topničarski ogenj grozovite uspehe, o tem so bili Italijani tako prepričani, da so na nekem mestu poslali poizvedovat častniško patruljo, ki naj dožene, da so vsi branilci res mrtvi. Prav blizu pred napol sestreljeno oviro so postrelili patruljo in le ranjenega poročnika za nogo potegnili v jarek. Ujetniki pripovedujejo, da se boje Lahi najbolj Podgore, katero imajo za nepremagljivo. Ta raztrgani in po tisočih izstrelkih raztrgani jarek, ki se kakor ključavnica postavlja pred Gorico, je veljal že hekatombe mrtvičev. Preko gorja padlih tovarišev, ki se leže v ospredju, ženó Lahi vedno novih krdel. Dokazano je, da so v vseh oddelkih laške fronte pobrali čete in jih pritegnili pred to peklenko žrelo ognja in železa.

Pred nekaj dnevi so postavili na sosednji Sabotin laško brigado. Ujet laški podčastnik mi je pripovedoval, da je imela brigada 2000 mrtvičev. Polkovnik se je onesvestil, potem se ga je lotilo krčevito ihtenje, tako ga je prevzel pogled na razbito krdelo, ki je pripeljal razrušeno nazaj. Bataljon kolesarjev, ki so ga pritegnili iz Tirolske, je bil pri Oslavju deloma uničen deloma ujet. Med ujetniki je bil tudi major in stotnik, ki je imel šele 26 let. Strašne izgube na častniški silijo Lahi, da poverijo poveljstvo večjih oddelkov čisto mladim častnikom, to pa na škodo discipline. Govoril sem s korporalom, ki je porabil jutranjo meglo ter jo odkuril k nam. Govoril je dobro nemški, ker je delal sedem let v Pforzheimu pri Monakovem. Ko sem ga vprašal, zakaj je ubežal, je rekel: "Truden sem, zadosti mi je vojne. Na Sabotinu smo izgubili 1000 mož pri samo enem napadu. Nihče nas ne veruje več, da pade Gorica. Vsi delavci pri nas mislijo o vojni kakor jaz, le oni, ki so jo provzročili, so drugih misli. Vam se godi bolje, bojujete se za domovino, ki vas preživlja. Kadar pa se jaz vrnem po vojni domov, treba mi bo zopet navezati culo in iti v tujino."

Drug ujetnik se je šalil rajši. "Cadorna je rekel, da bomo tretji dan ofenzive v Gorici, a da bomo imeli vodnike na tej poti, tega ni povedal."

Poleg takih elementov je tudi mnogo oddelkov, ki se bore z južnim preziranjem smrti. Znani so v tem alpinu in bersaglieri. Pri Podgori je isti bataljon osemkrat jurišal na isto postojanko. Po osmem naskoku je bilo le še 100 mož, ki so jih ujeli naši.

Prvi dan, ko sem prišel na soško fronto, sem videl laško orjaško letalo, ki merijo počez 30 metrov in so oborožena s tremi strelnimi stroji. Letalo so križarila pol ure vzhodno Gorici. Dvakrat je na padel majhen naš letalec orjaškega nasprotnika in razločno se je čulo raglanje strelnega stroja z 2000 meterske višine. Hkrati je vrgel eden Italijanov tri bombe po 25 kg. Dve sta se razpočili komaj sto korakov proč od naše skupe in izkopale v zemljo globoke jame, tretja pa se ni razpočila, ker je priletela na močvirje.

Drugi dan sem gledal z griča po bojišču in videl od morja do poraslih vrhov Sv. Gore, opazujoč silno streljanje topov.

Tretji dan sem prišel v Gorico. Mesto, katerega Lahi nekaj časa niso obstreljevali, so obsipali s daž z razstrelji. Oni dan, ko sem bil tam, je padlo v mesto pet težkih in neštevilno malih granat. Na griču pri Podgori, ki je bil sicer lep gozd, stoje le še tri gola tenka debla. V kavarni s preluknjanimi okni smo čuli pri zajut-

ku najnovejši dogodek: granata je pred nekaj dnevi priletela v lokal pri oknu in pri vratih zletela na cesto, kjer se je razpočila brez škode. Pri onem oknu je čital časnik nadporočnik, katerega se ni zgodilo čisto nič.

Ko sem se vozil iz Gorice, je bilo grmenje od Šmihela sem najjačje in podgorski vrh je bil zavil v gost rumen dim. Topovski strel in pritaženo godrnjanje oddaljenih eksplozij so me spremljali iz nesrečnega mesta, katerega mu manjkalo je srečo samo še rešitev od svojih rešiteljev.

Iz Washingtona se poroča, da morajo biti potni listi oseb, katere nameravajo potovati v Nemčijo, pregledate od nemškega poslaništva oziroma od nemškega konzulata v Združenih Državah.

Iz Berlina se poroča, da so kom.

francoski zračni letalci krožili nad mestom Metz, in metali v mesto bombe. Močno je bil poško dovan umetniški muzej.

Iz Dunaja se poroča, da je bilo z zavzetjem mesta Bjelopolje v Črnigori zajetih 1650 mož, med katerimi se je nahajalo tudi nekaj Črnogorcev.

35 Gramofonov Zastonj!

35 Gramofonov Zastonj!

Krasni importirani govornilni stroj, ali gramofon dobite popolnoma zastonj, vreden je \$25.00 zaradi lepega, čistega in prijetnega glasu, in sicer, ako kupite 60 plošč. Ta ponudba velja samo za 35 gramofonov. Toraj ne zamudite prilike. Cena ploščam je sledeča:

Svetovno znane Columbia dvostranske plošče, velikost 10 palcev, 65c. In 75c., 12 palcev pa \$1.00 in več do \$5.00.

Importirane slovenske dvostranske plošče svetovno znane Jumbola, Odeon in Favorite, velikost 10 palcev, po 85c. In 12 palčne, dosedaj najbolj glasne Paraphone plošče po \$1.25.

Velika zaloga Columbia gramofonov, katere prodajam na lahke mesečna odplačila; 3 dni vsakemu na vaš dom na poskušnjo. Pridite ali pa telefonirajte, ter Vam ga takoj pošljem.

Vsakemu poštenemu človeku jaz zaupam in dam na kredit, toraj pridite. Vaš kredit je dober.

Za božična in novoletna darila sem pri urah in drugi zlatnini cene kolikor je bilo mogoče znižal, ravno tako na diamantnih prstanih. Pridite in prepričajte se, da lahko pri slovenskem trgovcu kupite ravno tako blago, kakor v mestu ter za manjši denar.

Sprejemam vsakovrstna popravila ter jamčim za vsako delo in za vsako blago.

Vsak odjemalec dobi lep stenski kolektor.

FRANK CERNE,
6033 St. Clair Avenue,
vagal E. 61. ceste.
Cleveland.



ZAHVALA

Ob prebridki in nenadomestljivi izgubi našega blagega soproga, očeta, brata, strica, tasta, očeta in botra, se najprisrčnejše zahvaljujemo vsem onim, ki so nam v težki uri stali ob strani, ter nam obupajočim s tolažilnimi besedami dajali pogum.

Posebno se zahvaljujemo družinam Kolar-Molk za njihovo požrtvovano pomoč med boleznijo in ob smrti rajnega.

Zahvaljujemo se Rev. B. Ponikvarju, ki so nebozabnemu umrlemu prihitelji s tolažili sv. vere v pomoč ter ga pripravili na pot v večnost. Srčna hvala tudi za njihov prekrasni govor ob krsti rajnega.

Nadalje se iskreno zahvaljujemo vsem darovalcem prekrasnih vencov, društvenim sobratom, ki so se z društvenimi zastavami udeležili pogreba, in vsem, ki so umrlega spremili k zadnjemu počitku.

Hvala tudi g. Antonu Grdina, ki je skrbel za pogreb, ter izvršil vse v najlepšem redu.

Bog povrni vsem skupaj tisočkrat.

ZALOJOČI OSTALI.

Vesele božične in novoletne praznike želi vsem prijateljem in znancem.

F. Natlačen

SLOVENSKE ČEVLJAR

1100 EAST 63rd STREET.

Slovencem priporočam mojo lepo urejeno gostilno, kjer dobite razne pijače, smodke in prigrizke.

FILIP EPPICH

4717 ST. CLAIR AVENUE.

Vesele božične in novoletne praznike.

Slovencem priporočam mojo trgovino slaščic, cigar, tobaka, cigaret in drugih drobnarij

Steve Lucić

5701 St. Clair Ave.

Vesele praznike in srečno novo leto!

Kadar napravite izlet, piknik ali druge proste zabave, se obrnite po dobre prekajene šunke, katere ima vedno v zalogi slovenec dobro znani **FRANK VESEL**, mesar,

4030 St. Clair ave. Tel. Cent. 668K

SLOVENC! kadar želite videti lepe in čiste slike, pridite v

NORWOOD THEATRE

(poleg Kaušekove prodajalne)

POSEBNOST: — 25. decembra 1915. se bo kazala v našem gledališču znamenita igra "MELTING POT", vredno, da si jo vsaki ogleda.

Vesele božične praznike želimo vsem našim obiskovalcem.

— V NAŠEM GLEDALIŠČU JE 700 SEDEŽEV. —

Ustanovljeno 1875.

A. Fischer

importira in prodaja

GODALA IN ŽICE

Popravlja vsakovrstna godala.

5816 ST. CLAIR AVENUE.

(Blizu 55. ceste.)

Vsem mojim obiskovalcem želim vesele božične praznike in srečno novo leto.

JOS. SAJOVIC

GOSTILNICA

6317 ST. CLAIR AVENUE.

Vesele božične praznike in srečno novo leto vsem mojim prijateljem in obiskovalcem.

Frank Kmett,

GOSTILNICA

3922 St. Clair Avenue

Frank P. Carrol

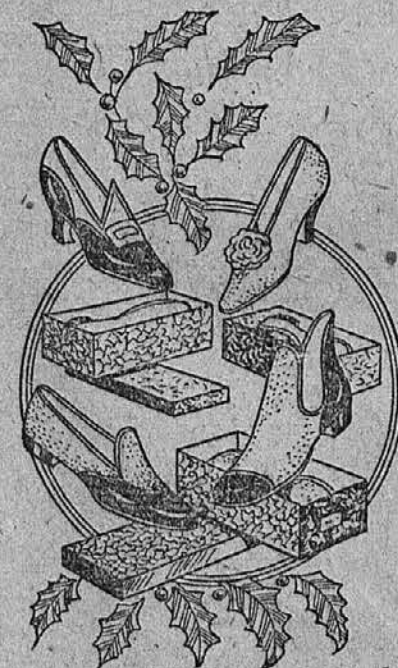
PREMOG IN KOKS

na debelo in drobno.

— Oba telefona. —

3027 ST. CLAIR AVENUE

Vsem mojim čenjenim odjemalcem želim vesele božične praznike in srečno novo leto



Priporočam mojo veliko zalogo raznovrstnih možkih, ženskih in otročjih čevljev za delo in praznike.

Kupite svojemu prijatelju za božično darilo par lepih čevljev in ga bodete s tem najbolj razveselili.

FRANK BUTALA

trgovec s čevlji 6410. St Clair Ave.

PRI DELU.

(Konec iz 3. strani.)

Čez pot je skočila srna in izginila. Sin se je komaj dobro zavedel in jo videl, oče pa se je že kešal, zakaj ni vzel s seboj sosedove puške. Ustrelil bi jo in nesel domov. Nihče ne bi zvedel in greh tudi ni velik. Raz smreko tik ob poti se je vzdignil orel. Slišal se je udar peruti ob veje, sneg je padel na pot. Za orla se nista zmenila. Kaj jima mar orel in njega prosta pot v višave!

Visoko na planini ima kmet bukov gozd. V maju in juniju je posekal nekaj bukev, oklestil veje in pustil ležati vse vprek, celo poletje in jesen. Ko pa pade sneg, jih zvozi z volom na "kraj", odkoder jih spusti čez stmino, da lete težke in gladke bukve po mehkem snegu čez grmovje in skalo. Kakor hudournik drvi z gore v dolino, trga smreke in ruje skale. Se li bliža težka vojska vozov in topov? Grmi in ropota z gore v vas. A kmet v gori in družina doma sta vesela, ker dobro

vesta, da žito ne bo pomandrano in drevje na polju ne bo pokončano.

Najlepše življenje in najveselejša časa prinaša trgatve — pravi ljudje — vinorodnim krajem. Pesem plove noči nasproti, ko se vrača mladina iz gor, tanek smeh gre kakor svečano potrkavanje s hriba v hrib. V gorah pa je najlepši in najveselejši zimski čas. Frantje vriskajo. Kaj zima in kaj mraz! Visoko na planini, v snežnem kraljestvu je srce veselo in dobro volje, kakor bi roka trgala težko grozdje. — Vsak kraj ima ob svojem času svoje ženitovanje. Nekateri ob vinu in jesenskem solncu, drugi ob žganju in vodi in zimskem metežu.

Kmet Mobja s sinom in volom je prišel na kraj dela. Volu je dal seno in deteljo, sebi in sinu je postregel s kruhom in klobaso.

Vprašajte Dolenjca, zakaj gre s smehom na obrazu v vinograd, dolenjska dekleta in fante vprašajte, zakaj pojo, vprašajte jih, zakaj so gorice polne njih smeha. Vsi bi odgovorili: "Naša ura je prišla, srce se hoče veselja in grlu ukana."

Po jedi. Kakor ljudje hite s strastnim veseljem na plesišča po dobri večerji, tako sta se lotila dela. Nič žalosti v dušah, prav nič mraza v krvi. Lahka sta bila, kakor bi stopila iz kopeli in šla, da se zavrtita v urnem plesu. Kaj je mar mlademu fantu in zalemu dekletu, če sta vroča v lica in se oprijemljejo čela! Naprej v ples, do smrti bi plesala in če jima obmaz zgori od strasti in vročine! Njiju ura je prišla in da kdo reče: "V hladno noč stopita, mrzel volter vama zapihlja preko čela in le in seme boleznih usadi v mlada telesa" — zasmejala bi se in godala bi zaigrala in onadva bi utočila v gneči.

Mokra sta do pasu, v lica je vroče. Nič za to! Čemu bi se sin žalostil, če ima strgane črevlje in pri vsakem koraku stisne umazano vodo iz njih? Že davno, deset let je, pri rojstvu je bilo gotovo in sklenjeno: Na planino bo hodil z očetom, debel sneg bo ležal. Strgane črevlje bo imel in vodo bo zajemal z njimi. Zato, moj sin, nič ne žaluj!

Ljubezen jima je prestavljala noge in brisala pot raz čelo, iz ljubezni so roke hitele in se trudile. Ljubezen ni elektrika in para, ni minljiva in odvisna, večna je in splošna. Goni kolesa mogočnih strojev celega sveta, žanje na polju in kosi mlado travo po travnikih. Zato ne bodite otroci in ne vprašujte: "Zakaj toliko truda in nič veselja?" Vedite: Veselje je čista studenčina globoko pod zemljo. Prikopati moramo do nje, potem šele lahko odložimo krampe in motiko in se napijemo makari do boleznih. Ljubezen ne koplje sreče o polnoči v trdi temi; pred vsemi ljudmi in pred očmi celega sveta koplje — brez sramu.

Zimski dan! Komaj oko zagleda jutro, že stoji za hrbtom večer. Po leti bi prišli čez tri hribe in bi se čakali noči. V zimi pa sto pimo čez prag in že se bojimo, da nas ne bi noč dohitela. Boječ je dan v zimi in strah ga je; ne upa posijati solnce. Skriva se na megletem nebu in tam na robu romana, da hitro smukne za goro.

Za robom je čakala noč. Potuhnjena in hinavska. Delala sta oči in sin hitro in tiho. Oko ni pogledovalo po nebu in jaskalo noči. — Kar plane noč čez rob razprostre roke in objame veselje.

Domov gre kmet Mobja s sinom. Hiteti Morata. Čakala bo žena z večerjo, hodila na prag in gledala in poslušala v noč. V mislih jima pojde naproti.

Snežilo je gosto in težko so bile snežinke. Mirno in tiho povsodi. Tupatam pade sneg raz smreko ti-

ho in pohlevno. Zrayna se veja in si oddahne, a čez kratek čas zopet ječi pod mrzo težo.

"Oče, kje spe po zimi ptički? Mraz jim je na vejah in sneg jih zapade."

"Zunaj morajo" spati. V goste veje se skrijejo in k debelu se pritisnejo."

Studence v bližini žalostno rije skozi sneg. Pod snegom teče in preslaba je pesem, da bi predrla odejo. Zapuščen je kakor gobav bolnik. V vaseh po dolini in na hribih okoli prižigajo luči. Vabijo in kličejo k sebi vse, ki so na poti in se vračajo domov. Skromni svetilniki na morju.

Na postaji je zapiskal vlak. Ljudi pelje v svet, ene na delo, druge na zabavo. A oče in sin nista šla za vlakom, domov so jima hitele misli.

"Počijva malo!" je rekel oče. Vol je stal sam mirno sredi prežvekoval. Za trenotek je pogledal na očeta in sina. V očeh je bila nema prošnja: "Hitimo domov, mraz je in lačen sem."

Sin je tolkel ob čevlji in pihal v roke. Mraz mu je bilo. Mandral je po snegu, pogladil včasih vola: "Ja, cik, ja — revež —" misli pa so bile v hlevu pri teličku. Videl je pomlad, ko ga bo pasel na travniku, oba bodeta skakala, ker sta oba mlada. In mislil je dalje na drugo leto, ko ga bo gнал z drugo živino no planino...

AMERIŠKE IN DRUGE NOVICE.

Iz Pittsburgh, Pa. se poroča, da se je zgodil grozni umor v hiši, ki je oddaljena 10 milj od mesta. Umorjena je bila Karolina Flaccius Vichmeyer, stara 71 let. Pokojnico je našel neki farmar. Tne la je zvezane roke in noge in bila črtva.

Iz Phoenix, Ariz. se poroča, da je bil v kaznilnici v Florence, izvršena prva smrtna obsodba dne 14. decembra. Obesen je bil morilec Roman Sillabolas.

Iz Londona se poroča, da je bil višji zapovednik na zahodni fronti Sir John French odpoklican. Na njegovo mesto pa je bil imenovan general Sir Douglas Haig.

Iz Pariza se poroča, da je bil potopljen od francoske križarke "Descartiers" ob bregu Porto Rio neki španski parnik.

Iz Krival, Anglija se poroča, da je dospel tja parnik "Oscar II." na katerem se nahaja Fordova mirovna družba.

Iz Columbusa se poroča, da je bil John Hornung, star 61 let, bivši blagajnik Dresden National Bank v Dresden, O. pred zvezno sodniško spoznan krivim, ker je porabil \$33.000 bančnega denarja za svoje privatne potrebe in bil obsojen na 13 let težke ječe.

Unionske plače v Ohio so bile 15. maja 1915 večje, kakor ob istem času v pretečenem letu. Plača delavcev se je zvišala za \$1.00 na teden.

Iz Galvestona, Tex. se poroča, da so si roparji v glavnem mestu v Meksiki v pretečenem tednu prilastili nič manj kakor \$1.000. 000 vrednotin. Nekaj roparjev je bilo ujetih in ustreljenih.

Iz New Yorka se poroča, da se je v East River potopilo 600 konj, kateri so bili namenjeni zavezni-

Iz Berlina se poroča, da se je vršila pred kratkim vstarinemški cerkvi v Vilna na Ruskem služba božja, katere so se udeležili cesar Viljem, princ Oskar, feldmaršal von Hindenburg in več drugih nemških voditeljev na vzhodu.

Iz Washingtona se poroča, da je došel odgovor avstrijske vlade na noto glede potopa italijanskega parnika "Ancono." Nota je kljub ostremu odgovoru pisana v prijaznem duhu.

Iz Loncoln, Neb. se poroča, da se nahajajo že 4preds. kandidatje na republikanskem tiketu. Zvezni senator Georg W. Norris, ml. iz Nebraska, senator Burton, Ohio, William Hale Thompsons, župan čičaški in Henry Ford, Detroit.

Iz Washingtona se poroča, da se je poročil predsednik Zdrženih Držav Woodrow Wilson z gospo vdovo Edith Bolling Galt, v soboto zvečer ob 8 uri na nevestinem domu. Poročil ju je rektor Herbert Scott Smith, rektor St. Margarets protestantske škofijske cerkve. Poročena sta se podala na ženitovanjsko popotovanje v Hot Springs, Ark.

Vesele Božične praznike in srečno novo leto



voščim vsem mojim odjemalcem ter se ob zaključku leta najiskreneje zahvaljujem za naklonjenost, ki ste mi jo skazovali s tem da ste me podpirali v moji trgovini. Tisočkrat hvala. Nadejam in priporočam se, da me tudi za naprej podpirate v moji trgovini.

Vsem skupaj vesele božične praznike in srečno novo leto.

Frančiška Skuly
6208 St. Clair Ave.



Gajo Gjermanović lastnik edine srbske gostilne v Clevelandu

3003 St. Clair Ave.

Priporoča svoje domače vino, žganje in vse druge ukusne pijače. Prodaja na veliko in malo. Cene primerne. Lahko pišete ali se osebno zglasite.

Vsem mojim prijateljem in slov odjemalcem voščim vesele praznike in srečno novo leto.

John Tomasch, gostilničar

Za praznike dobiste 1 kvart žganja in pol pintas žganja za \$1.00

To velja samo od 19. decembra do 1. januarja 1916.

Zaloga vina žganja in drugih pijač. Velika izbor cigar. Vsaki čas po razpolago.

Cor. 55. & St. Clair Ave. Cleveland, Ohio.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem mojim cenjenim odjemalcem in prijateljem!

Anton Gerbič,

—SLOVENSKI GROCERIST—

16021 Waterloo Road, Collinwood
Prodajalna raznaga grocerijskega blaga
TEL.: WOOD 99-K

Vsem mojim cenjenim odjemalcem in prijateljem želim vesele božične praznike in srečno novo leto!

M.F. INTIHAR SLOVENSKI JAVNI NOTAR

15712 Waterloo Road, Collinwood

Zavarujem proti ognju in drugim nezgodam

POSEBNOST! Varnostni bondi za društvene uradnike po 25c od \$100.00.

Javni notar. - Pojasnila in nasveti zastoj.

AUGUST HAFFNER.
1203 NORWOOD ROAD

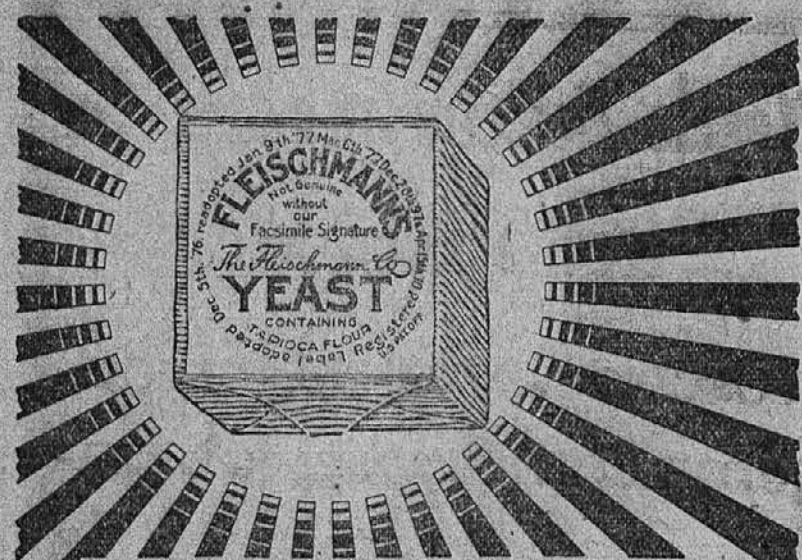
Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem svojim cenjenim odjemalcem, ter se jim zahvaljujem za preteklo naklonjenost in se priporočam še v nadaljno naklonjenost.

Imam veliko zalogo ženskega blaga za obleke, platna, sukenj, kril, bogata izbor zimskih jopičev, klobukov in sploh vseh ženskih potrebščin. Oglejte si mojo zalogo predno kupite drugje.

Anton Anzlovcar modna trgovina in izdelovalnica ženskih oblek.

6111 ST. CLAIR AVENUE
CLEVELAND, OHIO.





Fleischmannov kvas

naredi več kruha, naredi najboljši kruh in napravi to v krajšem času kot kateri koli drugi kvas.

The Fleischmann Company
2158 E. Nineteenth St. Cleveland, O.



Dr. J. V. Zupnik
zobozdravnik

6127 St. Clair Avenue
Knausovo poslopje.
(Nad Grtinovo prodajalno.)

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem mojim prijateljem.

Telefon Princeton 1277-K.



Vesele božične praznike in srečno nov leto želim vsem mojim cenjenim prijateljem, znancem in obiskovalcem.

Obenem se vsem skupaj zahvaljujem za izkazano naklonjenost v pretečenem letu ter se priporočam še za nadaljni obisk.

Leo Schwalb,
GOSTILNIČAR
IN JAVNI NOTAR
6131 St. Clair Ave.
CLEVELAND, OHIO.

(Knausovo poslopje.)

Oliver Twist.

Spisal Charles Dickens.

Poslovenil

Oton Župančič.

(Nadaljevanje.)

Pot ga je vedla preko mnogo zvitih ulic, dokler je došel do Bethnal-Greena; potem, obrniti se nenadoma na levo roko, je prišel nenkrat v mrežo zloglasnih in nesnažnih ulic, ki so se kar prepletale v tem stisnjem in gosto obljubljenem okraju.

Očividno je bil kraj, po katerem je hodil, Žid predolgo znan, da bi se zmotil v temi in zmedli teh cest. Prihiti je mnogo obokanih prehodov, nazadnje je krenil v ulico, ki jo je razsvetljevala ena sama svetilka na drugem koncu. Tu je potrkal na neke dur, nekaj besed sta si pomrmala z osebo, ki mu jih je odprla, in koracil je po stopnjicah.

Ko je prišel za kljuko nekih vrat, je zarenčal pes, in moški glas je prašal, kdo je.

"Samo jaz, Bill; samo jaz, dragi moj," je rekel Žid, pogledavši v sobo.

"Torej prinesi svoj kostnjak noter", je rekel Sikes. "Lezi, neumna živalca! Ali ne poznaš hudiča, kadar ima plašč na sebi?"

Psa je po vsej priliki zmotila Faginova vrhnja oprava; kajti, ko si jo je Žid odpel in jo vrget stolu preko naslona, se je zalezal v kot, iz katerega je bil skočil, ter je mugal z repom, v znamenje, da je tako zadovoljen, koliravi.

"Tako," je rekel Sikes.

"Tako, dragi moj," je odgovoril Žid. "A Nancy!"

Ta pozdrav je bil izrečen malo v zadregi, ker Žid ni vedel, kako ga bo vzprejela; kajti gospod Fagin in njegovi mladi prijatelji se niso z njo srečali, odkar se je takrat potegnila za Olivera. No, mlada dama se je vedla tako, da je Žida hitro minila vsa negotovost v tem okoliščini. Potegnila je noge od omežja pred kaminom, odmeknila svoj stol, povabila Žida, naj pritegne svojega, ne da bi omenila še kaj drugega, nego da je noč mrzla in nič zamere.

"Mrz pa je, mrz, ljuba Nancy," je dajal Žid, in si je grel košene roke nad ognjem. "Kakor hi šlo skozinsko skozi človeka," je pristavil starec in se prijel za svojo levo stran.

"Da bi šlo tebi skozi srce, bi moralo biti že pravo bodalo," je rekel gospod Sikes. "Daj mu kakšno piščico, Nancy. Vrag me vzeli — zasuci se no! Slabo mi prihaja, ko vidim, kako mu šklepetajo to izsušeno staro ogrodje, kakor da je vstala grda počast naravnost iz groba."

Nancy je vzela steklenico iz omare, kjer jih je bilo še več, z mnogovrstnimi žganimi piščicami, kakor bi sodil po njih raznolikih oblikah. Sikes je natočil kupico z žganjem in jo ponudil Židu, naj jo izprazni.

"Že dovolj, že dovolj; hvala, Bill," je odgovoril Žid in postavil kupico na mizo, ko se je je ko maj z ustni doteknil.

"Kaj! se bojiš, da bi te poturčali, ali ne?" je prašal Sikes in za pilil oči v Žida. "Uh!"

Z zaničljivim renčanjem je zgrabil Sikes kupico, izlil ostanke v pepel — in po tej ceremoniji jo je napolnil iznova.

Žid se je oziral po sobi, ko je pogledal njegov tovariš drugo čašo po grlu; ne iz zvedavosti, saj je bil že večkrat tukaj, nego nemirno in nezaupno, kakor je bila pač njegova navada. Bila je rečno opremljena soba; samo skrinja in nje vsebina in nobena druga stvar ne, je pričala, da je stanovalec kaj drugega, nego delavec; kakih sumljivih predmetov ni bilo vedeti, samo dva ali trije težki cepeji, ki so sloneli v kotu, in volovska žila, ki je visela nad kaminom.

"Tako," je rekel Sikes in je emoknil z ustnicami, "sedaj sem nared."

"Za opravke?" je prašal Žid.

"Za opravke," je odgovoril Sikes; "torej povej, kaj misliš povedati."

"Radi hiše v Chertseyu, Bill," je menil Žid, pomeknivši stol naprej, zelo to.

"Dobro, kaj je z njo?" je prašal Sikes.

"A, saj veste, kaj mislim, dragi moj," je dejal Žid. "Saj ve, kaj mislim, ali ne, Nancy?"

"Ne, ne ve," se je rogala Sikes.

"Ali pa noče vedeti; in to je ena in ista stvar. Govori in reci bobu bob, a popu pop; kaj boš tukaj se del, pa mugal in mežikal in mi govoril z znamenji, kakor da nisi bil ti prvi, ki mu je butil v glavo ta razboj. Kaj vraga misliš?"

"Tiho, Bill, tiho!" je rekel Žid, ki je poskušal zamaš potolažiti ta izbruh nevolje; "nas bo kdo slišal, dragi moj — slišal nas bo kdo."

"Naj sliši," je rekel Sikes; "kaj mi mar." A gospodu Sikesu je bilo mar, zato mu je glas sredi besed podmolknil, in mož se je sploh pomiril.

"No da, no da," je rekel Žid to lažje, "samo previden sem bil — nič drugega. In zdaj, dragi moj, glede te hiše v Chertseyu; kedaj se bo to naredilo, Bill, e — kedaj se bo to naredilo? Srebrnina pa že taka, dragi moj, pa že taka!" je rekel Žid in si mel roke in vzbočil obrvi, že vnaprej blažen.

"Sploh ne — sploh ne," je jeknil Žid in se naslonil nazaj na stol.

"Ne, sploh ne," je ponovil Sikes. "Vsaj tako meni nič tebi nič ne gre, kakor smo upali."

"Potem pa se niste stvari spretno polotili," je rekel Žid, blede, tako ga je grizlo. "Le nič mi ne pravite."

"Pa ti bom povedal," je zavrnil Sikes. "Kdo pa si ti, da se ti ne bo smelo govoriti? Povem ti, da je golomislil Toby Crackit štirinajst dni tam okrog, pa ni speljal niti enega družinčeta."

"Ali mislite, Bill," je dejal Žid tem mirnejše, čim bolj se je oni ugreval, "da se ne da pridobiti nobeden tistih dveh slug?"

"Prav tako mislim," je odgovoril Sikes. "Stara gospa jih ima že dvanaest let pri hiši, pa da jima ponudiš petsto funtov, ju ne omaješ."

"Kaj pa mislite, Bill," je ugovarjal Žid, "ali bi se ženske ne udale?"

"Se misliti ni," je odgovoril Sikes.

"Ne? Niti zalemu Tobyju Crackitu ne?" je dejal Žid nejevolno. "Pomislite, kakšne so ženske, Bill."

"Ne, niti zalemu Tobyju Crackitu ne," je zavrnil Sikes. "Pravi, da je nosil ves božji čas, ko je stikal tam okrog, ponarejene zalizee in rumen telovnik; vse bob ob steno."

"Z brki bi bil poskusil, pa z vo jaskimi hlačami, dragi moj," je dejal Žid.

"Saj je," je zavrnil Sikes, "pa mu je toliko pomagalo kakor drugo oné."

Te vesti so Žida porazile. Nekaj minut je prevdarjal, brado na prsih, vzdignil je potem glavo, vzdihnil in rekel, če je zali Toby Crackit poročal po pravici, da je šlo vse po vodi.

"In vendar," je menil starec, spustivši roke na kolena, "je žalostno, tolikanj izgubiti, ko se nam je že sree priraslo."

"Seveda je narobe," je dejal Sikes.

Dolg molk je sledil. Žid se je pogreznil v globoke misli; obraz se mu je nagubal v poteze, izražajoče naravnost demonsko lopovstvo. Sikes ga je kdaj po tajno pogledal. Nancy, ki se je očividno bala tolovaja razdražiti, je sedela, oči uprte v ogenj, kakor gluha za vse, kar se godi okoli nje.

"Fagin," je rekel Sikes, in presekla nenadoma tišina, "ali je vvedna brkljarija petdeset čukov posebe, če bi jo izpeljali spretno od zunaj?"

"Je," je vzkliknil Žid, kakor da se je vzdramil hipoma iz zamaknenosti.

"Velja?" je prašal Sikes.

"Velja, dragi moj, velja," je odgovoril Žid, in ga prijel za roko; oči so se mu zaiskrele in vse mišice po obrazu so mu zaigrale, tak nemir je vzburla v njem to prasanja.

(Dalje prihod.)

PHONE CUY.:

PRINCETON 1835-R

NAKUPUJOČI

obuval za ženske, moške in otroke, blagovolite se oziati na priporočljivo domače podjetje, katero obstoji že nad 18 let v Clevelandu

FR. SUHADOLNIK,
TRGOVEC S ČEVLJI
6107 ST. CLAIR AVENUE.

Objednem voščim vsem cenjenim odjemalcem in prijateljem

Vesele božične praznike in srečno novo leto

ter se jim priporočam za nadaljni obisk.



Vesele Božične Praznike in Srečno Novo Leto

Vsem našim odjemalcem in prijateljem. Za naše preteklo leto se moramo vsem našim odjemalcem zahvaliti ker smo čistili vsega skupaj 18200 oblek ali 56940 kosov. Precej veliko število in za leto 1916 pričakujemo še enkrat toliko ali više ker naš sistem je sedaj popolno upeljan. Dela, cene, postrežbe ne dobite boljše v celem Clevelandu. Vprašajte naše stare odjemalce. Prepričajte se sami.

Mi čistimo in likamo moške in ženske obleke, karpete, odevala, rokavice, klobuke, peresa za klobuke itd.

Pridemo iskat in pripeljemo na dom po celem mestu in ob času odgovarjamo. Naše delo je garanterano.

Frank's Dry Cleaning Co.,

čistilnica oblek

EDINA SLOVENSKA TOVARNA

Izdelujemo tudi nove obleke po pravi ceni in tudi pristojnost garanteramo.

F. H. MERVAR, lastnik

1361 E. 55th STREET, CLEVELAND, OHIO.
nasproti Lake Shore Banke.

BOŽIČNI NASVETI. ZA MATERE

Krasna zaloga ženskih sukenj od \$3.98 naprej.
Ženska krila od \$1.98 naprej.
Ženski klobuki od \$1.98 naprej.
Bele okrašene jopice od 50c. naprej.
Bele svilene jopice od \$2.50 naprej.
Ženske svilene šali od 50c. naprej.
Krasni predpasniki od 25c. naprej.
Ženski jopiči (sweaters) od \$1.98 naprej.
Ženska spodnja krila od \$1.98 naprej.
Ženske kimone od \$1.00 naprej.
Ženske nočne srajce od 50c. naprej.
Ženske obleke za dom od 75c. naprej.

ZA OČETE

Krznene kape od \$2.00 naprej.
Prazniške srajce od 50c. naprej.
Svilene kravate od 25c. naprej.
Kravatne igle in zapestni gumbi po 50c.
Zavoji robčkov z začetnicami po 50c.
Moške nogavice, 4 pari v zavoju od 50c. naprej.
Moške kape od 50c. naprej.
Moški solni za dom od \$1.00 naprej.
Moški dežniki od \$1.00 naprej.

ZA MLADINO.

Deški in dekliški jopiči od 50c. naprej.
Deške rokavice iz volne ali usnja od 10c. naprej.
Deške jopice od 25c. naprej.
Dekliške obleke za prati od 50c. naprej.
Punčke od 25c. naprej.

Naše zaloge so popolne, zato pridite zgodaj in dobite najboljše izbire, cene zmerne.

F. J. TURK & CO.,

5707-09 St. Clair Ave.

BLISSU 55TH ST.

Avstrijci na Tirolskem.

(Izvirno poročilo "Slovenca.")

Fr. Skof iz Dolenjevsi pri Cerknici piše iz Tirolske:

"Imam nekaj priložnosti, da vam malo opišem, kako se nam godi na bojišču. 4. oktobra pride brzojav na..... da moramo vsi sankci našega bataljona takoj v....., ker gremo proč. Mi pobereмо svoja šila in kopita, in od rinemo vsak k svoji kompaniji, kjer so nas čakali ostali tovariši, ki so bili ostali v dolini. Drugi dan odmarširamo proti..... ustanovili v vojašnici in ostali osem dni. Po mestu nismo smeli radi gotovih žensk in ralezljivih boleznih. V nedeljo smo imeli sveto mašo in skupno sveto obhajilo. Po sveti maši je pripel naš sivo-vlasi major nekaterim junakom svetinje za hrabrost. Popoldne pa pride brzojav, naj spravimo vse, da odinemo na drugo fronto. Čakali smo do srede jutraj. Prišlo je 160 avtomobilov, ki so nas peljali do mesta..... Videl sem tam cele vrste voz in avtomobilov. Rdečega križa in cele postore, posajene s križi na grobeh padlih junakov. Tukaj bo pa malo huji boji kot na prejšnji fronti, sem si mislil. Še isto popoldne smo odšli na fronto, potem ko nam je g. kurat podelil odvezo in nas se malo poučil. Prenočili smo v nekem gozdu. Zjutraj nas je, preden so odkazali posameznim kompanijam njihove postojanke, nagovoril se major. Vše moči napenjajo sovražniki, je rekel, da bi vzeli te hribe. Tukaj so vse drugače huji boji kot na prejšnji fronti. Če izgubimo te hribe, potem je izgubljena Tirolska. Zato jih moramo držati. Okrog 7. ure smo odinili v postojanke, vendar smo bili še dva dni v rezervi. V jarkih so bili vojniki že 15 dni, zato so bili zmučeni, da so komaj govorili. Blata je bilo v jarkih skoraj do kolen. En dan smo preživeli v jarkih še dosti mirno. 17. popoldne je pa že začel sovražnik pomalem obstreljevati naše postojanke. Na 19. je pa tako obstreljeval, da je bilo strah in groza. Vsi mogoči kalibri so streljali na nas. Slišati je bilo en sam pok. Vsako sekundo so padale granate. Sovražnik ni spustil samo nekateri tisočak, temveč marsikateri milijon na naš hribeček. Zemlja je vsa prerita od granat, niti za korak je ni cele. Hrib je bil ves v dimu, da nismo videli drug drugega. Si še živ, ti? smo vpili, zemlja in kamenje je pa kar letelo krog nas. Na večer se je pripravila sovražna pehota na napad. Misliło so,

da so naše postojanke uničene. Tudi jaz sem mislil, da so naši vojniki vsi mrtvi. Toda cel božji dan in noč smo imeli 4 ranjence in enega mrtvega. Strelski jarki so ostali nepoškodovani, le tu pa tam so bili malo razkopani. Zvečer so pa začeli obstreljevati neki gozd, ne vem, zakaj, menda zato, da so kake smreki vrh odbili. Začele so drdati strojne puške, mi pa peti v dobro zakopanih luknjah. Pri de prva sovražna vrsta iz gozda, mi dobimo povelje: vsak k svoji puški! Tedaj pa pileti naš šrapnel in se razpoči ravno nad sovražniki. Ti se takoj umaknejo, odkoder so bili prišli. Od tistega večera so se skesali napadati. Le kaka patrolja pride do nas, najraje zjutraj, kadar je jako megleno. Menda mislijo, da tako spimo kakor Italijani. Seveda, kdor pride do naših okopov, ne gre več nazaj, je takoj za eno glavo krajši. Tukaj imamo kar cele zaloge bersaljerskih klobukov. Sovražnikovi ranjenci kar ko polju umirajo. Če se kakšen priplazi do naših jarkov, ali pa če jih gremo ponoči iskat, jih že rešimo trpljenja. Ko kakega prineso, mu damo čaja, juhe, jabolk, kruha ali kaj drugega. Ob takih prilikah nam povedo. Ko gremo na patroljo, vidimo večkrat mrtve Lahe z obvezanimi glavami. Menda so se še sami obvezali, pa so morali umreti, ker ni bilo pomoči. Kako se imamo pa mi? Veseli smo vedno. Hrane nam ne manjka. Dobimo bel kruh, kuhan kostanj, vino, čaj, sir, surovo maslo in slanino. Vsega prineso ponoči v strelske järke. Kadar smo v barakah, molimo tudi sveti rožni venec pa zapojemo kako fantovsko, kot včasih na sredi vasi. Pa še jo bomo, če bo božja volja. Zabave je dosti, prijetno je, ker smo skupaj samo Sloveni.



je največja katoliška civilna zavezovalna organizacija v Zdr. Drž. in Canadi. Ima 150.000 članov vseh narodnosti. Slovenska glavnica znanstvenih, omenjena glavnica je razpisovana, no pravilni, večinoma v Municipal Bands. Njegov svoja plačane posmrtnine od ustanovitve organizacije do 1. 1914 znaša \$200.000.000. Izplačana bolniška podpora znaša \$3.000.000. Slovenski oddelk Dvor Baraga sprejema praktične katoličane od 18 do 60 let. Kandidatje se lahko vpisujejo pri vsakem članu in pri sebi, ki so vsi vsako prvo sredo zvečer in tretjo nedeljo ob 1 uri v stari bol. Sv. Vida. Vstopnina \$2.50. Podrobnosti daje drage volje odbor in vsak član društva.

Naznanilo.

Vsem Slovincem in Hrvatom priporočam mojo novo urejeno

GOSTILNO

v kateri dobite vedno sveže pivo, vina, razna žganja, cigare in druge pijače. V zalogi imam razne importirane pijače po nizkih cenah. Nadalje priporočam mojo izvrstno domačo kuhinjo, kjer boste vedno kar najbolje postreženi.

Za obilni obik se priporoča

STEVE KOVAČIČ

— LASTNIK —

546—152nd STREET, CLEVELAND, O.
Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem skupaj.

Slavnemu občinstvu priporočam mojo moderno opremljeno gostilno [saloon], in da točim

najboljše likerje, vino, pivo in druge pijače.

Ob jednom voščim vsem cenjenim gostom vesele božične praznike in rečno novo leto in se jim priporočam za — nadajni obisk.

JOHN SHIMRAK, gostilničar

VOG. 33 CESTE IN ST. CLAIR AVE., CLEVELAND.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem mojim prijateljem in znancem.

Kadar nameravate zidati hišo se Vam priporoča, da se obrnete na zanesljivo domačo tvrdko, katera vam preskbrbi potrebne načrte, material in vse drugo.

Imam tudi konje ter prevažam rojakom vse karkoli potrebujejo po primernih cenah.

ANDREJ ULLE SLAVBENIK

452 EAST 158th STREET, CLEVELAND.

TELEFON: WOOD 206-K

Kako so sprejemali na Ruskem avstrijske vojne ujetnike?

S Podolja je sporočil neki očividec ukrajinskemu časniku sledeče: Na postaji Kozjatín sem videl nedavne avstrijske ujetnike. Dv njih vrstah so hodili popi, ki so jih poučevali in jim razdeljevali odločno protukrajinski list "Podoljanin". Ujetniki so bili zelo čisti in dobro oblečeni, niso bili zmučeni na pogled in držali so se zelo dostojanstveno. Ako je hotel n. pr. kdo kupiti znak kape od avstrijskega vojaka in mu ponudil zanj če treba tudi pet rubljev, ga je vojak kar s srepim pogledom zavrnil in nihče več se ni drznil s tem nadlegovati vojakov. Kako so začetkom vojke sodili ruski vojaki o vojski?

Vojaki so šli na vojsko žalostno, brez zanimanja in navdušenja. Govorili sem z nekaterimi ranjenci, ki so se vrnili domov iz galških bojev. Hvalijo pogum avstrijske vojske. V našo vas se je vrnil ta čas, ko so imeli oditi na bojno polje nanovo izbrani, nek ranjen vojak. Brž so se zbrali okoli njega, da bi vprašali, ali je strašno v vojski. Ranjeni je pravil, da ni strašno, da je tako, kakor na mane vrh, le sovražni šrapnel je delal nered in strah v četah. Ko to sliši, reče eden izmed poslušajočih: "Strašno ali ne strašno, toda ali moremo mi streljati na naše brate (Ukrajince-Galicane)?"

Zlasti na avstrijske Ukrajince ujetniki dela ruski urad že od prvega početka vojske z vso silo in vsemi mogočimi sredstvi, da jih pridobi za pravoslavje in moskalstvo. Silijo jim moskalske časopise in knjige, in vzdržati morajo pravcate vojne napade popov in članov raznih moskalskih družb; s kakim uspehom se bodo mogli vsi ti ponasati, bomo videli koncem vojne.

Pisalcu teh vrstic so pripovedali ruski ujetniki, večinoma Ukrajinci, da niso večinoma niti slutili vojne, ko so jih vpoklicali. Vse je govorilo le o velikih manevrih. V kosarnah so nato razdeljevali okolice cerkvenih oblasti (škofov, v katerih so ti vsplodnili na

vojsko: "Pojdite rešit svoje brate iz nemškega krutega suženjstva!" Ruski vojaki carja spoštujejo, Nikolaja Nikolajeviča pa sovražijo kot okrutneža, ki nima srca in goni moštvo v smrt, kot govedo v klavnico. O njem pravijo, da je pred začetkom vojne nastavljal carju revolver na prsa in mu žugal s smrtno, ako ne počne vojne. Nek ujetnik je pripovedal, da je sam videl carja, kako je bridko jokal, gledajoč za Karpati strašno število mrtvih vojakov.

Kakšno podporo dobivajo družine vpoklicanih ruskih vojakov vidimo iz slučaja nekega ujetnika. Žena in pet otrok je dobilo za tri mesece 56 kron našega donarja, a še za to se je moral mož pošteno truditi in se na vseh mogočih mestih pritoževati.

Do krivoprišestnika Laha nima noben Rus spoštovanja: "Je sicer naš zaveznik," pravijo "a se ga sramujemo in morda ravno zaradi njega nam Bog ne bo dal sreče!"

Pripravljeni bi bili celo mnogi, pač taki, ki nimajo družine, iti celo na vojsko v naših vrstah nad Laha, kot na sovraga Slovanov: "Šli bi, a potem nam bi moral dati zemlje vaš car, ker bi ne smeli več domov!"

O laškem junaštvu govorijo le porogljivo, nasprotno z vsem spoštovanjem o Avstrijcih. "Vemo, da je le malo vaše vojske proti Lahu, ker je večina drugod. Ko bi bili mi, Rusi, bi utegnili prodreti vašo črto, a Lahi je ne bodo nikoli, kot vidimo."

S priznanjem govorijo o avstrijski upravi in zakonih. "Tak red bi moral biti tudi pri nas. Za kmetu se pri nas nič ne stori. Sledjari ga, kdor ga more, živino krađejo kar na debelo, ker ni živinskih potnih listov, za zdravstvene razmere na deželi se nihče ne briga, za šole še manj in namesto šol otvarja vlada — krčme!"

Iz Dunaja se poroča, da so avstrijski zračni letalci krožili in metali bombe 14. decembra nad Berane v Črnigori.

PRVA HRVAŠKA VELETRGOVINA DOMAČEGA TROPINOVCA IN DOMAČEGA VINA

Domači tropinovec po gal. \$3.00, \$3.25, \$3.50
Domače bele vino po galon \$1.00 in \$1.50
Domače rudeče vino po galon 50c. in \$1.25

Za nadaljna pojasnila se obrnite ustmeno ali pismeno na:

JOHN POPOVIČ

3537 St. Clair Ave., Cleveland, O.

Vsem mojim cenjenim odjemalcem in prijateljem želim vesele božične praznike in srečno novo leto!



ANTON KAUSEK

slovenska modna veletrgovina
6202-06 ST. CLAIR AVE. CLEVELAND, O.

TRGOVINA ODPRTA OD 8 ZJUTRAJ DO 10-ih ZVEČER.

Zaloge raznega blaga kakoršne imamo letos v naši trgovini še nismo imeli, odkar imamo trgovino. Posrečilo se nam je nakupiti veliko zalogo zimskih ženskih in dekljskih sukenj, kril, volnenih jopičev [weaters] plaht, kovtrov in drugo raznovrstno blago. Letos se ne dobi tako lahko blago, kakor druga leta.

Ker se bližajo božični prazniki bode gotovo vsakdo kaj potreboval. Ni vam treba čakati zadnjega dneva. Vsled vaše koristi pričnite z nakupovanjem božičnih potrebščin in daril že sedaj, ker zadnji dan vam ne bode mogoče zbrati blago tako lahko, ker bode v trgovini preveč opravila.

Ne kupujte svojim sorodnikom, kake nepotrebne reči, marveč jim kupite kaj koristnega. Tudi otrokom kupite za božično darilo kaj potrebnega, kajti igrače so letos zelo drage vsled evropske vojske, poleg tega jih pa še primanjkuje, ker so bile skoro vse igrače importirane iz Nemčije.

V zalogi imamo veliko izber ženskih zimskih sukenj, vse velikosti, raznovrstno blago in najnovejša moda. Cena od

\$3.50
NAPREJ.

Pridite in ogledajte si našo zalogo sukenj, da se prepričate. Pri nas nikogar ne silimo kupiti.



Velika izbira dekljskih zimskih sukenj od

98c

NAPREJ.

Vse velikosti od 1 leta do 17 leta. Pri suknjah smo znižali cene za božič od 25 proc. do 50 proc. Za tako ceno še nismo nikdar prodajali sukenj

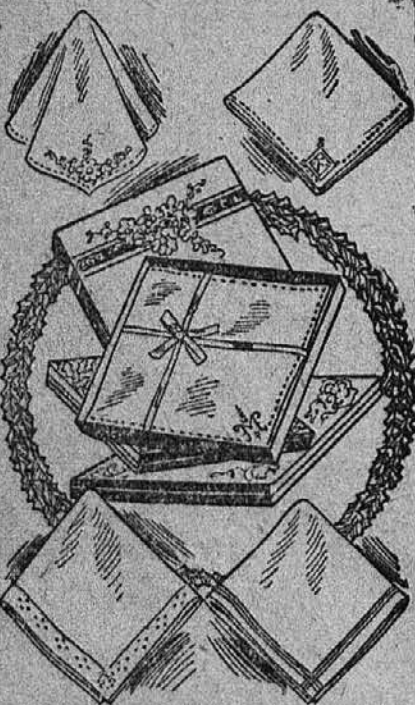


Velika izbira deških zimskih sukenj iz raznega blaga za stare od 2 do 17 leta. To je popolnoma sveža zaloga, ker dosedaj sploh nismo imeli v zalogi deških sukenj.

Cena od \$1.98 naprej

Velika izbira deških oblek iz raznega blaga za stare od 2 do 17 leta.

Cena od \$1.98 naprej



Velika izber svilenih in usnjatih rokavic

ZA ŽENSKE.

Priporočam za nakup božičnih daril sledeče blago:

Lepe bluze svilene ali iz raznega družega blaga, cene od 50c. naprej. Spodnje peril od 25c. naprej.

Svilene šerpe od 50c. naprej.

Mačke in mufe od 98c. naprej.

Razne okinčane glavničke od 10c. naprej.

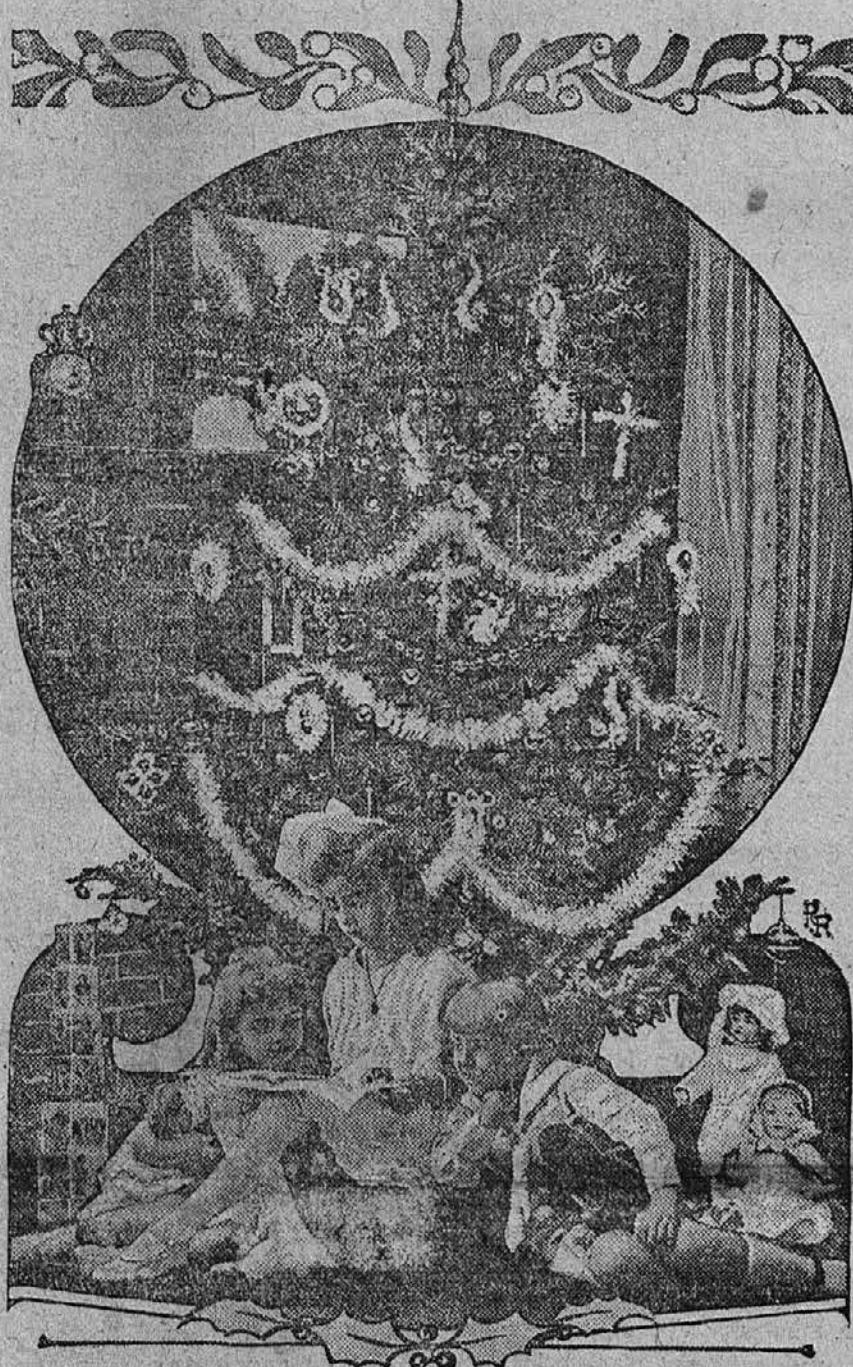
Raznovrstno zlatnino za ženske, moške in otroke.

Lepe usnjate in srebrne ročne torbice od 50c. naprej.

Lepe namizne prte od 25c. naprej.

Lepe plahite in gorke kovtre.

Lepe svilene rute, lepe in dobre svilene dežnike, lepe svilene in usnjate rokavice in še na stotine drugih lepih in koristnih rečij imamo v zalogi, ki so primerne za božično darilo.



ZA MOŠKE

Priporočamo za nakup božičnih daril sledeče reči:

Lepe modne srajce raznovrstne barve od 39c. naprej.

Lepe svilene kravate od 15c. naprej.

Lepe svilene kravate v škatuljah od 25c. naprej.

Lepe naramnice v škatuljah od 25c. naprej.

Lepe kravatte igle in zapestne gumbe od 25c. naprej.

Lepe svilene rute za okoli vratu za moške.

Svilene in volnene nogavice za moške.

Moške hlače iz raznega blaga od 98c. naprej.

Lepe in trpežne klobuke. Imamo tudi prave importirane klobuke razne barve.

Lepe moške zimske kožnate ali suknjene kape od 25c. naprej.

Možko spodnje perilo.

Nadalje imamo še veliko drugih rečij v božičnih škatuljah s katerimi lahko razveselite svoje drage.

ZA DEKLICE IN DEČKE

Priporočamo za nakup božičnih daril sledeče blago:

Lepe deške obleke iz raznega blaga za 2 do 17 let od \$1.98 naprej;

vsled velike zaloge smo prisiljeni prodajati obleke pod tovarniško ceno;

lepe in gorke volnene jopiče vse barve od 39c. naprej;

lepe kape od 25c. naprej;

raznovrstno spodnje perilo za dečke in deklice od 25c. naprej;

deške hlače iz raznega blaga vse velikosti od 25c. naprej;

deške rokavice usnjate in volnene od 25c. naprej.

dekljske razne obleke od 1 leta do 17 leta od 25c. naprej;

dekljske suknje iz raznega blaga od 98c. naprej;

dekljsko spodnje perilo od 25c. naprej.

dekljske mačke in mufe po znatno znižanih cenah.

Velika izbira modernih ženskih kril z čisto volnenega in raznovrstnega blaga

\$1.50
naprej.

Velika izbira ženskih in otročjih klobukov.
PO ZELO ZNIŽANIH CENAH

Velika in lepa izbira ženskih in svilenih oblek. Razne barve in najnovejša moda.

Za deklice in otroke imamo veliko izbero volnenih jopičev [sweater]

od 39c naprej

Vse barve in velikosti. Take zaloge še nismo imeli nikdar poprej.

Velika zaloga raznovrstnih modernih hlač. Vse velikosti. — Vam se ne splača naročati hlače pri krojaču, ker jih dobite že dovršene za

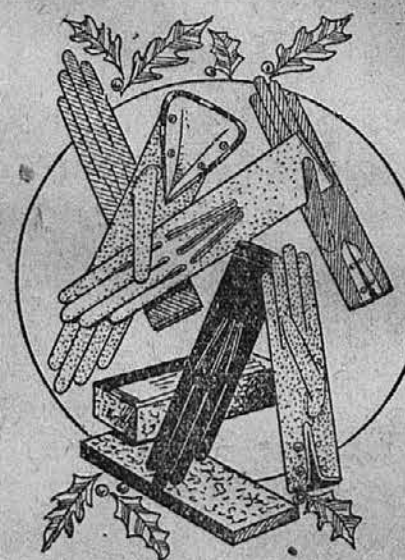
98c

DUTCHES TROUSERS in NAPREJ.



Velika izbira svilenih in drugo vrstnih ženskih bluz. Cena od 50c naprej. Narejene vse po najnovejši modi

Velika izbira finih platnenih robeev za moške in ženske. Zelo primer-no božično darilo.



Velika zaloga raznovrstnih otročjih oblek

od 25c
naprej

v zalogi imamo lepe svilene krstne obleke



Velika zaloga raznovrstnih mačk in mufov (Furs) za ženske in deklice. Posebno znižane cene, kljub temu, da se je kožuhovina vsled ropske vojske podražila za 50 procent. Pri nas se cena ni nič podražila, ker imamo preveliko zalogo.



VELIKA IZBER GLAVNI KOV, KRTACIO IN TUDI ORODJA ZA ČISTENJE PRSTOV, Manucuring Sets.



Velika zaloga raznih ženskih volnenih jopičev - sweter - od 50c naprej

Slovenci ne hodite v mesto!

Priliko za nakup raznovrstnega božičnega blaga imate pri slovenskih trgovcih. Dovolj je slovenskih trgovin v naši naselbini, poleg tega pa je blago še ceneje in enaka izbira. Pri nas dobite vedno sveže blago in se lahko zgovorite v domačem jeziku. Vsi naši odjemalci so bili še vedno zadovoljni z našim blagom in našo posrežbo.

Največja izbira božičnih daril